

KAMUS ISTILAH BUDAYA Kalimantan Tengah



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
BADAN PENGEMBANGAN BAHASA DAN PERBUKUAN
BALAI BAHASA KALIMANTAN TENGAH

Edisi Revisi

KAMUS ISTILAH BUDAYA KALIMANTAN TENGAH

Penanggung Jawab/Pemimpin Redaksi

Drs. I Wayan Tama, M.Hum.

Kepala Balai Bahasa Kalimantan Tengah

Penyunting

Anthony Suryanyahu

Yuliadi

Penyusun

Anthony Suryanyahu

Evi Septiasi

Elisabet Ebta Kartini

Rensi Sisilda

Septiana Delaseniati

Sisiliya

Yuliadi

Penyumbang Saran

Dr. Lingua Sanjaya Usop, M.Pd.

Dr. Misrita, S.S., M.Hum.

Dr. C. Yus Ngabut, M.Pd.

Drs. Offen A. Ibrahim, M.Si.

Drs. Dunis Iper

Dra. Epie

Drs. Wawan Embang

Desain Sampul dan Tata Letak
Ferdiyanto Imamat Rajani Susilo, S.Kom.

Diterbitkan oleh

Balai Bahasa Kalimantan Tengah
Jalan Tingang Km. 3,5 Bukit Tunggul, Kec. Jekan Raya
Palangka Raya, Kalimantan Tengah 73112
Telepon/Faksimile (0536)3244116
Iaman: www.balaibahasakalteng.kemdikbud.go.id

KAMUS ISTILAH BUDAYA KALIMANTAN TENGAH

Edisi Pertama 2022

Cetakan Pertama 2022

© Hak Cipta Balai Bahasa Kalimantan Tengah

HAK CIPTA DILINDUNGI UNDANG-UNDANG

Isi buku ini, baik sebagian maupun seluruhnya, dilarang diperbanyak dalam bentuk apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit, kecuali dalam hal pengutipan untuk keperluan artikel atau karangan ilmiah

Perpustakaan Nasional: Katalog dalam terbitan (KDT)
Kamus Istilah Budaya Kalimantan Tengah Ed. I
Cet. 1/Anthony Suryanyahu, dkk.

Palangka Raya: Balai Bahasa Kalimantan Tengah,
2022

xii+211 hlm.; 14x21 cm

ISBN:xxx-xxx-xxxx-xx-x

KATA PENGANTAR

KEPALA BALAI BAHASA KALIMANTAN TENGAH

Sebagai bangsa yang besar kita harus bersyukur dianugerahi beragam kebudayaan di bumi pertiwi ini. Kebudayaan yang telah mengakar, berakulturasi, dan berkembang dari waktu ke waktu tercermin dari pewarisan kosakata budaya suatu suku bangsa. Kosakata tersebut mencerminkan pola pikir dan cara pandang penutur suatu bahasa di dalam budayanya yang mencakup tentang kearifan lokal, hubungan dan aktivitas sosial, hukum-hukum adat dan tradisi, etnoekologi, etnoteknologi, pengetahuan, dan seni.

Keberadaan sebuah kamus budaya menjadi signifikan di tengah arus digitalisasi yang terus mengakrabi generasi kita. Melalui sebuah kamus istilah budaya yang memuat semua kosakata terkait kebudayaan suatu suku bangsa, sebuah budaya dapat dipelajari baik oleh generasi kita, pemilik budaya itu, maupun dari luar yang ingin mempelajarinya.

Sebuah kamus istilah budaya bukan saja memuat istilah atau kosakata sehari-hari yang dimiliki suatu budaya, akan tetapi semua istilah budaya yang hidup di alam pikiran pemilik budaya itu. Sebagaimana kita ketahui bahwa bahasa daerah juga memuat tentang konsep kehidupan yang dapat dijelaskan melalui simbol-simbol budaya. Untuk itu, kepada anggota tim penyusun kamus, mulai pengumpul data, penyunting, hingga anggota sidang dan dewan redaksi, dan para penyumbang data, kami mengucapkan terima kasih atas jerih payahnya. Para narasumber dan informan juga berhak mendapatkan ungkapan rasa terima kasih kami.

Pada akhirnya kami berharap *Kamus Budaya Kalimantan Tengah* ini dapat dimanfaatkan semaksimal mungkin, baik sebagai sumber informasi mengenai bahasa kosakata budaya sebagai bahan pembelajaran maupun dalam kerangka pemahaman lintasbudaya.

Palangka Raya, November 2019

Drs. I Wayan Tama, M.Hum.



SAMBUTAN

KEPALA BADAN PENGEMBANGAN BAHASA DAN PERBUKUAN

Ketangguhan sebuah bahasa dinilai dari seberapa cepat dalam mewadahi konsep-konsep baru dan seberapa akurat memadankan anggitan baru tersebut sesuai dengan konteksnya. Dalam memadankan atau memarafaskan kata-kata baru, sebuah bahasa dapat memanfaatkan kekayaan internal atau menyerap kata-kata baru tersebut jika dalam kondisi sangat terpaksa. Sedapat mungkin kita memilih cara yang pertama agar bahasa kita menjadi bahasa yang produktif dengan fondasi yang kuat.

Kita patut bersyukur karena payung hukum yang menaungi bidang kebahasaan sudah tersedia dengan keluarnya Undang-Undang Nomor 24 Tahun 2009 tentang Bendera, Bahasa, dan Lambang Negara, serta Lagu Kebangsaan. Bahasa Indonesia menjadi bahasa negara dan bahasa persatuan, sedangkan bahasa daerah menjadi identitas dan kekayaan daerah. Dengan demikian, tanggung jawab pemeliharaan dan pengembangan bahasa daerah berada di pundak pemerintah daerah. Pemerintah daerah berhak melakukan upaya-upaya yang dianggap perlu dalam konteks revitalisasi dan pelestarian bahasa daerah.

Upaya penerbitan sebuah kamus istilah yang memuat kosakata budaya dari berbagai etnik dan subtenik merupakan langkah yang patut diapresiasi. Dalam kaitan dengan pembelajaran bahasa daerah, sebuah kamus budaya memuat kosakata khusus yang berkaitan

dengan beragam istilah budaya. Untuk itu, saya menyampaikan terima kasih atas jerih payah Kepala Balai Bahasa Kalimantan Tengah beserta tim penyusun, dan semua pihak yang telah membantu dalam penerbitan kamus ini.

Saya berharap *Kamus Istilah Budaya Kalimantan Tengah* ini dapat dimanfaatkan semaksimal mungkin untuk kepentingan praktis ataupun akademis demi kelestarian budaya daerah, khususnya bahasa-bahasa daerah dan keberlangsungan regenerasi penuturnya.

Jakarta, November 2019

Prof. Dr. Dadang Sunendar, M.Hum



SAMBUTAN GUBERNUR KALIMANTAN TENGAH

Kita sepatasnya bersyukur sebagai anak bangsa yang memiliki semboyan *Bhinneka Tunggal Ika*, memiliki banyak ragam budaya dan bahasa di Nusantara ini, dan disatukan dalam satu bahasa dan bangsa, Indonesia. Provinsi Kalimantan Tengah yang memiliki sebelas aliran sungai besar merupakan jalur utama persebaran budaya, khususnya bahasa sejak berabad lalu, telah mewariskan beragam kosakata yang terkait budaya. Provinsi dengan julukan *Bumi Pancasila*, *Bumi Tambun Bungai* ini saya rasa penting untuk diketengahkan kepada publik tentang toleransi dan filosofi *huma betang*-nya, sebagai wujud nyata keindonesiaan itu.

Pemahaman tentang kebudayaan dewasa ini merupakan pemahaman yang sangat penting di tengah krisis yang menerpa bangsa kita, yakni melemahnya nilai-nilai persatuan dan pemahaman lintasbudaya, agar generasi kita mampu menyelami kebinekaan sebagai sebuah modal nasional menjadi anak bangsa dalam pergaulan nasional maupun internasional.

Sebuah budaya, tentu saja, memiliki cara pandang yang holistik mengenai semua segi yang berkaitan dengan kehidupan, utamanya melalui ekspresi bahasa-bahasa daerah dalam hal pengungkapan kearifan lokal, pengetahuan, dan ekspresi seni dan sastra. Pengungkapan kosakata budaya ini sekaligus mencerminkan

kebinekaan itu, guna mewujudkan cita-cita nasional kita sebagai bangsa dan kejayaan Negara Kesatuan Republik Indonesia.

Saya menyambut baik atas terbitnya *Kamus Istilah Budaya Kalimantan Tengah* dalam rangka pemahaman lintasbudaya dan pelestarian bahasa-bahasa daerah di Kalimantan Tengah. Ucapan terima kasih serta apresiasi selayaknya diberikan kepada Kepala Balai Bahasa Kalimantan Tengah dan tim penyusun atas upaya dan kerja kerasnya.

Palangka Raya, November 2019

H. SUGIANTO SABRAN

UCAPAN TERIMA KASIH

Puji syukur kehadirat Tuhan Yang Maha Esa atas karunia-Nya sehingga *Kamus Istilah Budaya Kalimantan Tengah* ini dapat diselesaikan. Penyusunan kamus ini merupakan muara dari kegiatan pengumpulan kosakata yang berasal dari bahasa-bahasa daerah di Kalimantan Tengah sejak 2014, sebagai pemer kaya kosakata bahasa Indonesia dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia. Tentu tidak semua kosakata yang berhasil dijaring tersebut dapat diakomodasi ke dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia. Untuk itu, langkah untuk menerbitkan sebuah kamus budaya dipandang perlu, guna memperkaya pengetahuan budaya kita.

Kalimantan Tengah yang dialiri oleh sebelas sungai besar sebagai jalur persebaran budaya, khususnya bahasa, memiliki keragaman dan kemampuan akulturasi yang panjang. Saing memiliki kosakata, saling pinjam, atau menyerap kosakata dari budaya lain, merupakan hal yang tidak terelakkan. Kekayaan kosakata yang dimiliki masing-masing pemilik budaya menunjukkan bahwa sebuah bahasa, tentu saja, bukan semata sebagai alat komunikasi belaka, namun lebih dari itu, yakni sebagai sarana ekspresi untuk mengungkapkan cara pandang dan konsepsi yang jauh lebih kompleks: tentang pengungkapan pengetahuan dan teknologi, seni, dan religius penuturnya.

Kamus Istilah Budaya Kalimantan Tengah ini merupakan sebuah kamus kecil yang memuat berbagai istilah budaya masyarakat di Kalimantan Tengah. Sebagai langkah awal, tentu saja, masih jauh dari kesempurnaan. Akan tetapi, satu langkah besar tentu harus dimulai dari langkah-langkah kecil, kata sebuah ungkapan. Ke depan, harapannya adalah menghasilkan sebuah kamus yang lebih lengkap dan komprehensif dalam bentuk ensiklopedia, yang jauh lebih lengkap,

baik jumlah lema, sistematika dan penjelasan, maupun ilustrasi dan gambar.

Penyusunan kamus ini tidak lepas dari bantuan dan dukungan berbagai pihak. Untuk itu, ucapan terima kasih selayaknya diberikan kepada Badan Pengembangan Bahasa dan Perbukuan, Kepala Balai Bahasa Kalimantan Tengah, para informan sebagai sumber data primer, rekan-rekan pengumpul data, para tokoh masyarakat maupun tokoh adat, dan pihak-pihak lain yang tidak dapat disebutkan satu per satu.

Kritik dan saran guna perbaikan edisi selanjutnya sangat kami harapkan demi kesempurnaan di edisi mendatang. Semoga bermanfaat dalam memperkaya khasanah pengetahuan budaya kita di dalam kehidupan kita berbangsa di dalam rumah besar NKRI kita bersama.

Tim Penyusun

DAFTAR SINGKATAN, TANDA BACA, DAN CETAK MIRING

1. Singkatan

DyN	: Dayak Ngaju
DyK	: Dayak Katingan
DyM	: Dayak Maanyan
DyUDS	: Dayak Ut Danum Siang
DyUDD	: Dayak Ut Danum Dohoi
DyUDK	: Dayak Ut Danum Kadorih
DyKh	: Dayak Kuhin
DyDTw	: Dayak Dusun Tawoyan
DyT/DL	: Dayak Tomun/Delang
DyP	: Dayak Pangkut
MlyK	: Melayu Kutaringin
MlyS	: Melayu Sampit
MlyJ	: Melayu Jelai
MlyM	: Melayu Mendawai
MlyB	: Melayu Bakumpai
MlyBL	: Melayu Bulik
Sn	: Sangiang/Sangen
yg	: yang
bbrp	: beberapa
sso	: seseorang

sst	: sesuatu
dng	: dengan
dsb	: dan sebagainya
dr	: dari
dl	: dalam
dll	: dan lain-lain
kpd	: kepada
sbg	: sebagai
tt	: tentang
sej	: sejenis
mis	: misalnya
thd	: terhadap
spt	: seperti
pd	: pada
ki	: kiasan

2. Tanda Baca

a. Tanda Koma (,)

Tanda koma digunakan untuk memisahkan leksem dengan kata yang membentuk istilah dan pemerian definisi.

b. Tanda Titik Dua (:)

Tanda titik dua digunakan untuk memisahkan dfinisi dengan asal kata/istilah.

c. Tanda Titik Koma (;)

Tanda titik koma digunakan untuk memisahkan antar makna di dalam polisem, memisahkan bentuk kata yang bermakna sama atau hampir sama yang terdapat dalam deskripsi, dan sebagai penanda akhir deskripsi makna kata yang masih memerlukan deskripsi makna tambahan.

d. Tika Atas atau Superskrip (¹..., ²...)

Tanda tika atas atau superskrip digunakan untuk menyatakan homonimi yang homograf dan homofon.

e. Angka Cetak Tebal Arab (**1**, **2**, **3**)

Angka cetak tebal Arab digunakan untuk menandai makna polisemi, yaitu arti 1, arti 2, dan seterusnya.

f. Tanda Kurung ()

Tanda kurung digunakan untuk pemerian contoh atau jenis untuk menjelaskan definisi secara lebih mendetail.

3. Cetak Miring

Kata bercetak miring di dalam deskripsi menyatakan bahwa kata tersebut berasal dari bahasa-bahasa daerah, bahasa Latin atau bahasa asing lainnya yang bukan bahasa Indonesia.

DAFTAR ISI

halaman

KATA PENGANTAR KEPALA BALAI BAHASA KALIMANTAN TENGAH	i
SAMBUTAN KEPALA BADAN PENGEMBANGAN BAHASA DAN PERBUKUAN	iii
SAMBUTAN GUBERNUR KALIMANTAN TENGAH	v
UCAPAN TERIMA KASIH	vii
DAFTAR SINGKATAN DAN TANDA	ix
DAFTAR ISI	xii
A	1
B	7
C	28
D	29
E	35
G	37
H	42
I	51
J	56
K	62
L	84
M	97
N	123
O	144
P	146
R	168
S	177
T	197
U	218
W	221
Y	222

DAFTAR PUSTAKA

A

abu DyT/DL: sapaan untuk kakek di masyarakat Dayak Tomun

acil MlyS: sapaan kekerabatan untuk menyebut adik perempuan ayah atau ibu

acop DyUDD : jepitan bibir bakal perahu pd saat dibakar sambil dibuka agar tidak terbelah

adu gapit matei iwek DyM: pelaksanaan upacara pernikahan dng menyembelih babi sebanyak dua ekor

adu gapit matei manu DyM: pelaksanaan upacara pernikahan dng memotong ayam jantan sebanyak dua ekor

adu pamupuh DyM: prosesi bertunangan pd

masyarakat Dayak Maanyan

adu pangul DyM: menikah hanya secara adat

agag DyN: kawan atau kumpulan binatang yg melewati suatu tempat (sungai/angkasa)

agau MlyS: panggilan kpd anak laki-laki kecil

ahang DyK: mati tt hewan yg tidak diketahui penyebabnya

ahas DyN: jenis rotan yg tumbuh di pinggir sungai, batangnya tidak bagus untuk dijadikan bahan baku anyaman karena mudah patah

ahau DyN: bagian mata kail yg berada tepat di bawah bagian ujung yg runcing, berbentuk dpt duri tunggal dan kecil yg berlawanan arah dng ujung mata kail, berfungsi agar tidak mudah tercabut ketika telah tertancap

ahung DyN: tongkol jagung

ajung DyN: kapal atau perahu yg berukuran besar

ajur DyN: memasukkan benang ke lubang jarum

akah DyK: sej tumbuhan akar-akaran sbg pengganti tali

akah kayu bahendaDyUDK: akar kayu untuk mengobati penyakit kuning/liver

aken MlyS: istilah kekerabatan untuk anak dr kakak atau adik

alas DyK: liar tt binatang (bukan peliharaan)

aler DyN: umpan binatang yg hidup dan ditusuk dng sebuahh bambu atau kayu untuk menangkap buaya

alit DyN: bekas luka yg sudah sembuh

along MlyK: anak nomor dua dr paman

amak halayan DyN: tikar ukuran besar untuk menjemur padi

amalan DyN: hal sst yg diamalkan tt mantra

amang MlyB: kakak laki-laki nomor 6 dari ayah atau ibu

ambai DyN: mengambil anak sbg anak angkat dng dilakukan acara adat pertukaran darah kedua pihak.

ambang DyN: parang menyerupai mandau yg digunakan dl aktivitas sehari-hari oleh kaum pria Dayak Ngaju

ambet DyN: **1** tarik atau geser ke kiri atau kanan (tt benda yg ditarik hingga mendekati kita); **2** salah satu cara mengemudi agar haluan bergerak menuju kiri

ambuh DyN: buangan pasir dan kerikil ketika mendulang emas

ambukng DyT/DL: bakul dr kulit kayu yg dianyam jarang sbg wadah untuk mengumpulkan buah

amirue DyM: roh hidup yg mendiami raga dl budaya masyarakat Dayak Maanyan

ampah DyN: sampah kecil tt sisa anyaman dsb

ampang DyN: tidak diketahui ayah kandungnya (tt anak yg lahir di luar nikah); tidak sah secara agama dan adat

anak jelo DyDT: hati batang pisang yg masih muda dan dapat dijadikan sayur

anak kosena DyUDS: anak emas, anak kesayangan

ancak DyN: wadah atau tempat yg terbuat dr anyaman bambu, berbentuk segi empat yg

dianyam jarang dan berfungsi sbg tempat untuk meletakkan sesajen dlm beberapa ritual suku Dayak Ngaju di Kalimantan Tengah.

andak, andah MlyK: sebutan untuk anak yg berbadan pendek

andang DyN: potongan-potongan kayu yg disambung-sambung ke atas, atau ke samping sbg alat panjat.

andas DyN: benang dr serat daun nenas

andau mutu MlyB: gumpalan awan yg sangat hitam karena cuaca mendung sbg pertanda akan turun hujan

andau pali DyN: hari yg ditabukan pada waktu melaksanakan upacara adat

andep DyN: berbalasan pd keg sosial masyarakat Dayak Ngaju, Katingan, dll

andi MlyK: paman kedua adik ayah atau ibu

anding DyN: minuman keras dr fermentasi air tapai; arak

andup, mandup DyN: berburu dng menggunakan anjing

angah DyN: sapaan kekerabatan untuk menyebut saudara laki-laki atau perempuan ketiga dr orang tua kandung

anggang DyN: sej pakis sbg bahan anyaman membuat topi, tas, dsb.

anis MlyK: sebutan untuk anak yg berkulit putih dan manis

¹**anjang** MlyK: sebutan untuk anak yg berbadan panjang

²**anjang** MlyK: kakak keempat dr ayah atau ibu

anjir DyN: sungai buatan atau terusan yg dijadikan jalan pintas di sungai

anrau iram suluk matu DyM: semangat dl susah dan senang

antar jujuran MlyK: acara memberikan barang-barang rumah tangga dr pihak laki-laki kpd pihak perempuan sekaligus membicarakan waktu pelaksanaan pernikahan

antik DyUDS: nama hiasan pd guci

antik daung DyUDS: patung naga sbg penghias pd tutup peti mati

antin DyN: sapaan kekerabatan untuk menyebut saudara laki-laki atau perempuan keenam dr orang tua kandung

anum solai DyDTw: banjir atau air bah

apai DyDTw: tikar berbahan rotan yg dibuat dng cara dianyam dan dirajut

apai tampun MlyB: tikar dr pandan atau mendong, nipah yg dilipat dua dan dipakai sbg atap perahu, pedati, pondok dsb

apang DyUDS: sebutan untuk besi yg elastis sbg bahan pembuatan mandau, tombak dsb

apis DyK: bulir padi yg kosong

apuah DyN: mujarab tt obat, mantra, dsb

arai boras DyT/DL: padi yg masih muda di simpan di buluh supaya tidak rusak

arai hewu DyM: sangat senang dan gembira

arat DyUDK: sejenis pagar berupa kayu atau daun pd kiri-kanan bubu sbg penggiring ikan masuk bubu

arok DyN: simpan di bawah benda lain dan tersembunyi (di bawah lanting dsb)

arwahan MlyK: mengenang leluhur sebelum menikah

asbah DyM: wali dr keluarga, biasanya anak tertua (laki-laki)

asek DyN: patokan atau dasar ukuran lebar mata jaring, terbuat dr kayu atau bambu

aus DyDTw: habis sama sekali

awai DyK: sej pisang hutan yg berbiji

awoh DyN: sej boneka yg terbuat dr kayu yg digunakan untuk ritual

ayah DyT/DL: ritual setelah penguburan yg berupa pantangan kpd pihak keluarga dr si mati

ayak kingking DyM: calon *wadian* (pemimpin ritual)

ayak manta DyM: calon pemimpin ritual yg baru dl tahap menghapal mantra-mantra dl *balian*

ayap DyK: paya pinggir sungai
yg sering tergenang

ayub DyN: ipar laki-laki yg
usianya lebih muda

ayungan DyK: perkiraan waktu
pelaksanaan tt upacara

B

baalit DyT/DL: upacara pengambilan benda-benda tertentu dr bagian tubuh, mis paku atau jarum yg diyakini sbg sumber penyakit atau guna-guna

baarak MlyK: ritual mengantar pengantin laki-laki menuju ke rumah pengantin perempuan

baayunan MlyM: acara yg dilakukan setelah anak lahir (40 hari anak lahir)

babalar DyN: bekas yg menyembul pd permukaan kulit spt ruam akibat terhempas atau tergores benda (kayu, rotan dsb)

babara DyN: kurungan binatang dr kayu atau bambu, dijalin jarang, sbg wadah untuk memindahkan hewan piaraan dr satu tempat ke tempat lain

babarian MlyK: memberi sesajen untuk makhluk halus

babihikng DyT/DL: menuba ikan di sungai sbg ritual memohon turun hujan saat terjadi kemarau panjang

babingkas DyN: **1** robek dan terbuka (tt pembungkus, dsb); **2** jebol tt anyaman, dinding, dsb

babiya DyT/DL: sebutan untuk anak kecil dibawah umur lima tahun

babolitn DyT/DL: berdukun untuk mengobati

babuhut DyN: turun (tt kantong kemih) sehingga mengakibatkan buang air kecil tidak lancar

babukung DyT/DL: upacara adat mengantar orang yg meninggal dng menggunakan topeng dan daun-daunan

baburu DyT/DL:
berburu menggunakan
anjing

badaham DyN: orang yg
serakah

badap DyN: bunyi hentakan
kaki

badarap DyN: terlepas atau
tanggal (tt ikatan secara
bersamaan, gigi, anak
tangga, dsb)

badengkoi DyN: berjoget dan
bersuka ria pd saat pesta
pernikahan

badi, mambadi DyN: sej alergi
yg diakibatkan oleh getah
pohon

badi pantu DyT/DL: jenis
parang yg berfungsi khusus
untuk menebang pohon
bambu

badirit DyN: luka goresan
akibat terkena kayu atau
tumbuhan lain yg tajam

baduruk, ngatu DyK: sifat
mengisap darah pd

manusia jadi-jadian;
keturunan pengisap darah
sej kuyang

bagondang DyT/DL: acara
adat dng membunyikan
gong dan gendang ketika
sukacita atau dukacita

bagup DyN: sembab pd wajah
karena menderita suatu
penyakit

baha DyN: kanker atau borok dl
tubuh

bahadreng MlyB: kumpul
muda mudi

bahai DyUDS: ular kobra besar
spt naga

bahakip DyUDS: pembidik pd
ujung sumpitan

baham DyT/DL: sej penganan
dr beras ketan muda,
biasanya dicampur gula dan
parutan kelapa dan disiram
air panas

bahandup MlyS: pemburu
berbedil atau bertombak

bahanyiq DyT/DL: mengetam padi

bahara DyK: memilih tt selera makan

baharak DyK: memasang pukut dng berhanyut dan menghempas-hempaskan permukaan air agar ikan terperangkap di pukut

baharan DyN: hamparan padi yg akan dipanen

bahasa sangen/sangiang
DyN: bahasa kuno dan sakral yg digunakan di ritual masyarakat Dayak Ut Danum, Ngaju, Siang, dan Katingan

bahasingan DyKh: musim mudik tt ikan besar

bahat DyN: bentangan kayu yg diletakkan di atas tongkat rumah panggung, di bawah gelagar

bahaul MlyK: ritual memperingati dan mendoakan orang yg sudah

meninggal setiap tahun pd tanggal kematiannya

bahaum bakubo DyT/DL: cara untuk menghindari diri dari roh jahat/sesat

bahayau DyN: mencari peruntungan

bahayo DyT/DL: tambalan pd lubang perahu yg bocor

bahekang DyN: sejenis ikan baung yg berukuran besar

bahekeng DyN: posisi duduk dng satu tangan menopang ke sisi depan

bahing timang DyN: basir atau pemangku adat

bahola DyN: sejenis tombak bermata lebar

bahu DyN: bekas ladang yg belum lama ditinggal dan dapat dijadikan ladang baru

bahu himban baliang
DyK: belukar atau bekas ladang yg sudah puluhan

tahun ditinggal dan dpt
dijadikan ladang baru

bahukam DyN: duri ikan pari

bahulai pakihu DyN: tali untuk
serampang bermata satu

bahulan DyN: gagang kayu
bulat yg dipakai oleh pandai
besi saat menempa besi
panas

bahung DyK: cacing tanah yg
besar

bahupang DyN: bergendong
pd induknya tt kera,
orangutan, dsb

bahutai DyK: anjing jadi-jadian
yg dipelihara untuk
mencelakai orang lain

bahuwuk DyN: ikan yg
dipanggang tanpa
membuang sisik dan
perutnya

bahuya DyN: sej kodok besar
berkulit licin kekuningan yg
dapat dimakan

baigal DyT/DL: perayaan pd
saat pernikahan

baing DyK: bentuk bubu yg
tidak silindris

bainsekan MlyB: meminang pd
masyarakat Bakumpai

bajahat DyN: retak kecil pd
permukaan benda
(keramik, gerabah, dsb)
tetapi tidak merusak bagian
dl suatu benda

bajakah DyN: tanaman liar yg
tumbuhnya merambat;
akar-akaran

bajelap DyN: lincah dl
berbicara dan tidak mau
kalah berbicara dng orang
lain

bajihui DyK: nyala api yg
membesar karena kualitas
kayu bakar yg baik

bajungan DyN: jenis rotan
besar, berukuran kurang
lebih sebesar ibu jari kaki,
umumnya digunakan sbg
kerangka dasar kursi atau

bahan anyaman lainnya;
rotan manau

bajuru babait DyT/DL: istilah
gotong royong dl mengelola
ladang

bajut DyN: sej bakul untuk
menyimpan bibit padi

bakahem DyN: sej ritual
membuang sial setelah
acara tiwah dilaksanakan
dgn mengaramkan perahu

bakahut DyK: serat kayu yg liat
saat dibelah

bakar DyK: kerangka rumah
atau pondok yg sudah
ditinggalkan

bakas ungkup DyN: penetua
dl gereja

bakat DyK: kurungan ayam
terbuat dr bilah kayu atau
bambu yg dianyam

bakilah DyN: jatuh dr tempat
yg tidak terlalu tinggi (spt
pinggir kursi, panggung
dsb)

bakul paumpanan MlyK:
wadah tempat membawa
bibit padi yg akan ditanam

bakulang DyK: bagian tengah
batang kayu sisa
pembuatan sirap atau
batang pohon kayu yg
sudah diambil kulitnya

bakuwu DyN: pendidikan
kecakapan hidup bagi kaum
perempuan muda sebelum
menikah (meliputi
pekerjaan rumah tangga,
mengurus anak,
menganyam, dan norma
sosial lainnya)

balabas MlyK: balok penahan
jendela

balai MlyK: rumah kecil dr
bambu kuning yg dibangun
sbg pelengkap ritual

balai basara DyN: balai
persidangan adat atau balai
musyawarah

balai bunga DyT/DL: area
tempat diletakkannya peti
mati

balai hantu DyT/DL: makanan atau masakan yg diserahkan kpd keluarga duka

balai pali DyN: sej pondok yg dibuat sbg tempat meletakkan peralatan spt gong, gendang, dan kenong pd saat upacara tiwah

balancakng DyT/DL: upacara memasukkan jenazah ke dl peti pd masyarakat Dayak Tomun/Delang

balanga DyN: sej guci peninggalan Cina yg memiliki nilai ekonomi sangat tinggi pd masa lalu. Satu *balanga* sama nilainya dng 13 ekor sapi.

balantik DyN: parang pendek yg digunakan oleh kaum perempuan Dayak umumnya digunakan untuk menyangi rumput

balasai DyN: karung beras atau padi yg terbuat dr anyaman mendong

balaukng DyT/DL: menghindar dr perangkap tt binatang

balawit DyN: tali mandau, parang, dsb yg terbuat dr anyaman rotan

baleh bunu DyN: balas dendam atas pembunuhan yg dituangkan dl denda adat (*singer*) dl proses perdamaian atau penghentian permusuhan

balian DyN: ritual dl kepercayaan Hindu Kaharingan yg dipimpin oleh *basir* sbg pemimpin

balian balaku untung DyN: ritual memohon rezeki kpd Tuhan agar dianugerahi kelimpahan dan umur panjang

balian mampandui awau DyN: upacara pemberian nama bayi

balian patandak DyN: ritual terakhir setelah Tiwah dng tujuan memohon doa restu

dari dewa-dewa agar diberi nama baru oleh *basir*

balian tantulak ambun rutas

matei DyN: ritual membuang sial setelah meninggalnya salah satu anggota keluarga

balik tugal MlyK: peletakan tugal secara terbalik sbg pertanda masa menanam sudah selesai

balinga DyN: seseorang yg memiliki sikap tegas, baik dan jujur terhadap siapa saja

balunek DyN: daging buah yg tebal (tt durian, nangka, cempedak, dsb)

balusing DyK: daging yg tipis tt buah durian, nangka, cempedak, dsb

balusuh DyN: sej siput berwarna putih yg dpt dijadikan obat penangkal racun

balut DyN: lauk pauk tt ikan atau daging sbg pasangan makan nasi

balutak DyK: lemak dl perut babi

bamandian MlyM: acara menuju bulan kehamilan

bamba DyK: suara gong yg dibunyikan pd saat menunggu jenazah

bamenu DyM: jenis tanaman merambat, daunnya terasa asam dan dpt dijadikan sayur asam

banama tingang DyN: **1** perahu/bahtera yg digunakan sbg kendaraan roh menuju dunia roh; **2** sej rangkan, yaitu perahu berserupu dan berukuran besar; sej kapal

bandan DyK: rak yg terbuat dr papan sbg tempat meletakkan lampu minyak

bandon DyN: mandul tt binatang piaraan

baner DyN: bagian pd akar membidang yg menopang pohon besar

banga DyT/DL: jenis tempayan yg lebih kecil dr belanga

bangar DyK: rasa hambar pd kuah sayur akibat terlalu banyak bumbu mis kunyit

bangkat DyS: tempat ayam bertelur

bangkau DyM: status hubungan tt suami atau istri yg tidak jelas (apakah bercerai atau masih bersama)

bangkehen DyN: penutup lubang lantai pd rumah panggung, biasa tempat untuk membuang sampah

bangking DyN: bakal buah yg rusak akibat musim atau hama

bangkoi DyN: sej pencak silat tradisional Dayak Ngaju

bangkong DyN: tempurung kepala

bango DyN: tempurung kelapa yg dijadikan wadah

bangop DyN: penutup dr kulit kayu atau rotan yg dianyam untuk menutup moncong anjing supaya tidak menggigit

bangsal MlyK: ruang pertemuan

banius DyK: meruncing ke ujung akibat sering digunakan

banjai DyN: bakul besar bertali dua terbuat dr anyaman daun mendong

banta DyN: nama ikan sungai sej wader

bantai DyN: bagian pd pedapuran yg berada di bawah penyimpanan kayu bakar

bantai DyM: berdekatan atau berbatasan tt ladang dl satu hamparan

banung DyM: bahtera yg digunakan oleh rombongan

suku Dayak Maanyan di pencarian tempat tinggal baru

banut DyK: bagian dasar yg landai dan memantai pd muara sungai yg biasanya dpt ditanami padi

banyur DyDT: sej pancing berjoran yg ditancapkan di pinggir sungai dan diberi umpan lalu ditinggal di bbrp waktu

bapapai MlyB: ritual mandi kembang bg kedua calon pengantin yg dilaksanakan pd malam hari

bapihar DyN: timpang tt unggas karena dipukul salah satu kaki atau sayapnya

bapinta batanya DyT/DL: pertemuan untuk membahas waktu dan syarat-syarat yg harus dilaksanakan di pernikahan

baputan DyN: alat peniup api, berbentuk segi segi empat

atau bulat, terbuat dr papan atau pohon pinang khusus digunakan oleh pandai besi; puputan

barak DyN: rumah sewa berbentuk jejeran kamar; kos-kosan

barangus DyN: perilaku seseorang yg hanya bisa menggunakan tetapi tidak dapat merawat atau menjaga (tt suatu benda)

barantit DyN: robek akibat terlalu penuh isinya (tt perut, karung, dsb)

barapak DyN: patah pd pangkal (tt dahan pohon)

bararisik MlyK: pembicaraan awal dr dua belah pihak yg hendak melakukan lamaran untuk memastikan keseriusan hubungan

baras DyN: pasir pd dasar sungai

baratap DyN: putus pd ikatan karena lapuk

barate DyN: rasa pahit bercampur getir pd lidah akibat getah buah

barawu DyN: berhamburan (tt beras, padi, atau biji)

bare-bareh DyK: agak bebal

bari maru DyN: nasi yg dimasak pd panen pertama

barimet DyN: sangat pelan (tt bekerja, berjalan, dsb)

barindak DyN: terbelah mj dua bagian (umumnya pd batang pohon)

barout DyT/DL: kodok yg menandakan akan ada banjir

baruk DyN: tempat menyimpan gabah atau padi yg terbuat dr kulit kayu berbentuk silinder agar terhindar dr serangan hama tikus dsb

basarah DyN: ibadah umat Hindu Kaharingan

basarungan DyN: kerja sama dl penyajian makanan dng

cara sambung menyambung utk dihidangkan kpd seluruh tamu yg hadir dl suatu acara

basentuk DyN: patah pd pucuk pohon karena tidak mampu menyokong beban buah atau diterpa angin

basi DyUDS: orang yg memiliki ilmu kebatinan dan ahli dl mengatasi roh jahat

basi siang DyUDS: orang yg bertugas mengantar arwah

basir DyN: imam pendamping yg dapat sekaligus sbg pemimpin dl upacara balian pd masyarakat Dayak yg beragama Hindu Kaharingan

basir upu DyN: pemimpin balian; imam kepala

basombur batohak MlyK: ritual dl pengobatan tradisional

basule DyN: tidak enak tt perasaan

basurai DyN: sej keranjang yg terbuat dr bambu

batandik MlyB: berjingkrak-jingkrak karena kegirangan

batang bonyi DyUDD: tempat diletakkannya induk benih padi di tengah ladang pd saat musim tugal dimulai

batang danum kalunen DyN: dunia manusia

batang danum jalayan DyN: dunia para dewa; khayangan

batang helang ranu DyM: hunian baru sebagian suku Dayak Maanyan Nansarunai sbg tempat berlindung dr serangan pasukan Majapahit

batang polaku DyUDS: mahar dl adat perkawinan Dayak Siang tt denda thd salah satu pihak yg melanggar kesepakatan

batarik DyT/DL: menarik kapal saat melintasi jeram

batatobus tulak lantik DyT/DL: ritual pengusiran roh jahat dng menghanyutkan perahu yg diisi ayam dl masyarakat Dayak Tomun

batatupung DyM: kain yg dililitkan di kepala untuk dijadikan topi

batehep DyN: runtuh atau ambruk karena beban berlebih (tt rumah, panggung, dsb)

batelak DyN: jebol terbuka karena lepas dr paku (tt dinding) karena tumpuan benda keras

batembar DyN: jebol terbuka disertai patah dan berlubang besar tidak beraturan karena sst (tt anyaman bubu, kain, dsb)

batetei DyK: sering dilalui orang (tt jalan setapak)

batipa DyT/DL: membunyikan alat musik

batitir DyN: terus menerus selama waktu tertentu (mis selama bbrp malam atau bbrp hari)

batoi acan DyUDK: memasak lemak untuk acara menugak

batu kaja DyN: salah satu komponen mahar di pernikahan adat Dayak Ngaju yg berupa sebuah gong atau emas yg diberikan oleh orang tua mempelai laki-laki kpd mempelai perempuan agar dpt menjaga sakralnya pernikahan dan merawat suami dan anak-anaknya kelak. *Batu Kaja* diberikan pd saat acara *Pakaja Manantu*

batu petahan MlyK: batu perjanjian damai antara pihak Kesultanan Melayu dng suku Dayak

batu songkai DyUDK: batu berwarna hijau daun sbg indikasi di tempat tersebut terdapat emas dan intan

batue DyN: **1** tua dan mendekati matang (tt buah); **2** keras dan kuat (tt besi yg ditempa); **3** kasar tt daun

batunangan MlyK: upacara mengikat janji untuk melangsungkan pernikahan pd waktu yg sudah ditetapkan

batuyak DyN: tumpah karena wadahnya goyang (tt benda cair)

bauka kumang DyM: langkah-langkah ritual di *ijamme* atau tiwah pd masyarakat Dayak Maanyan

baulur DyT/DL: mengulurkan tali perahu secara perlahan pd saat menghiliri jeram

baus DyN: bengkak dr dalam (tt penyakit karena lama diidap)

bawau DyN: siang tt rumput di sela padi ladang

bawin tasal DyN: besi alas tempa pd pandai besi

bawong DyN: ruang untuk menyimpan senjata

bawui buku DyN: sej babi yg tidak bisa besar

bawui buntal DyN: jenis babi yg gemuk dan pendek

bebihikng DyT/DL: ritual belian meminta hujan

beburu DyT/DL: berburu dng menggunakan anjing

begerinjam MlyK: menanam padi secara bergotong royong

begoe DyT/DL: tidak diperhatikan atau dipelihara, terbengkalai (tt rumah, pondok, dsb)

begondakng DyT/DL: bunyi-bunyian alat musik tradisional spt gendang,

gong, kenong dsb pd saat acara adat Dayak Tomun

behas tawur DyN: beras yg digunakan pd saat ritual masyarakat Dayak Ngaju

beje DyN: kolam yg dibuat sbg tempat memerangkap ikan pd saat musim banjir

bekukur DyT/DL: pohon yg dlm keadaan tegak hanya menyisakan dahan dan ranting, tanpa daun

belantiq DyT/DL: perangkap binatang hutan berupa anak panah yg diikatkan setinggi lutut menggunakan tali melintang sbg jebakannya; belantik

belat DyM: keadaan terlampau kenyang sehingga susah bernapas dan bergerak; begah

belepet DyDTw: ekor anjing yg terkulai lemah atau turun karena takut

belokong DyDTw: senjata tajam sej tombak

belontang DyM: patung tempat mengikat hewan korban

benaiq DyP: salah satu prosesi dl acara kawin adat

bengai DyK: menganga tt luka

benyai DyK: lembek dan tidak segar lagi (tt daging)

bepu DyT/DL: keramas menggunakan dedaunan untuk menghambat pertumbuhan uban atau membuang ketombe

beriakan DyT/DL: gerhana penuh tt bulan

berisi DyT/DL: acara pinangan dng menanyakan kpd calon mempelai perempuan apakah sudah ada yg punya atau belum

beroyap DyT/DL: berburu menggunakan senjata atau peralatan lain

besei bawi DyN: dayung yg biasa dipakai perempuan, tangkainya berukir, dan rata pd bagian ujungnya

besei hatue DyN: dayung yg biasa dipakai laki-laki, tangkainya tidak berukir dng ujung melancip

besei kambe DyN: salah satu lomba dl olah raga tradisional, yaitu dl satu perahu ada dua nakhoda tetapi mereka harus mendayung berlawanan arah, siapa yg kuat dialah yg menang

besolam besolu DyT/DL: ritual dl persengketaan (spt perebutan lahan dsb) untuk membuktikan siapa yg benar dan salah. Dilakukan dng cara merendam tangan ke dl air panas atau menyelam ke dl air. Acara ini dipimpin oleh seorang pemimpin ritual.

betau DyN: saudara kandung perempuan

betitek DyT/DL: menumbuk atau memukul akar tuba sebelum direndamkan di air

bètu DyK: rasa kebas pd lidah akibat menginang atau memakan buah-buahan yg bergetah

biat DyN: denda adat Dayak Ngaju karena melukai orang lain

biha DyK: sej keladi berdaun hijau, bercak putih pd permukaan daun, getahnya dpt menimbulkan rasa gatal

bila DyN: bambu belah yg dijalin untuk dijadikan lantai pondok

biling DyK: bagian yg miring pd bukit; tebing

bilis DyN: anak ikan yg masih kecil dr berbagai jenis

bilut DyK: melengkung pd mata parang akibat terkena benda keras (batu atau besi)

binjong DyK: tidak simetris; genjang tt bentuk ladang, tanah, dsb

bintap DyN: serpih tt batu, besi, emas, dsb

birai DyT/DL: bagian berukir pd bubungan atap rumah

bire-bireh DyN: muka yg kotor akibat memakan sst (biasanya pd anak-anak)

biring DyN: cangkang bagian pinggir yg tajam pd kura-kura atau bulus sbg alat pertahanan diri dr musuh

bisan DyDTw: sej tas atau alat angkut yg diletakkan di punggung

bisir DyK: pisahan kecil-kecil tt daging yg sudah matang

biwis DyK: tebas dr bawah atau dr samping ke atas tt mandau atau parang

biwit DyUDD: anakan padi

bleho DyT/DL: ruas bambu sbg selongsong untuk

meletakkan damar yg
dijadikan lampu

bobantan DyT/DL: ritual
tolak bala pd masyarakat
Dayak Tomun untuk
menghindari warga
kampung dr bencana dan
marabahaya

bobukat DyUDD: pohon yg
roboh karena ditimpa
pohon lain

boho-bohos DyN: jalur
perlintasa jalan atau parit
yg lebar umumnya bekas
lintasan hewan

bojah lotop DyUDS: salah satu
mahar dl adat perkawinan
Dayak Siang berupa 150 kg
beras sbg simbol ganti
biaya si ibu ketika
melahirkan anaknya atau
pengganti bedak calon
mempelai perempuan saat
baru dilahirkan

bojon DyN: terganggu tt jiwa

bokah DyUDS: nyanyian yg
dilakukan dl acara adat

balian *manyanggar*
masyarakat Dayak Siang

bokalio DyUDD: sej bubu yg
diberi umpan dan dipasang
di air berarus

bokaq DyUDD: sej perangkap
ikan yg dipasang
menghadap ke hulu di
sungai berarus

bokas DyDTw: bergerak atau
berlari dng cepat karena
lepas dr perangkap atau
jerat

bolin tanah DyT/DL: orang yg
hanya melakukan praktik
spiritual yg berkaitan dng
kesuburan dan rejeki pd
tanah, rumah, ladang, dsb

bolitn DyT/DL: dukun dl
masyarakat Dayak
Tomun/Delang

bolitn golun DyT/DL: dukun yg
berkaitan dng pengobatan
atau penyembuhan

bonel MlyS: perhiasan yg
disematkan pd cuping

perempuan (biasanya terbuat dr emas, perak, dsb); anting-anting; subang

bongkeng saing DyDTw: punggung gunung

bongoi DyK: sendiri saja dl melakukan suatu pekerjaan

borayah DyT/DL: sej pantun berlagu diiringi alat musik spt dl *begondakng* pd masyarakat Dayak Tomun

borrow DyUDD: penyakit pd permukaan kulit yg ditandai dng gatal dan berkoreng berbentuk melingkar; sej kurap

boruk MlyB: agak jauh dr pinggir sungai

bosi pokoring DyT/DL: alat tukar yg digunakan saat mengambil tanaman obat di hutan, biasanya berupa paku, jarum dan garam sbg pengganti dng meletakkannya di sekitar

tempat diambilnya akar atau daun kayu

bosoneh DyUDS: pendengaran yg tajam

botipa DyT/DL: bermain musik pd acara kematian

botompo DyT/DL: pandai besi atau orang yg ahli menempa besi

botor DyK: sej biang keringat pd anak-anak

botorak DyUDD: jebol tt benda yg dilakukan oleh orang lain

botoran tosuloi olom DyUDS: salah satu mahar dl adat perkawinan, berupa satu buah guci sbg simbol ganti perut si gadis yg dipinang

boumo DyUDS: mempunyai ladang

bour DyT/DL: perangkap terbuat dr kayu

bua ure DyDTw: buah yg sudah matang, ranum

buah kouh DyUDK: dikenai denda adat

bubuhan MlyS: seisi rumah yg menjadi tanggungan kepala keluarga; keluarga batih

budas DyK: nihil tt perolehan

buhir DyN: jahat, penuh rasa iri dan dengki

buhit buei DyN: penuh dng korengan tt badan atau anggota badan

bujang MlyJ: panggilan untuk lelaki atau gadis yg berusia remaja

bujang bakas DyN: orang yg berumur tua tapi belum menikah

bujang salia DyN: gadis atau perawan suci

bujangan MlyS: panggilan untuk lelaki remaja

bujuh tasuloi tusu DyUDS: mahar berupa dua buah mangkuk yg terbuat dr kuningan sbg simbol ganti

payudara si gadis yg dipinang (syarat adat perkawinan Dayak Siang)

bujuran MlyK: balok panjang sbg penahan tiang rumah

bukang DyN: mayat atau bangkai binatang tanpa kepala

bukas DyM: jenis tarian yg dipersembahkan untuk menyambut kedatangan panglima dr berperang yg dilakukan oleh 1 sampai 7 orang terdiri dr pemuda dan gadis-gadis dng mempergunakan bambu dan tombak disertai nyanyian-nyanyian.

buko DyN: badan yg kecil atau kerdil (tt binatang)

bukong DyUDS: kamar tambahan pd rumah

bukukng DyT/DL: tarian topeng pd ritual penguburan

bukulaling DyN: mata kaki; bagian antara tumit dan betis yg menjadi engsel

bukung DyK: sekelompok orang yg berpakaian rerumputan atau dilumuri lumpur dan bertopeng sbg simbol pengusiran roh jahat pd saat ritual pemakaman umat Hindu Kaharingan wilayah Katingan dan Mentaya

bukung mansa DyT/DL: tarian topeng pd siang hari

bulan menatai kapar MlyK: bulan sabit menghadap ke arah timur, pertanda akan ada banjir besar

bulat balalih DyN: bulat (tt badan) karena gemuk

bulau ngandung DyN: salah satu komponen mahar dl pernikahan adat Dayak Ngaju berupa biaya-biaya pesta, termasuk makan-minum selama acara sbg simbol sukacita dan ucapan terima kasih atas doa restu

para tamu kpd kedua mempelai dan ungkapan syukur kpd Tuhan

bulau singah pelek DyN: salah satu komponen mahar dl pernikahan adat Dayak Ngaju berupa emas serbuk senilai 1 keping (2,7g) atau dapat berupa cincin kawin sbg simbol bahwa pernikahan yg dilakukan adalah sakral dan agung

bulikng DyT/DL: ritual larangan pd masyarakat Dayak Tomun untuk tidak membunyikan gendang dsb pd saat menunggu jenazah

bulin apang DyUDS: kepala mandau

bulou singah soru DyUDS: salah satu syarat adat perkawinan Dayak Ut Danum Siang berupa emas seberat 5--10g sbg simbol ganti lampu atau pelita yg dinyalakan ketika seorang anak baru dilahirkan

bulus DyN: lurus dan mulus memanjang tanpa bonggol dan cabang (tt pohon), umumnya baik untuk dijadikan bahan bangunan

bungkam DyUDS: firasat tt kejadian yg akan terjadi

bungkar DyN: keluar dr sarang tt kawanannya lebah

bungkas DyN: lepas atau jebol dr jahitan atau ikatan

bungkat DyN: berpindah atau mengungsi ke suatu tempat atau pemukiman baru

bungking DyM: alat untuk membawa hasil-hasil pertanian tanaman galangan seperti, ubi kayu, talas, dll.

bungking DyN: bonggol pd kayu karena tidak menjadi dahan yg menandakan bahwa serat pohon tidak baik dijadikan bahan bangunan

bungsu puhutan DyT/DL: mertua laki-laki urutan kedua setelah yg tertua

buntat DyN: **1** buntu atau tidak memiliki lubang (tt batok kelapa, dsb); **2** lepas atau tanggal dng sendirinya (tt tanduk rusa dsb); **3** tidak meledak atau meletus (tt senapan)

buntau DyN: mati dan hampir membusuk (tt ikan)

buntau DyT/DL: ikan setengah busuk yg diberi rempah-rempah dan dimasak dng cara digoreng sampai ikannya hancur seperti abon

buntikan DyT/DL: padi yg sudah berisi

buntut naning DyT/DL: ukiran buntut naga pd bagian belakang peti mati

bunyat DyN: anak ikan yg baru keluar (spt ikan gabus, tauman)

burukng DyT/DL: tanda atau firasat bahaya pd seseorang

burung dandang DyN: jenis burung bangau yg pandai menyelam

burup DyK: sudah matang tt nasi

burut DyN: **1** embrio buah kelapa yg terdapat di dl buah kelapa tua sebelum bertunas; *kentos, tombong*; **2** penyakit yg disebabkan karena isi perut (usus) turun dan biasanya kantong kemaluan menjadi besar; turun berok; hernia

busau DyK: **1** mabuk minuman beralkohol; **2** keracunan tanaman atau tumbuhan (jamur, daun, dsb)

busui DyT/DL: bagian tengah atau poros tempat melekatnya biji pd buah (jagung dsb)

butah DyM: sej alat angkut untuk membawa alat-alat

pertanian, seperti kapak, parang, beliung, dsb

butat MlyB: kemaluan perempuan

buyang DyK: borok pd organ dl tubuh

buyung DyM: sej alat angkut untuk mengangkut hasil pertanian terutama padi

buyut MlyS: istilah kekerabatan untuk anak dr cucu

C

cakah DyN: ceplas-ceplos; asal bicara tanpa mempedulikan perasaan orang lain

cakang DyN: dahan bercabang seperti huruf Y sbg bahan pembuat ketapel

calap DyN: tercelup atau terendam air

camang cawit DyUDS: kalung yg terbuat dr taring atau kuku beruang yg dipakai oleh dukun

cancorong DyN: daun atau potongan seng kecil yg dibuat menjadi talang aliran getah pd sadapan pohon karet

candak DyK: penghentian aliran darah dng menggunakan mantra agar tidak terus menerus keluar dr luka atau pendarahan

cangal DyN: sej pohon meranti yg baik untuk bakal perahu

canggih MlyK: ayahnya datu

caru DyT/DL: ujung bagian dl (depan dan belakang) pd perahu

cincalu MlyM: udang yg difermentasi untuk dijadikan pekasam

cohot DyUDS: kalung dng untaian tulang-taring yg dikenakan oleh tukang balian

cohot junjung puhun DyUDS: salah satu mahar adat dl perkawinan, berupa satu buah kalung sbg ganti kalung si ibu ketika hamil anaknya yg dijadikan calon pengantin

D

dadasèn DyK: alergi pd lipatan kulit, biasanya pd pangkal paha, ketiak, atau lipatan leher

dadungo DyN: duduk termenung dng pikiran kosong

daha nyaki DyUDS: ritual memoles kedua mempelai menggunakan campuran darah ayam dan darah babi oleh pemangku adat pd masyarakat Dayak Ut Danum Siang

dahan panjulukng DyT/DL: dahan awal sbg penentu arah tumbangnya pohon saat akan ditebang

dahani dahanai DyM: selamat sentosa, terhindar dr segala malapetaka atau musibah

dahas MlyB: dukun kampung

dahas MlyJ: bekas ladang yg sudah lama ditinggal atau tidak digunakan lagi

dahiang DyKh: tanda-tanda baik atau buruk dr binatang

dahiang jaat DyUDK: pertanda buruk tt kejadian atau peristiwa yg akan terjadi

dahiang pios DyUDK: pertanda baik

dalam kuning MlyK: ruang utama raja

dalid DyUDD: akar pipih yg keluar dr pangkal pohon

damang DyN: ketua adat yg menguasai satu wilayah kecamatan pd masyarakat Dayak Ngaju di Kalimantan Tengah

damek DyN: anak sumpit atau peluru sumpit

dampaian DyN: sakit yg diakibatkan melanggar pantangan

dampul DyK: sej dempul yg terbuat dr damar yg ditumbuk halus dan dicampur minyak tanah, biasanya sbg dempul perahu

damung DyM: pemimpin tertinggi atau kepala suku yg ditokohkan

danum kaharingan belum DyN: air yg memberi kehidupan; air yg menghidupkan di Hindu Kaharingan

dapit MlyS: hari setelah hari ini; besok

dapur DyDT: tempat untuk menaruh bara api saat melakukan sesajen

dara DyUDD: rambut hutan berbulu panjang berwarna keunguan

darah DyK: ladang kecil di pekarangan biasanya ditanami atau disemai bibit cabai, sayur, dsb

daran DyK: tanah liat dan lembek yg berada pd lapisan dan kedalaman tertentu sbg penanda adanya kandungan emas

darè DyN: motif tt anyaman

datah DyUDD: keadaan tanah datar, berupa pematang dan cukup subur dng ditandai pepohonan pohon bayur, benuang, dsb

datu tunjung DyM: para leluhur atau nenek moyang yg berada di surga di masyarakat Dayak Maanyan

daun jampang MlyM: sayur dr tanaman muda yg dijadikan lalapan

daun kengkodok MlyK: sej daun untuk pengobatan tradisional yg berbentuk spt daun kemunting, yg dikunyah dan ditambal pd luka

daup DyUDS: pisau kecil pd mandau

daur DyK: sibuk sekali tt aktivitas

dawai DyUDD: kail bermata banyak dan diberi batu sbg pemberat serta terjalin dl satu untaian tali panjang

dedeo DyM: sej nyanyian yg dilakukan pd saat pesta perkawinan atau pesta-pesta kecil

deder DyK: sejenis pantun yg dilagukan dng bersahutan antara laki-laki dan perempuan pd saat tertentu, mis panen padi, acara keramaian, dsb

deherep DyUDS: kayu yg dipasang melintang untuk memanggil burung elang (pd saat ritual)

demam kura MlyJ: demam tinggi karena terserang sakit

depe DyN: ukuran panjang dr ujung jari tengah tangan kiri sampai ujung jari

tengah tangan kanan yg direntangkan; depa

depuk DyN: tingkatan jurus dl silat

depung DyN: sej ular sawah yg berbadan pendek

dereh DyN: batang pohon berukuran kecil, kurang lebih sebesar jari tangan hingga sebesar betis

dicukul MlyK: membakar (tt ladang)

digelunggukng DyT/DL: melepas kulit kayu dr batang pohon

diki-daka DyN: cara melangkah dng mengangkang kaki

dilau DyDT/DL: sej pisau yg terbuat dr bambu

dipacul DyT/DL: kesialan yg akan muncul dl sebuah pekerjaan sbg akibat dr salah seorang yg batal ikut

dirap DyN: sej penyakit kulit yg disebabkan oleh alergi atau keringat, ditandai dng bentol-bentol kecil pd permukaan kulit spt bekas gigitan nyamuk, serangga, dsb

dirik DyN: tebasan semak sbg bakal ladang

dirung DyN: bagian sungai yg dl dan terdapat banyak ikan

diruwat DyT/DL: menggali kuburan dan mengambil tulang belulang orang yg sudah meninggal untuk disimpan di dl *pantar* (rumah kecil tempat menyimpan tulang belulang orang yg sudah mati)

ditibuq DyT/DL: menghempaskan seludang pinang ke kepala calon dukun *bolitn*/belian sbg tanda pentahbisan menjadi dukun

diumpan kopu DyT/DL: makan di dl tempurung kelapa sbg pertanda

pengakuan salah telah melanggar hukum adat

doa hararat MlyK: upacara memberi sesajen kpd penjaga kampung berupa nasi kuning dan ketan

doa kasah MlyJ: berkumpul dan bersama-sama berdoa dng harapan agar dijauhkan dr hal-hal buruk pd diri sendiri, keluarga, dan orang lain.

dobol DyN: puas menikmati karena melimpah (tt makanan)

dodoi DyN: nyanyian atau senandung pd saat mendayung perahu di sungai

doeh DyDT: gerakan tangan yg berayun-ayun ketika berjalan

doha DyT/DL: berburu menggunakan anjing

doho DyK: sej pohon yg berukuran besar sbg tempat lebah bersarang

dokan DyUDS: sesajen atau makanan untuk manusia dan roh leluhur

dolek baah DyDTw: angin kencang, puting beliung

dondang DyN: sej alat untuk melukai binatang dan diletakkan di atas tanah; belantik

dowa DyUDD: pohon yg tumbang dan masih berdaun

duatn DyT/DL: sapaan untuk orang kedua tunggal (untuk orang yg lebih tua)

duei DyK: sebutan untuk dua orang yg menikahi dua bersaudara kandung perempuan

duetatuh MlyS: istilah hubungan kekerabatan antara pembicara dng anak dr kakak ayah atau ibu

duha DyN: sej tombak yg digunakan untuk menombak babi pd saat berburu

duhuk DyUDS: sejenis tombak yg memiliki tali (saat ditombak hewan buruan tidak akan terlepas)

duhung DyN: senjata tradisional spt mata tombak, berhulu atau bergagang, digunakan oleh para *basir* atau pemimpin ritual masyarakat Dayak Ngaju

dui' DyT/DL: panggilan sayang kpd anak kecil

duit lapik ruji DyN: salah satu komponen mahar dl pernikahan adat Dayak Ngaju berupa uang logam Belanda (senilai 1 ringgit/gulden) sbg simbol modal dasar kehidupan berumah tangga dan penarik rejeki

duit pangumbang DyUDD: salah satu komponen

mahar berupa uang sbg tanda pinangan kpd calon mempelai perempuan

duit turus DyN: salah satu komponen mahar dl pernikahan adat Dayak Ngaju berupa uang logam yg diberikan kpd tamu atau tetua yg hadir sbg simbol telah menyaksikan janji dan sakralnya pernikahan

dukuh DyK: pemukiman di sekitar ladang yg terdiri dr beberapa pondok dan dijadikan tempat menginap dl waktu lama

dumul DyN: benjolan atau bengkak pd bagian tubuh

duni DyUDD: peti jenazah dr kayu bulat yg dilubangi menyerupai perahu dan diberi tutup serta diukir

durak DyN: menikam atau menusuk benda yg panjang ke atas, ke depan atau ke bawah

during DyK: tunas yg baru tumbuh dr biji

E

ehang DyN: zat pewarna dr tumbuhan sbg bahan cat

ehang DyK: warna merah tua mis pd bulu ayam

ehet DyN: sej stagen untuk merampingkan badan wanita;

nyaki ehet DyN: ritual syukuran atas kehamilan

ehing DyK: tunggul ulin di dasar sungai

eling DyK: minyak goreng yg terbuat dr lemak babi

embang DyN: sej jaring untuk menangkap ikan bertangkai ganda yg dipasang dng ditunggu pd muara sungai saat ikan keluar atau masuk anak sungai

empu lambung DyN: saudara-saudara kandung dr pihak mertua

endas DyN: buah yg masih mentah dan keras

ènggo DyN: getah tumbuhan yg dikentalkan, baunya tidak sedap

èntang DyN: kain untuk gendongan

entas DyN: meramal arah atau posisi orang yg tersesat dng cara membelah sebuah kelapa menjadi dua, jika belahan menelentang berarti jauh, dan bila belahan menelungkup berarti dekat

epuk DyK: dompet laki-laki yg terbuat dr kulit

erang kaempa DyM: orang-orang yg berkumpul untuk makan sirih pinang

erang kapangandru DyM: orang yg menanak beras untuk menjadi nasi

erang kemapit empa DyM: perlengkapan sirih pinang/kinangan

eta DyN: padi yg tidak tertumbuk atau tergiling menjadi beras

etang DyK: lanjung bertali dua sbg alat angkut pd kaum perempuan masyarakat Dayak Katingan

ewah bumbun DyN: celana dl, sej pakaian perang yg dihiasi gambar mandau, perisai dan sumpit

ewang bobuha DyUDS: sanak keluarga

ewon boto DyDTw: bau busuk yg sangat menyengat

èwuh DyK: gagang panjang pd tombak, pancing, atau jerat

G

gadikng DyT/DL: pegangan tangga pd pohon di tempat lebah madu bersarang

gading DyN: rangka kiri-kanan perahu sebelum diberi dinding

gagar DyK: berjatuhan tt buah yg matang

gagas DyK: tanah gersang berpasir

gaguduh nanakan DyM: penganan dr daging buah cempedak (*Artocarpus cempeden*) bercampur tepung dan gula, kemudian digoreng

gahagas DyN: bagian tanah datar yg berpasir setelah bukit

galambir DyK: lemak pd perut yg menjuntai

galanggo DyN: bakal buah nangka yg masih muda (kurang lebih sebesar telunjuk)

galas sangker DyM: gelas kaca untuk tempat menuangkan tuak

galeget DyUDD: bagian tanah perbukitan yg agak tinggi

galing DyDT: satu ikat daun sirih berisi 20-25 lembar daun sirih

galinggang DyN: sej tanaman yg daunnya dapat dijadikan sbg obat panu atau arang mesiu

galis DyN: mulus dan tidak ada cacat atau pecah (tt perahu)

galung DyK: satuan ikatan untuk rotan yg isinya sebanyak 100 utas rotan dng panjang 5 m dan dilipat dua

gama-gama DyN: **1** lamban atau tidak gesit dl gerakan

(tt ikan); **2** membayang terlihat di dasar air (tt benda yg tenggelam)

gamat DyK: isi perut ular sanca yg mengapur dan dpt dijadikan sbg obat luka

gambili MlyS: jenis ketela rambat, umbi dan daunnya sering digunakan sbg bahan makanan; ubi jalar; ubi rambat

gambirik DyN: sekumpulan orang-orang yg berebut makanan di lapangan terbuka dl suatu upacara adat

gana DyN: roh yg diyakini ada pada suatu benda mis beras, pohon, batu, gua dll

gandang mara DyN: sej gandang pendek

ganggang DyN: benda-benda milik si mati yg dimasukkan ke dl peti jenazah saat dikuburkan

ganggong DyN: sej tumbuhan keladi

ganta DyM: sej gong besar

garabak DyM: alat untuk menimba air sumur

garai DyK: rumah irik padi yg terbuat dr bilah bambu yg dianyam cukup rapat

garantung kuluk pelek DyN: salah satu komponen mahar dl pernikahan adat Dayak Ngaju berupa sebuah gong sbg simbol kewibawaan mempelai laki-laki untuk selalu mengingatkan kedua mempelai agar setia pd janji yg telah diikrarkan bersama

garantung papan DyN: gong yg berukuran besar

garanuhing DyN: lonceng kecil yg dijadikan gelang pd anak kecil

garatung tasai DyUDD: suara gong yg menandakan adanya kegiatan sukacita

gareuk DyM: mengambil sesuatu dr dl lubang atau wadah dng cara memasukan telapak tangan, jari, atau bilah kayu

garugur DyN: sisa kerangka binatang

gatas kaul MlyJ: upacara syukuran secara adat karena permohonannya dikabulkan

gawang DyDT: sej tas sbg alat angkut yg dikenakan di punggung

gawang tupai DyN: ukuran dr ujung jari telunjuk sampai ujung jempol

gegali MlyM: nama sayuran yg tumbuh di pinggir sungai biasanya di buat urap

geligir MlyB: gelang yg dibuat dr akar kayu besar atau

rotan dipasang pd hidung kerbau

gembah DyK: sej daun sbg bumbu masak yg beraroma harum dan dimasak bersama ikan atau daging

gemés DyK: lembab (tt mesiu) sehingga tidak meledak sempurna

genago DyT/DL: pohon kayu yg sangat gatal spt kayu ramin

gentu DyN: alat untuk mengetam padi; ani-ani

geris DyK: perasaan takut, ngeri, atau khawatir pd ketinggian

gerpu DyT/DL: tombak bermata empat

getap DyN: kutu besar yg ada di rambut

giling DyN: perlengkapan sesajen berupa rokok dan sekapur sirih

gincil DyN: gulungan nilon atau tali

gintang, ginta-gintang DyN: menggantung dan masih menempel di mulut di posisi tergigit (biasanya tt hewan buruan)

goba DyT/DL: gagang puputan untuk meniup angin pd proses menempa besi

gogalo DyT/DL: dempul atau penyumbat yg terbuat dr damar

gomun DyT/DL: lemah dan mudah dilenturkan (tt kayu)

gondang ketopi DyT/DL: suara burung sbg penanda akan datangnya kemarau

gorih DyT/DL: dendeng daging

gorobu MlyK: tempurung kelapa yg di letakkan di pinggir ladang yg dimaksudkan sbg tempat penampungan air untuk

mandi padi pd masyarakat Melayu Kutaringin

gorubu DyT/DL: lumbung padi yg berada di ladang

gorukng DyT/DL: keadaan babi yg masih berada di dl sarangnya, umumnya ganas

goyapm DyT/DL: sej penganan yg terbuat dr ketan dan diberi gula merah

gual DyK: rakit apung tempat meletakkan perahu agar tidak karam ketika ditinggal

gulu MlyB: sapaan kekerabatan untuk menyebut kakak nomor dua dr ayah atau ibu

gumnaan DyM: alat untuk membersihkan gabah yg masih kotor agar memperoleh gabah bersih

gumi DyN: kumis pd ikan baung, tapah, lele, dsb

gunggung DyM: wajan yg sangat besar

gura DyT/DL: bunyi gemuruh
air pd riam yg menandakan
banjir maupun surut

gusung DyN: tumpukan atau
hamparan pasir yg muncul
di pinggir sungai karena
debit air semakin surut pd
saat kemarau

gutuk DyN: bunyi guruh atau
guntur, air bah, dsb

H

ha'an DyUDS: pelanggaran adat yg dapat berupa sanksi sosial

haan kisok DyUDS: perasaan malu karena lamaran ditolak dl masyarakat Dayak Siang

habambelum DyN: membangun rumah tangga

habantai DyM: beberapa ladang yg saling berdekatan dl satu kawasan

habehet DyK: berbelang pd bagian leher tt babi

habumbun DyN: sej permainan petak umpet, bermain dng bersembunyi di dl air sambil menyelam

hada DyK: pagar pd pintu agar anak tidak keluar

haduring DyN: bertunas dr biji

hahidup DyT/DL: batu atau tetumbuhan yg ditanam di sekitar tembuni

hajakat DyN: dipersandingkan

hajamuk DyN: ekspresi sukacita pd saat musim tanam atau menugal ladang dng saling membedaki dng arang bakaran ladang

hajang DyN: duri ikan pari

hakabuah DyN: silsilah segaris atau setara dl hubungan kekerabatan shg perkawinan tidak sumbang (mis. pernikahan antara anak dgn anak dr sepupu dua kali atau lebih)

hakumbang auh DyUDK: salah satu prosesi awal lamaran kpd pihak pd pihak perempuan dng mengajukan *duit pangumbang* sbg bukti kesungguhan hati

halamaung hinut DyN: guci yg dl mitologi lokal dipercaya sbg ciptaan

orang kayangan yg turun ke bumi dan menikah dng manusia

halamaung taheta DyN: tiruan guci yg dibuat oleh manusia di bumi atas perintah raja

halang bubungan MlyK: alat penahan kasau paling atas

halang popahan MlyK: kayu untuk menahan kasau

halangan MlyK: balok yg melintang di antara tiang rumah

halap DyN: tampi persegi empat (sejenis nyiru)

halelek DyK: terongkok tt tali atau kain

halendam DyN: bunyi yg dihasilkan oleh benda (pohon, kayu dll) yg jatuh terhempas

halici DyUDK: bermusyawarah, membicarakan tt syarat-syarat perkawinan yg harus dibayar oleh pihak laki-laki

kpd pihak perempuan sekaligus penandatanganan surat perjanjian

halingok DyN: terangguk-angguk (tt kepala) karena mengantuk

halit DyK: sembuh atau mengeras pd permukaan luka

haloko DyN: jatuh terduduk

haluang hapelek DyN: salah satu bagian dl proses kawin adat masyarakat Dayak Ngaju berupa dialog antara para ahli waris kedua calon mempelai yg membicarakan tt pelaksanaan pesta pernikahan, masing-masing ahli waris dpt beranggotakan lima atau tujuh orang dan ditunjuk salah seorang wakil yg akan berbicara

haluang suha DyKh: si penyampai pesan di dl acara perkawinan atau perantara yg berbicara di dl

dialog antarhli waris di masyarakat Dayak Kuhin

haludu DyT/DL: hamba Tuhan; pelayan khusus untuk melayani Tuhan

hambaruan DyN: roh hidup pd manusia yg dipercaya dpt keluar-masuk raga manusia. Keluarnya *hambaruan* ketika sedang tidur atau trans

hamitut DyT/DL: sej obor yg terbuat dr kulit kayu sbg penerang jalan

hampang balat DyM: sej alat tangkapan ikan di sungai dan danau yg disamakan dng rerumputan

hampatung karuhei DyN: patung keberuntungan untuk berdagang atau usaha lainnya; jimat keberuntungan

hamputan DyN: satu kumpulan keluarga besar yg masih memiliki hubungan darah

hamputut DyN: **1** alat untuk pengasapan, terbuat dr kulit kayu kering atau ilalang yg diikat, berfungsi untuk mengusir lebah; **2** jarum pd ekor lebah atau serangga berbisa

handar, mahandar DyN: mampir untuk membawa serta menuju tujuan bersama

handel DyN: terusan atau sodetan yg dibuat oleh manusia

handepang DyN: alat sbg tempat melilit benang atau nilon sbg dasar ukuran kekerapan pembuatan jaring atau pukut, berbentuk pipih segi empat, terbuat dr kayu, bambu dsb

hangau DyK: tidak kental tt kopi, teh, atau kurang bumbu tt gulai

hanjalahing DyN: nama sejenis ular berbisa yg berwarna hitam dan memiliki garis merah

hanjelau DyN: menyala dan berkobar tt api

hanjungau DyN: ukuran yg hampir penuh dl wadah tt benda cair

hanta DyN: tidak ada selera, tidak bernafsu atau bergairah

hantakep DyN: pondok kecil (terbuat dr bilah papan, bambu dsb), dibangun di atas pohon sbg tempat untuk mengintai binatang buruan

hantarap DyN: melompat dr dahan ke dahan dan dr pohon ke pohon lain (tt binatang di atas pohon); arboreal

hanteran DyN: ritual pengantaran arwah dl upacara adat tiwah yg dipimpin oleh *basir*

hantuen DyN: sej palasik yg dpt mengisap darah dan berubah wujud

hapuar DyK: bermain api ketika menunggu jenazah

hapumpung DyN: berkumpul atau rapat

haragapan DyK: sifat yg seolah-olah serbabisa

haramuap DyK: retak dan terbuka tt tanah akibat kemarau panjang

hararue' DyN: silsilah sepupu tiga kali

harasang DyK: besi yg berkarat dan menyusut karena lama disimpan atau berada di dl tanah

haratu DyUDD: bunyi gong sbg penanda bahwa ada warga yg meninggal

haratu DyK: bergadang menunggu jenazah

harenyau DyK: tidak pulen (tt ubi, labu kuning dsb)

hariman DyK: tali pemicu pd jebakan, jerat, atau bubu

atau pelontar yg dipasang pd lintasan hewan buruan

haring DyN: anak padi yg tumbuh lagi setelah padi dipanen

harinjau DyN: orang yg kurus dan lebih tinggi dr orang pd umumnya

haris DyN: benang atau tali pd bagian atas pukat

haritan DyK: alat terbuat dr bambu jejer tiga untuk memelintir utas rotan sehingga rotan siap untuk diproses sbg bahan anyaman

hariten DyN: beras yg retak dan menandakan sst hal tt beras *hambaruan*

harubuh DyN: hiburan adat pd saat menanam padi

hasaki-hapalas DyN: upacara mendinginkan atau mendamaikan bagi warga yg bertikai dng saling

mengoleskan darah babi atau ayam

hasien DyN: subur tt padi

hasur DyK: aliran air

hatamput DyN: pernikahan yg dilakukan oleh kedua mempelai saja tanpa di ketahui oleh kedua orang tua mempelai atau sering disebut kawin lari

hatap daru DyT/DL: atap yg terbuat dr bidang-bidang kayu ulin yg dipasang

hatasara DyUDK: waktu yg tidak tepat untuk bertamu

hataut DyUDK: pancing yg dibiarkan sampai ikan memakan umpannya

hatempengan MlyB: saling menunjukkan kesamaan

hatiker DyK: nyeri di dl daging karena tertusuk duri yg meninggalkan patahan

haup DyN: sej alat penangkap ikan dr jaring persegi panjang yg kedua sisi panjang diberi tangkai sbg pegangan

hawai DyK: malas-malasan; tidak bersemangat karena suatu alasan

hawur DyN: remang atau tidak jelas dalam penglihatan; rabun

hayap DyK: kehilangan napas untuk beberapa saat sebelum pingsan

hejan DyN: tangga berundak yg terbuat dr batang pohon tunggal, umumnya pd rumah-rumah bertiang tinggi

hempeng DyN: bilah bambu yg dianyam rapat, diletakan sbg penghalang atau penggiring ikan agar masuk perangkap

heret DyK: sangat dekat, akrab dan manja (tt anak)

kpd salah satu orang tua (ayah atau ibu)

hètang DyK: **1** terlalu panjang tt tangis atau gelak tawa sehingga dapat menyebabkan kehilangan napas atau sakit perut biasanya pd bayi; **2** digendong menggunakan kain di samping badan

hiang piumung DyM: kehidupan beragama atau kepercayaan suku Dayak Maanyan

higa DyUDD: penahan bibir perahu yg terbuat dr kayu sebagai penyangga

hinjam DyUDD: peminjaman barang atau hewan kpd orang lain (bisa sapi, babi dsb) untuk meringankan pekerjaan secara bergantian berdasarkan perjanjian atau mufakat

hinjap DyUDD: bilah bambu yg dijalin kerucut pd lubang depan bubu agar ikan yg

masuk terperangkap di
bubu

hinjow DyK: **1** induk ayam yg
banyak dan mengerami
telur yg sama; **2** Istri-istri
yg dimadu

hinting DyN: tali rotan yg
dipasangkan secara ritual
sbg pertanda larangan
dikuasai selama proses
penyelesaian sengketa

hinting pali DyN: blokade
jalan atau lokasi tanah atau
kebun secara adat dng
menggunakan tali yg
digantung daun jenuang
dng maksud agar tidak
dikuasai selama status
berperkara/*status quo*

hiran DyUDD: jenis rambutan
tanpa bulu, rasanya manis,
ukurannya sebesar jempol
kaki

hiri-hiri DyK: perih pd perut
akibat salah makan sesuatu
(pedas atau masam)

hirip DyK: hama renik

hiyalat DyM: seruan
menyatakan keluhan

hiyang-hiyang DyM: mantra-
mantra yg dihapal seorang
wadian

hiyun DyN: terkantuk-kantuk
dan terlena karena keadaan
tubuh yg lelah dsb

hiyuput DyM: nama jenis
pohon yg khusus sbg bahan
pembuatan peti mati

hojawab DyUDD: perang
mulut bahkan disertai adu
fisik dl rumah tangga

hokunying DyUDD:
pengolesan bedak dr arang
sbg wujud suka cita pd
proses bercocok tanam
(biasanya dilakukan oleh
kaum muda)

holut DyUDS: sej pagar
berupa kayu atau daun pd
kiri-kanan bubu agar ikan
tergiring masuk bubu

hompong DyUDS: tangga yg
terbuat dari kayu dng

ukuran 1,5--2m dan diletakkan tepat lurus dng pintu masuk rumah mempelai perempuan, pd *hompong* ini diletakkan beberapa benda sesuai dng jenisnya (tt adat pernikahan)

hompong balanga DyUDS: guci, kain, dan tuak yg diletakkan di samping tangga, bertujuan agar perkawinan itu erat, kuat dan langgeng

hompong makanan DyUDS: nasi ketan yg sudah dimasak dengan bambu, kelapa, daging babi, kain dan tuak yg diletakkan di samping tangga

hono DyUDS: keluarga atau masyarakat yg memberikan sumbangan kpd keluarga yg mengalami kematian

hosirop DyUDD: tradisi dl ritus kematian berupa main bola api agar para penunggu jenazah tidak tidur

hotuhui DyUDD: perang mulut yg disertai adu fisik dengan orang banyak

howan DyUDS: ipar laki-laki

huit DyK: palang pintu atau jendela sbg pengunci dr dalam

huit DyN: **1** congkel untuk membuka; **2** gaya mengayuh dng menempelkan dayung pd bibir perahu kemudian ujung pegangan dayung ditarik ke arah badan hingga haluan perahu bergeser ke arah kanan

huja DyK: tumbukan terakhir padi pd lubang lesung yg akan menjadi beras

hujung panti DyM: sebuah tonggak kayu yg gunanya ialah tempat orang Maanyan kuno memandikan anak disungai untuk pertama kalinya

hukap DyK: bagian menjorok seperti lubang pd lekukan

sungai biasanya tempat labi-labi, biyuku, atau ikan tinggal

hukum DyUDS: lumbung padi yg terbuat dr kulit kayu berbentuk bulat dan ditempatkan di dl rumah

hukum sapuhirang DyM: denda yg dikenakan kpd mempelai karena mengadakan pernikahan lanjutan melebihi waktu 100 hari sesuai kesepakatan

hulek DyK: **1** keadaan seseorang yang asyik dan berputar-putar akibat mabuk berlebihan; **2** berputar-putar tt arus sungai pd lubang

humi DyK: mulas pd perut karena akan melahirkan

hundu MlyP: pantangan selama 7 hari setelah kematian

hungge DyK: kayu yg bergerak-gerak akibat terkena arus di sungai

huput DyK: akar-akar pohon di dasar atau pinggir sungai sbg tempat tinggal udang

hurung DyK: sungai yg meliuk mengelilingi daratan

husa, mahusa DyN: berjalan melewati tebalnya rumput semak di ladang

husoi DyK: sibuk ke sana ke mari karena banyak perkerjaan

hutan pasako DyT/DL: hutan yg dikeramatkan dng tujuan agar tidak dibalak secara sembarangan (hutan konservasi)

I

Ibubuhan DyM: ritual menolak bala bencana dng menempatkan roh-roh jahat pd bagiannya sendiri sehingga keluarga dijauhkan dr berbagai macam penyakit dan dpt bekerja dng tenteram

idapm DyT/DK: anak babi yg masih di dl perut induknya

idaran DyM: tempat meletakkan peti mati

ihap DyUDS: jenis tikar yg terbuat dari pandan, nipah, rumbia atau alang-alang yg dilipat dua dan dipakai sbg atap perahu, rumah, dsbnya

ihem puteren DyM: sej asam hutan yg manis dan memiliki serat agak kasar

ihem tungku DyM: sej asam hutan, berkulit coklat dan

tebal, daging buahnya sering dijadikan sambal

ihidu MlyB: pengobatan tradisional dng cara membaca mantra-mantra setelah itu ditiupkan pd bagian tubuh pasien

ihir andèp DyN: mengajak serta orang-orang untuk mengerjakan suatu pekerjaan dng sistem saling ganti atau bayar, mis mengetam padi, menebang untuk dijadikan ladang, dsb. Siapa yg berutang, wajib untuk membayarnya untuk pekerjaan yg sama

ihun DyK: sej serangga bersayap yg mengerumuni lampu pd malam hari

ihuruk MlyB: mengikat tali kalotok (perahu motor)

ijajab DyM: membersihkan rumput-rumput yg tumbuh diantara padi

ijamme DyM: prosesi ritual pembakaran tulang jenazah

pd masyarakat Dayak
Maanyan

ijari DyM: kesepakatan antara kedua calon mempelai untuk melanjutkan hubungan ke jenjang pernikahan

ikalaya DyM: kegiatan membersihkan padi dr tangkainya

ikan linsam MlyK: rombongan ikan yg muncul ke permukaan air sungai sbg pertanda air mulai pasang

ikansang DyM: kerja sama dl menyajikan makanan-minuman dng cara estafet atau sambung-menyambung kpd seluruh tamu yg menghadiri suatu acara

ikat pasal lak bajangka
DyT/DL: ikatan rotan pd peti mati

iku DyT/DL: ukiran ekor naga pd peti mati di bagian kaki jenazah

ile DyDTw: ikat kepala untuk perempuan dr rotan, jalinan daun kelapa, atau kulit kayu

imakur MlyB: mengikat tali perahu

imbabat MlyB: mengikat benda-benda kecil agar tidak bergerak atau berhamburan

imbaer MlyB: memindahkan benda besar dng cara menggeser sedikit demi sedikit

imbak MlyP: rumah-rumahan kecil di tengah bakal ladang tempat tumpukan benih

imban DyUDS: jenis ular tedung (*king cobra*)

imbit arep DyN: perempuan yg sedang hamil muda

indu rarawi DyN: roh jahat yg suka mengganggu bayi yg baru lahir

induh DyN: sej penyakit kusta pd jari tangan atau kaki

ineh lunggup DyM: orang yg dinyatakan sudah layak untuk menjadi seorang *wadian* (pemimpin ritual di masyarakat Dayak Maanyan)

ingkang DyN: melangkahi benda yg ada di bawah agar tidak terantuk

injam lunuk DyN: sifat meminjam sst barang tidak lagi mengembalikan kpd pemiliknya

inyuhan DyT/DL: tempat melakukan pemujaan

ipait DyM: mengeluarkan perahu dr di hutan tempat membuatnya dng cara menarik menggunakan tali tambang

ipaket DyM: ritual menolak bala bencana untuk tahun depan

ipakng DyT/DL: jerat ular yg diletakkan di muara liang/lubang, dng cara tali diikatkan pada pemberat

ipandruk DyM: membakar kembali lahan untuk membersihkan sisa-sisa yg belum terbakar

ipo mantalat DyN: racun dr getah pohon ipuh; mantalat

ipuh DyT/DL: pohon yg getahnya digunakan sbg racun atau bisa

iraharen DyM: berobat atau mengobati sakit penyakit kpd orang yg dianggap pintar dng menyediakan sesajen spt ayam kampung hitam, telur ayam kampung, nasi ketan, kue-kue tradisional

iram DyK: sej burung pemakan madu bunga pisang berparuh Panjang dan lancip

iranrang DyM: membuat batas atau pagar agar waktu membakar lahan agar tidak menjalar ke tempat lain

irapat DyM: seluruh keluarga yg melaksanakan marabia

berkumpul menjadi satu di rumah dan melaksanakan marabia

irerai DyM: membuat tajam parang atau senjata dng cara dipanggang di api besar

irit DyK: sej rotan liar berukuran kecil yg biasa tumbuh di pinggiran sungai, biasanya memiliki nilai ekonomis yg murah (*Calamus trachycoleus*)

iru DyUDK: sej umbi untuk obat

irukng DyT/DL: tali pengikat pd hidung sapi atau kerbau

irumpak bihara DyM: hari khusus mencari kayu balangiran untuk dibuat menjadi tempat ritual pengkremasian jenazah

irupak DyM: pelaksana ritual *marabia* mendekat dan berkumpul di rumah duka untuk mempersiapkan upacara

isai DyM: wadah atau tempat untuk mencuci rotan

isau panggutn DyT/DL: parang yg dipergunakan khusus untuk merumput atau menebas rumput

isuh DyK: jenis ikan sungai bermulut panjang sebesar jari yg badannya menyerupai ikan cendro

isuk DyK: besi lancip yg digunakan untuk menusuk atau memasukkan bilah rotan pd anyaman

isung DyN: dorong tt perahu ketika kandas di sungai

itepe DyM: membuat parang atau mengolah besi menjadi senjata

itumang DyM: proses pentahbisan untuk orang yg sudah siap jadi seorang *wadian*

ituruk kasai DyM: ritual prapersalinan

iwaleh jeke DyM: serangan
balasan (pertandingan,
perbuatan)

J

jabak DyDTw: alat yg digunakan untuk menangkap ikan yg terbuat dr bambu

jagau MlyS: ayam jantan

jaha DyM: padi yg tidak tergilang menjadi beras

jahai DyT/DL: cacat pd perahu (bentuk, rupa dsb)

jahunan DyN: alat yg digunakan untuk memeras tebu

jait jaru DyDTw: kepala yg terlalu tengadah dan posisi badan condong ke belakang sehingga nyaris terjatuh

jajadian DyM: manusia yg bisa berubah wujud menjadi hantu atau binatang buas (buaya, kerbau, harimau, dll)

jajangok DyN: berbaring telungkup dg kepala menegak

jajat DyK: gonggongan anjing yg kian menjauh dan tidak terkejar lagi tt buruan

jajiwa, tajuan DyN: jenis kail yg bergagang kayu atau bambu yg digerakkan ke kiri atau kanan di atas permukaan air dng umpan ikan hidup, biasanya dilakukan dr atas perahu yg sedang berhanyut

jajokong DyK: orang yg bungkuk karena sangat tua atau cacat

jakah DyN: melempar sst tidak jauh dr si pelempar dng maksud untuk membuang atau meletakkan

jake DyK: terdesak karena tenggat waktu pelaksanaan suatu kegiatan atau utang yg harus dibayar

jala DyT/DL: jaring penangkap ikan yg terbuat dr akar pohon *tongang* (sej rami)

jalan hadat DyN: keseluruhan komponen mahar dl pernikahan adat Dayak Ngaju yg merupakan prasyarat yg wajib dipenuhi oleh pihak laki-laki

jalanen DyK: bocor atau tiris pd wadah, sampan atau kapal

jalapakan DyT/DL: bidang yg bulat pd tiang lumbung sbg perintang tikus atau tupai yg akan memakan padi

jaliket DyN: jenis ikan lele berukuran panjang, umumnya hidup di rawa-rawa air tawar

jalir DyK: berselera tt makanan atau minuman meskipun terlihat kotor

jamban DyUDS: kayu melintang yg dipaku untuk menyatukan rakit

jambia DyK: sej badiq pusaka yg sarung dan gagangnya terbuat dr perak

jambih DyM: alat yg dipakai untuk menangkap ikan di sawah pd malam hari

jameraang maa DyDT: keadaan saat pagi mulai terang karena matahari mulai terbit

jampal, sajampal DyN: uang senilai 50 sen pd zaman dulu

janah DyM: tanah yg tidak subur dan berpasir

janang DyM: tanah yg subur dan baik untuk pertanian

jangat DyN: alat peraut rotan dng dua pisau kecil dipasang berdempet pd potongan batang kayu

jangkut amak DyN: salah satu komponen mahar dl pernikahan adat Dayak Ngaju berupa peralatan tidur yg wajib dipenuhi oleh

mempelai laki-laki dan tidak
dpt digantikan dng barang
lain

jangu-janguk DyN: **1** keluar
dan hanya terlihat bagian
kepala (tt kura-kura, ular
dsb); **2** melongok tt orang
(dr jendela atau lubang)

janta DyT/DL: sej tangga yg
terbuat dr pasak-pasak
kayu ditancapkan pd pohon
tempat lebah bersarang

jantang DyM: umpan yg
terbuat dr getah karet
digulung pd ujung bilah dan
diletakan di ranting-ranting
pohon untuk berburu
burung

japau DyK: sabut dr buah
gambas yg dikeringkan
biasanya digunakan sbg
spons mandi

jarangau DyM: jenis tanaman
yg berkembang biak dng
akar geragih, berdaun pipih
lancip berwarna hijau atau
merah (dipercaya sbg obat
sakit perut dan pengusir

roh jahat); dlingo atau
jeringau (*Acoraceae sp.*)

jarau DyM: pohon kayu sbg
tempat menaruh lidi getah
pulut untuk menangkap
burung

jarau DyT/DL: pohon pinang yg
didirikan saat acara tiwah
sbg tanda ikut berkabung,
biasanya di atasnya
digantung bermacam-
macam benda seperti kain
batik, ember, dll

jaring DyN: alat berburu rusa
atau kijang, terbuat dr
kawat sbg jerat leher dan
dipasang berjejer di
sepanjang kawat atau tali
panjang

jatha Sn: penguasa alam
bawah dl Hindu Kaharingan
yg disimbolkan sbg naga
(*tambun*)

jatuh pati MlyK: kegiatan
menanam padi yg pertama
kali, dilakukan pada pukul
empat subuh sebanyak
tujuh lobang

jawe DyM: jaring untuk menangkap kalong yg biasa dilakukan oleh masyarakat Dayak Maanyan

jayong DyK: melenceng atau tersesat jauh sekali dr tujuan awal atau jalan awal

jebu MlyBL: panggilan kepada gadis pd masyarakat Melayu Bulik

jebuam MlyBL: juru tulis

jejel DyK: menambal celah antara dinding perahu dng kain atau sej kapas dr pohon palem hutan sebelum diberi dempul agar tidak mudah bocor

jelau DyN: lintah air menyerupai cacing di bagian kepala atau ujung badannya terdapat organ untuk menghisap darah

jelei DyK: tanaman berbiji yg bijinya bisa dibuat untuk hiasan (kalung, gelang)

jengak DyN: mati
mengenaskan tt binatang

jereh DyN: silsilah lengkap tt asal usul dan keturunan; pohon kekerabatan

jihi DyN: tiang ulin sbg tiang utama pd sudut-sudut rumah panggung

jipak DyN: suara yg keluar dr mulut babi untuk menakuti pengganggu

jipen DyN: satuan denda adat atau pengganti senilai Rp100.000--150.000 sbg denda yg harus dibayar atas pelanggaran adat dan norma sosial masyarakat Dayak Ngaju

jipen duo DyUDK: istilah sanksi adat apabila yg terluka adalah pertengahan badan dan dilihat terlebih dulu apa yg menjadi penyebabnya

jipen ihco DyUDK: nilai sanksi adat apabila dirupiahkan sejumlah Rp100.000,00,

sanksi ini apabila ada masalah kecil misalnya salah ucap dan lawan bicaranya merasa tersinggung.

jipen sapuluh DyUDK: nilai sanksi adat apabila yg terluka adalah kepala, karena kepala adalah yg paling mahal dendanya maka dendanya berupa babi, ayam, telur ayam kampung sebagai penawar atau *tampung tawar*

jipen saratus DyUDK: nilai denda adat apabila yg terluka adalah kepala, apabila dng sengaja melakukan kesalahan maka dendanya minimal Rp10.000.000,00

jiju DyK: anak kepiting

jobul DyT/DL: minyak dr kayu-kayuan yg disimpan di dl botol kecil sbg pengobatan

jolo DyDTw: tinggi hari

jomurobat DyT/DL: musim menunggu kemarau setelah ladang ditebang

jono-jono DyK: tergopoh-gopoh mendatangi karena suatu alasan

jonyo DyK: keadaan kepepet atau habis tt persediaan barang, uang atau makanan

juhu DyN: sayur-mayur yg dicampur ikan atau daging yg digulai dan diberi bumbu lengkap

jujuran DyDTw: mahar yg diserahkan oleh pihak laki-laki berupa biaya perkawinan sesuai perjanjian

juking DyM: daratan pd kelokan atau tikungan sungai

jula DyT/DL: anak sulung

julak MlyK: paman paling tua (laki-laki atau perempuan)

julak puhutan DyT/DL:
mertua laki-laki yg tertua

junung DyDTw: sejenis gelang
kaki karena digunakan
dipergelangan kaki yg
terbuat dr benang atau akar
kayu

jupe DyM: nama sej pohon
kayu yg sangat gatal

jura-jurau DyN: datang
sebentar ke suatu tempat
kemudian pergi lagi

juruk MlyJ: bekerja atau
menolong untuk
mengharapkan balasan
kerja yg sama

jurukng DyT/DL: lumbung padi
yg dibangun menyerupai
rumah berukuran 2x3m dan
didirikan di samping rumah

jüüs DyUDS: balian/dukun yg
keluar dr rumahnya untuk
mengobati orang

K

kaalamuen DyM: suka mengerjakan hal yg bukan-bukan

kabajanga DyN: sedang kuat-kuatnya tt hewan

kabala DyUDK: wajan yg sangat besar

kabalik DyN: orang yg luka atau menderita karena suatu kejadian

kabalo DyN: kepercayaan bahwa tabu menyebut atau memanggil nama seseorang yg lebih tua

kabele DyN: perasaan tidak suka atau benci thd pasangan (biasanya perempuan kpd laki-laki) setelah menikah

kacip DyN: pisau pembelah pinang

kadirih DyK: istilah musim kawin pd binatang buas mis. buaya

kadiyan DyN: tidak kreatif, diam tanpa berbuat apa-apa kalau tidak ada perintah

kaha DyT/DL: semut merah

kaha-kaha DyK: sedikit sekali tt barang milik

kahangan DyN: padi yg terlampau kering dijemur sehingga susah ditumbuk

kahapak DyN: membuka tangan atau bahu dikarenakan ada sst di dl ketiak (bisul, dsb)

kahapi DyK: sarang orangutan di pohon tinggi yg terbuat dr ranting-ranting dan dedaunan

kaharingan Sn: nama kepercayaan asli masyarakat Dayak di Kalimantan yg dikenal dng Hindu Kaharingan

kahas DyK: daun tua (bukan pucuk)

kahasu DyN: hukum adat yg menyatakan bahwa orang yg bersalah dihukum seumur hidup

kahat DyT/DL: pinang tua yg kulitnya berwarna oranye

kahawa MlyK: nama kopi bubuk untuk obat luka berdarah (menutup mata luka)

kahem-tungap DyN: ikan yg mati lemas

kahes DyN: habis sama sekali; tidak bersisa tt suatu barang

kahukup DyK: jeram pd sungai kecil

kahulun DyN: pembidik pd ujung sumpitan

kahum DyN: ada dan ikut menjadi saksi dl peristiwa tersebut

kahut-karawat DyN: ikatan yg tak karuan simpulnya

kajugu DyK: tangkai padi yg sudah terlepas bulir padinya

kajuiru DyUDK: sej tanaman untuk mengobati luka

kakamban DyK: sej sarung yg dijadikan bebat; kemben

kakandi DyK: kain pembungkus tulang/kerangka pd upacara tiwah

kakasah DyM: memukul, menampar, bahkan menendang berkali-kali sampai sso tidak berdaya

kakat DyK: habis modal tt duit, makanan, dll

kakat bahat DyK: malam hari setelah penguburan

kakicak DyN: penganan dr tepung ketan bercampur gula merah dan parutan kelapa, berbentuk bulat sebesar telur puyuh

kakuda DyK: alat yg menyerupai cadik sbg alat angkut batang pohon kayu dan dijalkan di atas semacam rel

kakudang DyM: ikat pinggang perempuan yg terbuat dr emas dan perak pada zaman dulu

kakuhur DyN: alat pembersih jangat rotan yg terbuat dr bambu yg diberi lobang

kakumbu DyN: sejenis kue terbuat dari ubi kayu yg direbus dilumatkan dan dicampur gula, dicelup pd adukan tepung kemudian digoreng

kakurung DyUDD: peti mati yg terbuat dr bilah papan ulin

kalabangan DyK: tempat berkubang babi hutan

kalai DyN: sst yg dilakukan dengan gerakan bolak balik, turun naik misalnya

membersihkan keris, mandau, pedang, cermin dll

kalak DyK: perangkap ikan dr bambu yg dijalin sebesar betis, diberi lubang untuk pintu ikan masuk, biasanya dipasang pd sungai berarus

kalakang DyUDD: tempat sesajen yg diletakkan di dekat atap

kalalah DyK: tulah yg dipercaya akibat pusaka

kalalehan DyN: tulah yg diterima bila tidak memalas anak

kalali DyM: suling panjang

kalambun bajang DyN: lumut di air yg menempel pd kayu

kalamburong DyN: alat tulis atau pena yg terbuat dari bulu burung

kalang DyN: bubu besar berdiameter lebih dr satu meter sbg perangkap ikan-ikan besar

kalang jangko DyT/DL: rotan yg dijalin sebagai pengikat peti mati

kalangkang DyN: bambu yg ujungnya dianyam berbentuk kerucut terbalik, didirikan dengan dikelilingi dl upacara tiwah

kalangkang garu DyN: ikatan sejumlah bulu ekor burung enggang

kalanis DyN: sejenis pohon yg kulitnya berbau harum sbg campuran bedak

kalapa DyK: tua sekali tt kelapa atau jagung yg dpt dijadikan bibit

kalapapa DyN: sej pohon yg tumbuh di bekas ladang yg baik untuk dijadikan kayu bakar dan kulitnya dpt dijadikan obat diare

kalapean DyK: lupa yg disebabkan karena faktor usia

kalapis DyK: ikan yg dibumbu dg dibungkus daun lalu dipanggang

kalasuan DyN: kaldu atau gulai yg dipanaskan

kalau DyT/DL: jaring berbentuk kerucut

kaleka DyN: bekas pondok atau pekarangan yg ditanami buah-buahan dan telah ditinggal dlm waktu lama sbg tanda bahwa kawasan tsb ada pemiliknnya

kalere DyN; garis pd bagian dl laras senapan, berbentuk spiral atau lurus, berfungsi untuk memaksimalkan kecepatan dan jangkauan peluru

kalik DyK: membalikkan atau menelungkupkan tangga dr batang pohon agar binatang tidak naik ke pondok atau rumah

kalikar DyK: tungku bulat berkaki tiga

kalisi DyN: sej siput sungai berwarna hitam dan panjang yg dapat dimakan; susah (*Sulcospira sp.*)

kalitar DyN: beralih atau beralasan dng kata-kata untuk menutupi atau menghindari sesuatu

kalotok DyN: perahu yg diberi mesin

kalubut DyN: pembungkus pd bayi yg melingkupi seluruh badan ketika lahir

kaluir DyN: centong nasi yg terbuat dr kayu

kalukut DyN: sej penyakit diare yg sudah parah, biasanya berakhir dng berak darah

kalulut-kaluntang DyN: selalu bersama-sama jika pergi kemana-mana, tidak mau berpisah

kalumpe DyM: makanan khas suku Dayak Maanyan yg terbuat dari daun singkong yg ditumbuk halus dan

dimasak dng banyak bumbu bersantan.

kalupa DyK: batang pohon tua yg dijadikan pelampung pd rakit

kalut DyK: campuran ubi/singkong yg dimasak bersama nasi pd saat musim paceklik

kaluwak DyK: bagian tengah rotan yg berkualitas tidak baik/tidak dipakai sbg bahan anyaman

kamahejang DyK: mengeras karena disimpan lama; keras ketika dimasak (tt sayur berdaun hijau)

kamaresen DyN: tidak sehat pertumbuhannya tt orang, sakit-sakitan

kambaen DyK: sial yg dipercaya akibat tidak jadi ikut (memancing, berburu, dll)

kambariat DyK: jago; kebal; ksatria tt orang

kambarukan DyN: telur yg cacat atau busuk

kambe runi DyK: sej hantu yg menyerupai peti mati dan dpt mengejar

kambokang DyK: buah yg tidak matang seluruhnya akibat musim atau hama

kambolo DyK: memakan sendiri secara diam-diam (tt makanan enak)

kambu DyN: gelombang yg muncul dr dl air misalnya akibat binatang yg bergerak

kamoh DyT/DL: denda adat akibat pelanggaran baik sosial maupun ritual

kampil DyT/DL: sej bakul yg terbuat dr bambu dianyam sbg tempat benih padi

kampit DyT/DL: sej tas pd masyarakat Delang yg terbuat dr rotan, gunanya untuk membawa barang-barang yg ringan seperti baju/sayur

kamudiwasi DyN: bulu ekor yg panjang berwarna hitam pd ayam jantan, dianggap sbg ayam bertuah

kamuh DyT/DL: denda adat atas pelanggaran adat atau merusak harga diri

kandam DyN: penyakit mata merah; belek

kandan DyUDS: dendang yg sifatnya mengelu-elukan kedatangan para tamu

kandan-ngiap, ngiap DyUDS: lagu yg dinyanyikan pd saat acara adat perkawinan yg menceritakan tentang keperkasaan, kejantanan, kegigihan dan ketekunan seorang laki-laki ketika masih muda hingga kemudian menikah

kandarah DyN: tempat memandikan bayi

kandarahu DyN: warna kehitam-hitaman bulat besar pd pipi atau wajah

kandas DyK: sambal cabai yg diulek bercampur dng ikan

kandas sarai DyN: sej sambal yg menggunakan irisan serai yg dicampur dng ikan panggang dan diulek

kandayu DyN: nyanyian rohani dl ibadah umat Hindu Kaharingan

kanderang DyN: kokok enggang jantan

kandit DyN: tali pengikat jimat

kandutan DyN: tempat untuk menampung atau mengumpulkan padi pd saat menuai

kanehi DyK: beras yg dimasak pd bambu atau kantong semar

kangkahem DyN: ritual naik perahu secara bersamaan atau beramai-ramai kemudian menenggelamkan perahu

pd saat pascatiwah dng tujuan membuang sial

kangku DyT/DL: kira-kira

kangkuduqan DyT/DL: patung naga sbg penghias pd tutup peti mati

kangor DyK: buah muda

kanjan DyN: tarian yg dilakukan dng mengelilingi bambu-bambu yg didirikan di tengah upacara (*sangkaraya*) pd saat upacara tiwah

kanjelau DyN: lidah api

kanjorot DyUDD: penyakit spt kram pd urat disertai perasaan dingin yg luar biasa

kantal DyN: irisan melintang yg rapat pd ikan agar bumbu dapat meresap

kantal DyM: gumpalan getah karet yg sudah membeku atau kering

kapak nyolapmpai beliung

DyT/DL: istilah untuk orang yg pergi dan tidak pulang-pulang, meskipun disusul dan yg menyusulpun ikut tidak kembali lagi

kapet DyN: keracunan bisa atau racun binatang sehingga menggigil atau pingsan

kapiting MlyS: ketam batu

karado DyK: hitam legam tt kulit

karahak DyN: remah atau sisa terakhir dan hampir habis (tt makanan, buah dsb)

karahas DyK: keras dan tua tt daun pd pucuk ubi kayu atau sayur-mayur berdaun

karak DyN: bongkar seluruhnya (tt mesin, dsb), dng cara melepas bagian-bagian benda satu per satu

karak bètang DyN: keturunan yg hidup di luar betang dng

mendirikan rumah-rumah individual

karakau DyK: ikatan rotan pd batu pemberat pancing atau bubu

karamat DyN: rumah-rumahan kecil, umumnya didirikan di depan rumah sbg tempat meletakkan sesajen pd masyarakat Dayak

karambara DyT/DL: ritual malam pertama sebelum pemakaman berupa tarian topeng malam hari

karangi DyK: tangisan pd saat menunggu jenazah sbg bentuk dukacita

karangkep DyN: perangkat khusus untuk menangkap monyet, terbuat dr dua batang pohon yg dipasang sejajar di atas permukaan tanah berjarak sekitar 2 meter dan diberi penutup bagian atas di antara kedua batang pohon tersebut

karangking DyN: tempat menyimpan padi yg sudah dipanen, berdingkan kulit kayu; lumbung

karani DyN: tempat ayam bertelur, biasanya terbuat dr tumpukan tangkai padi yg sudah diirik

karantika MlyS: bintang tujuh

karapai DyM: sebutan untuk jemari-jemari yg tidak rapat

karapas DyK: lemak babi yg menghasilkan minyak goreng

karasah DyK: kayu-kayu kecil atau bilah bambu yg dijalin sbg tempat memanggang atau menyalai ikan atau daging

karatak DyN: jalan pd bagian depan rumah atau halaman yg dijadikan sarana interaksi sosial pd masyarakat Dayak

karaup DyN: mengambil segenggam penuh sst benda bebutir atau berbiji

karayan DyK: bagian di belakang atau di samping rumah sej serambi yg tidak beratap untuk kegiatan yg berkaitan dng dapur, misalnya menyiangi atau membersihkan sayur atau daging

karayap DyK: sirih yg sudah tua tetapi masih bisa dijadikan pelengkap menginang

karekot DyN: pucuk tanaman paku-pakuan yg melingkar

karetap DyN: rapuh atau getas pd kayu atau rotan karena lapuk atau tidak baik kualitasnya

karetau DyK: sej murbei hutan yg tumbuh di bantaran sungai

karewu DyN: abu dan arang sisa hasil bakaran; jerebu

kariau, bawin kariau DyN: dewi keberuntungan yg dipercaya memberi rejeki ketika mencari emas atau berladang;

mangariau DyN: ritual memberikan sesajen agar diberikan rejeki dan disuburkan tanah

karikap DyN: sejenis kain yg kasar

karinah DyN: tambah, kian, makin (membaik tt perkembangan dr sakit atau suatu keadaan

karingis DyN: bau bulu atau rambut yg terbakar

karipak DyK: sej kerang sungai yg dapat dimakan, cangkangnya biasa digunakan untuk pengeruk mentimun sbg sayur

karipang DyN: bagian yg mengering dr ingus atau bekas luka

karitik DyN: butiran gelembung udara

berukuran kecil yg keluar dari dalam air

kariting DyN: kulit babi berlemak yg digoreng utk diambil minyak

karobok DyN: butiran gelembung udara berukuran besar yg keluar dr d air

karontom DyN: gigit menggunakan gigi bagian depan

karot, ngarot DyK: kelaparan karena tidak makan dl waktu tertentu

karowoi DyN: jatah atau bagian dr rezeki yg diperoleh seseorang

karuhei DyN: 1. petuah, mantra atau jimat perangsang kesuburan (tanah, padi); 2. guna-guna pemikat lawan jenis;

karuhei-pasihan DyN: sej kumpulan jimat pemikat, penyubur, dan

keberuntungan di kehidupan masyarakat Dayak Ngaju dapat berupa patung kayu, batu, dan benda-benda fetis lainnya

karuis DyN: bilah yg digunakan untuk mengais atau menggaruk

karungkong DyN: baju besi pd zaman dulu yg digunakan untuk berperang

karungut DyN: sejenis nyanyian rakyat yg berima akhir sama biasanya terdiri dr empat baris dan diiringi dng kecapi atau gong

karunya DyN: pantun atau dendang yg dinyanyikan kpd tamu atau orang yg dihormati di suatu acara

karut DyT/DL: anyaman rotan pd ujung tangkai beliung untuk melekatkan mata beliung

karuwung DyK: cangkang pd kura-kura yg sudah diambil dagingnya; karapaks

kas DyN: sapaan untuk orang yg lebih tua

kasah DyN: alur yg dibuat untuk menarik kayu dr dalam hutan pd jalan menurun

kasai manyaq DyT/DL: mengoleskan darah ayam dalam ritual selamatn agar terhindari dr kesialan

kasau jantatn DyT/DL: palang bersila pd atap

kasbuk DyK: papan yg dipasang karpet dan diletakkan miring untuk mengalirkan air yg diambil dr dalam tanah dng tujuan agar serbuk emas mengendap

kasenge MlyS: gigi depan; gigi seri

kasintu DyN: fosil batu bara muda yg ketika dibakar hanya mengeluarkan asap, biasanya dijadikan sbg obat nyamuk di hutan

kasisik bantilong DyN: nama sejenis guci

kasuhui DyK: sej pohon tengkawang yg tumbuh di pinggir sungai dan buahnya dimakan ikan (*Shorea sp.*)

kasukup kouh gorum
DyUDK: berkecukupan dan hidup yg beradab

kasut DyK: kayu ulin sebagai tumpuan daun kemudi pd perahu ces, kalotok, atau kapal

katambung DyN: sej gendang kecil/tifa sbg salah satu alat ritual umat Kaharingan

katangkas DyN: ikatan rotan, purun

katek DyK: 1. habis tak tersisa; 2. ketapel

katek DyN: setuju tt suatu hal

kati ramu DyN: satuan berat yg digunakan untuk mengukur nilai denda thd hukum adat, biasanya menyangkut berat gong

sbg patokan (pd masyarakat Dayak Ngaju dan Katingan)

katil MlyS: tempat duduk atau tempat tidur yg terbuat dr kayu atau bambu; balai-balai

katining DyN: sangat jernih tt air sungai

katip DyN: penjepit benda panas yg terbuat dr bambu dilipat sama panjang; jepitan dr bambu

katipei DyN: 1. penyakit pd mata unggas berupa butiran daging spt kutil berwarna hitam di pinggir mata; 2. perekat untuk menyatukan bilah parang dng hulunya

katopong DyK: topi dr daun nipah yg dianyam untuk para lelaki

katu'an DyM: sangat lebat tt hutan

kawan DyUDD: anak ikan tanggung

kawir DyN: bagian kecil dr pendapatan atau perolehan yg dibagi ke keluarga dekat

kawit DyN: besi atau kuningan yg dibentuk dan dikaitkan dilekatkan pada ujung damak

kawong DyN: buah kelapa yang masih muda (kurang lebih sebesar kepalan tangan)

kawuk DyK: 1. tertimbun atau tertutupi oleh suatu benda lain; 2. sej biawak berwarna abu-abu

kawukrahu DyUDD: wajah yg menghitam seperti bekas cacar atau terbakar matahari

kawus DyUDD: penyakit pd permukaan kulit berwarna putih akibat jamur; panu

kawus DyK: berperahu; menggunakan perahu

kayakng lako DyT/DL: rotan pengikat pd peti mati

kayau DyN: orang yg memburu kepala musuh pd masa lalu sbg tuntutan balas atas dendam waris atau kelompok subsuku

kayu nyilu DyN: sej kayu yg dipercaya dapat melemahkan semangat orang lain atau musuh

keba DyN: alat angkut kaum lelaki Dayak Ngaju yg terbuat dr anyaman rotan persegi panjang dan memiliki bukaan pd bagian belakang, bertali dua serta diangkut di punggung

kebojat DyT/DL: urat di atas tumit kaki

keedinginan darum DyS: duduk dng memeluk kedua lutut dng kepala menunduk ke bawah

kehet DyK: lipatan pd bagian tubuh menyerupai garis

kejat DyK: riam kecil yg datar dan deras

kekot DyK: keadaan testis bayi mengeras karena mau buang air

kekorakan DyT/DL: batu-batuan di dasar sungai yg terlihat saat air surut

kelep DyN: salah satu jenis kura-kura, umumnya lebar cangkang maksimal sekitar 15—20cm; *tortoise*

kelet DyK: sej perintang dr duri rotan yg dilingkari atau dipasang oleh pemilik kebun pd batang pohon buah-buahan agar tidak dicuri atau diambil

keleu DyDT: turun naik terombang-ambing karena gelombang atau posisi di jalan yg rusak

kelindakan DyT/DL: daun telinga

kembah DyN: masakan bermacam jenis sayuran yg

dicampur menjadi satu dl panci besar

kencarukan DyT/DL: ceruk pd bagian bawah atau ujung hidung, atau di antara bibir atas dan ujung hidung

kenta DyN: penganan dr padi ketan muda yg disangrai lalu ditumbuk, kemudian dicampur air panas, kelapa parut dan gula

kentalan DyDTw: getah tumbuhan yg dikentalkan

kepaingan MlyK: perbuatan suami yg dipercaya dpt mempengaruhi proses persalinan istri yg sedang hamil

kepit DyDT: tempat untuk menaruh ari-ari

keratun DyUDS: tempat menyimpan tulang belulang orang yg sudah meninggal

keri-kerip DyK: sangat tajam tt bilah parang

kerong DyK: sangat gosong tt makanan; hangus

keronteng DyDTw: gema atau denting dr suara bel, lonceng, atau gong

ketayo DyT/DL: jerat yg dipasang di sarang punai yg sedang bertelur, terbuat dr rotan yg dilengkungkan di atas sarang dan diberi tali penjerat.

ketiti DyT/DL: sej tiang ulin yg dipasang tempayan mulai dr ukuran kecil hingga besar pd area penyimpanan tulang belulang orang yg telah meninggal

ketobung DyT/DL: gendang kecil

ketumpakan MlyK: pembatas antarruang di rumah, mis batas pd bagian tinggi dan rendah

kiap DyN: alat penampi berbentuk segi empat, terbuat dr anyaman rotan atau bambu serta

berbingkai. Berfungsi untuk memisahkan butir pd yg berisi dng yg kosong atau memisahkan dedak dr beras

kias DyN: ulat kecil putih (bakal lalat) yg terdapat pd bangkai yg telah membusuk

kibakng DyT/DL: sej teluh untuk melindungi kebun dsb

kicak kacang DyN: menikah hanya secara adat dan tidak dilakukan perayaan atau pesta

kicas DyK: tulah yg dipercaya sbg akibat ilmu kebatinan yg salah guna atau belum cukup umur

kicuk DyN: tembakau ampenan yg dibulatkan menjadi sebesar jari untuk kuluman, umumnya digunakan setelah menginang

kiha DyT/DL: **1** adat ketika orang mati; **2** akibat yg

ditimbulkan krn
mengabaikan pesan atau
perintah seseorang

kindai MlyJ: keranjang khas
pd masyarakat Melayu Jelai

kinyah DyUDD: tari yg tidak
disertai musik

kirang DyN: air mani,
umumnya digunakan sbg
umpatan atau makian

kira-kiras DyK: berada pd sisi
pinggir atau bibir (jurang;
panggung dlsb)

kirut DyK: gigitan utk hewan
liar, mis tupai, tikus dsb

kisar DyK: alat penggiling padi
tradisional yg terbuat dari
batang pohon dan
bergerigi, memiliki lubang
pd bagian atas sbg tempat
untuk menuang padi, kedua
sisinya digerakkan ke kiri
dan ke kanan sehingga padi
akan tergiling menjadi
beras; putaran padi

kitui DyN: bilah bambu atau
benda lain yg digunakan
untuk mengusir hewan
ternak yg mengganggu
jemuran padi

kiya'en DyM: kisah perjalanan
suku Dayak Maanyan yg
membuka wilayah baru
untuk dijadikan tempat
tinggal

klawar DyT/DL: kelelawar
kecil; sej kalong

klitar MlyS: tempat barang di
atas tungku (spt panci,
wajan dsb) yg terbuat dr
besi

klokonikiwa DyT/DL:
pertanda atau firasat
melalui suara binatang
(seperti burung dsb)

klombakan DyT/DL: bagian
ujung bawah turunan jalan
atau ceruk di antara
turunan dan tanjakan

kobarangah DyUDD: buah
nangka yg kecil

kobisoan DyT/DL: kaget dan gemetar karena terkena racun (dr sumpit dsb)

kocok-konyok DyK: tidak beraturan dan acak-acakan, asal-asalan dan tidak tersusun atau terlipat (tt pakaian)

kohukup DyUDD: batu besar yg menghalangi arus air di sungai, sehingga tidak dpt dilewati apabila perahu tidak ditarik atau didorong

kojang koro DyUDS: suatu benda yg dimantrai, ditaruh, dipasang atau digantung di atas pohon dng tujuan agar barang atau benda tidak diganggu atau dicuri

kojos DyN: kaku, tidak bisa bergerak tt anggota badan

kolai DyT/DL: panggilan kpd orang yg lebih muda pd masyarakat Dayak Tomun

kolakang DyUDD: wadah sesajen di tengah ladang yg

diletakkan setelah ritual *pakanan bonyi* (persembahan khusus bagi para leluhur)

kolantung turuh koruh DyUDS: berupa satu buah gong sbg lambang ikatan yg kuat dan awet (adat perkawinan)

kolapan DyT/DL: bulan gelap setelah purnama

kolokan DyUDS: lokasi peninggalan nenek moyang sejak zaman dahulu yg ditandai dengan adanya sisa-sisa tiang rumah betang, pohon-pohon besar dan tua yg dipelihara oleh keluarga secara turun temurun

kolongkatakan DyT/DL: bagian hidung di antara dua mata (batang hidung)

kolopabaro DyT/DL: simbol pengganti air susu ibu yg melahirkan pengantin perempuan (dlm mahar)

kolopatuk DyUDS: kayu penahan yg menyangga dinding perahu

komint MlyBL: ronda malam

kompilai DyT/DL: batang padi yg tersisa setelah dipanen

kompuh DyT/DL: daging atau ikan yg dimasak di dl ruas bambu dng cara dibakar

kondakian DyT/DL: jalan yg menanjak

kongkolusan DyT/DL: kulit yg lepas (tt ular)

kongkopih DyT/DL: perangkap musang atau kera, terbuat dr kayu sbg penjepit kaki atau badan

kongkudipan DyT/DL: pergelangan tangan

konjit DyN: percikan tinja pd celana karena tidak tertahankan lagi untuk buang air besar; cirit

konjoi MlyS: jenis ubi yang berbatang dan

dimanfaatkan daun dan ubinya sebagai bahan makanan; ubi kayu; ketela pohon

konjorot DyN: suatu keadaan yg diakibatkan oleh suhu dingin sehingga membuat kulit menjadi keriput

konon mohotara DyUDS: hidangan yg disimpan untuk dewa atau roh yg ditutup dng kain hitam

konsiukan DyT/DL: tabung bambu di bagian bawah puputan sbg media menyalurkan aliran angin menuju api pd penempatan besi

konti DyT/DL: kerdil (tt tanaman) akibat tanah yg tidak subur

kontorutan DyT/DL: jalan menurun

konyih DyT/DL: ranting atau daun yg mudah terbakar saat membuat api

konyot DyN: gosok di langit-langit atas dng lidah karena gigi ompong

kopa DyT/DL: bakul kecil

kopu DyK: sej penganan yg terbuat dr singkong yg direndam lalu ditumbuk dan dijemur, biasanya disangrai atau dikukus dng campuran parutan kelapa atau gula sbg pengganti nasi saat musim paceklik

koramu DyUDD: sej buah rambutan hutan berbentuk lonjong panjang sebesar jempol kaki, daging buah berwrna kuning, gurih, dan biji buahnya bisa dimakan (*Canarium odontophyllum*)

korohiang DyUDS: batu atau tumbuhan yg ditanam di sekitar tembuni sbg penanda

korohok DyUDD: binatang (spt kakat kecil) yg bersuara pd malam hari sbg penanda bulan telah muncul di langit

korong DyUDD: tanah agak berbukit tetapi kurang subur untuk ditanami

korot DyK: sisa-sisa atau residu yg menumpuk pd dasar wadah (tt tuak, kopi dsb)

koruh DyUDK: pasangan yg hidup bersama atau suami-istri

kotap bosa, koring samangat DyT/DL: ritual untuk memperkuat roh secara spiritual agar tidak terserang suatu penyakit

kotip jujung DyT/DL: upacara mengambil padi pertama setelah matang pd awal masa panen

kotip pipit DyT/DL: upacara mengambil setangkai padi ketika padi mulai berisi

kotipai DyT/DL: perekat atau lak, terbuat dr getah kayu yg dimasukkan ke dl lubang gagang beliung untuk melekatkan tangkai beliung dgn gagangnya

kotop DyK: istilah gigitan oleh kura-kura atau buntal

kouh DyUDK: denda adat atau sanksi yg diberikan bila ada orang atau sekelompok orang yg dng sengaja merusak hutan adat

koyas DyK: rasa hambar atau kurang berasa pd daging karena tidak segar lagi

koyut DyT/DL: kerutan pd dahi

kram MlyS: kejang urat

kubung DyK: bagian pd buritan kapal/kelotok yg diberi atap dan dinding sbg tempat berlindung dr hujan dan panas selama perjalanan atau tempat tidur dan memasak

kucok DyK: sej masakan berupa campuran aneka jenis sayur (terung asam, labu kuning, dsb), diberi sedikit minyak dan potongan-potongan kecil daging

kudup DyK: keadaan menguncup tt bunga atau telinga anjing

kuhong DyUDS: air terjun yg tinggi

kuhung bomalun, polakun bakah DyUDS: komponen mahar yg harus dibayar lunas oleh mempelai laki-laki dl masyarakat Dayak Siang

kujus DyN: selonjor tt kaki pd saat duduk

kukur DyK: kerukan (khusus pd mentimun) yg dijadikan semacam acar, diberi garam sbg lauk makan pengganti gulai

kukut DyT/DL: punggung tangan

kula DyT/DL: panggilan untuk kamu (tt yg seumuran)

kulang kules DyN: berputar-putar tidak beraturan

kulat danum DyUDK: jamur yg tumbuh di batang kayu

pd pinggir sbg tanda kedalaman air saat pasang tiba atau sbg tanda bahwa akan datang musim penghujan

kulep DyK: menutup dng benda semacam tutup berongga dan besar, mis baskom atau tudung; menudung

kulur keler DyN: meliuk-liuk tt ular

kumbang DyN: menjelajahi atau mengelilingi suatu tempat

kumul DyM: mengobati penyakit secara tradisional memakai mantra dng cara mengambil sst dr dl tubuh si sakit menggunakan telapak tangan atau mulut

kunat DyN: bercak hitam yg terlihat pd permukaan kulit karena goresan, koreng, atau bekas luka; selulit

kundakng DyT/DL: memanggil sso dr jarak jauh dng menggunakan mantra

kuntau DyN: pencak silat tradisonal khas Dayak Kalimantan Tengah

kuntit DyN: pangkal paha

kunyut kanyat DyN: tidak bisa diam, selalu bergerak, gelisah sekali

kupit DyN: usang (tt pakaian atau barang)

kurak DyK: bagian yg muda pd rotan sebelum umbut

kurukng DyT/DL: tombak bermata tiga sampai lima, berfungsi untuk mencari ikan

kusak tambuni DyN: tempat menaruh ari-ari yg dikuburkan ke dl tanah

kusi DyN: bergabung bersama (dlm usaha dsb); kongsi

kutat DyN: bacokan pd bagian permukaan batang kayu dng menggunakan parang

kuwal DyK: belum tua tt buah durian

kuwil DyK: bonggol pd batang pohon yg tidak baik untuk dijadikan bahan bangunan karena berserat tidak teratur

kuwut DyK: semak yg bergerak-gerak saat dilewati hewan

L

laba DyM: memperingati 40 hari orang yg sudah meninggal dng cara mengadakan sembahyang pd umat Kaharingan yg bertujuan agar arwah mendapatkan kelancaran menuju surga

labehu DyN: bagian dasar sungai yg tanahnya berlekuk sangat dalam, umunya ditandai dng pusaran di permukaan air sungai; lubuk yg sangat dl dan berarus tenang

ladit DyM: keadaan rerumputan yg tumbang ke tanah atau tanah-tanah yg bersih karena bekas tempat binatang-binatang berkelahi

ladukng DyT/DL: jenis lanjung yg dianyam jarang, bertali dua dan digendong, khusus digunakan laki-laki

lajau DyN: besi atau kuningan yg dibentuk dan dilekatkan pd ujung damak; ujung mata sumpit

lakan DyN: kain yg terbuat dr bulu domba

lakau DyN: bekas ladang yg tidak lagi diketahui pemiliknya

lakum DyN: tumbuhan merambat yg buahnya terasa asam, bentuk buah anggur

laladang DyK: bagian depan, samping atau belakang rumah yg ditambah dan diberi lantai dan atap untuk keperluan pelaksanaan suatu pesta

lalang MlyB: orang yg ditunjuk sbg juru bicara atau perantara dalam perundingan pd saat acara pernikahan

lalang rakang DyUDD: jenis guci peninggalan Cina yg

memiliki nilai ekonomis menengah

lalangit DyM: **1** alat untuk menangkap ikan spt jaring atau pukot di daerah perairan dangkal; **2** kain khusus dng tali setinggi kira-kira 2,5 meter tepat di atas jenazah, saat masih berada di dl rumah, baru dilepas kalau mayat sudah dikubur

lalendang DyN: nyala kemerah-merahan

lalinsiu DyM: orang yg kurus tinggi menjulang lebih tinggi dr orang-orang lainnya

lalongap MlyK: daun jendela

lalotak DyT/DL: serangga air yg muncul di permukaan air sbg tanda akan terjadi pasang tinggi

lalotuan DyT/DL: upacara kelahiran bayi setelah usia 3 hari tanam tembuni

laluhan DyN: ritual menyambut datangnya barang atau hewan yg diberikan oleh pihak lain dan akan digantikan dng benda atau hewan yg sama dl upacara tiwah pd masyarakat Dayak Ngaju

lalunggong DyN: anak ayam yg hampir tidak ada bulunya

laman DyT/DL: kampung atau desa yg memiliki hutan sbg sumber kehidupan sosiokultural dan religius masyarakat Dayak Tomun

lambang DyK: rangka pedapuruan dr kayu bulat

lambikng DyT/DL: pengunci pd ujung tiang utama rumah

lambohan DyN: pemberian secara sukarela

lambot DyN: menjuntai tt alat kelamin anak-anak

lambunan DyN: ilmu gaib untuk melindungi diri dr bahaya

lamiang bapagar DyN: nama motif anyaman tikar rotan

lamiang turus pelek DyN: salah satu komponen hukum adat perkawinan Dayak Ngaju yg berbentuk merjan, berwarna merah darah

lamoi DyN: omong kosong

lampinak DyN: sej tanaman merambat, daunnya menyerupai daun sirih dan tipis, buahnya berbentuk spt bintang, dpt dijadikan sbg sayur

lampini DyN: buah yg ranum

lampunyt DyM: sejenis bakul terbuat dr rotan yg dibawa dng cara digendong di punggung

lamujan DyN: nama hiasan yg terdapat pd guci

lanai DyN: perut yang buncit

lanamun DyUDD: sej rambutan hutan yg buahnya kecil

lancakng DyT/DL: peti mati yg terbuat dr batang pohon yg dilubangi serta diberi tutup

langah kapar DyT/DL: bulan sabit condong ke arah hulu sbg penanda air dl atau musim penghujan

langah korakan DyT/DL: bulan sabit condong ke arah hilir sebagai penanda air surut atau musim kemarau

langeh DyK: sej akar rambat yg dapat dijadikan tali

langena DyN: belum rampung

langgangan DyN: goyah pendirian

langgei DyN: pisau kecil bergagang panjang, umumnya berfungsi untuk meraut atau sbg pisau dapur

langka DyKh: padi yg tidak tumbuh sempurna sehingga mengakibatkan gagal panen

langkai DyN: ujung bulu ekor ayam yg panjang melengkung

langkap DyN: serta merta, spontan

langki-langkis DyN: sangat baik, sangat bagus, sangat cantik

langkuang DyN: bagian pelindung yg keras; cangkang

langor DyN: orang yg suka membanggakan diri sendiri

lanik DyN: hancur, remuk

lanjaing DyN: tonjolan di kulit atau di dahi

lanjing, talanjing DyN: terpelanting jauh

lantak DyN: baji dr ulin yg ditanam ke batang kayu

sbg tumpuan dl memanjat pohon

lantakng DyT/DL: tumbuh atau bertunas tt tanaman

lantangan DyN: tikar dr pandan, alang-alang, atau nipah yg dilipat dua dan dipakai sbg atap perahu, pondok dsb

lantar DyN: sulur pd keladi yg dapat dijadikan sayur

lantikng DyT/DL: susunan kayu atau papan yg dijadikan sbg rakit

lanting DyN: rakit tempat mandi atau menambatkan perahu atau kapal

lapankomarow DyUDD: lintasan komet dr timur ke barat

lapar DyN: sekat antara isi atau daging buah pd durian

lapat DyK: anak tangga pd tangga yg terbuat dr batang pohon; undak

lapik ruji DyN: salah satu komponen hukum adat perkawinan biasanya berupa uang perak atau ringgit

laput DyT/DL: meninggi (tt debit air) pd riam, yg ditandai dng berkurangnya laju arus serta batu mulai tertutupi air

lasi uhang DyM: ladang yg sudah lama ditinggal atau tidak digunakan

lau-laut DyN: menjauhkan diri karena perasaan bersalah, segan atau malu

laut DyN: **1** agak jauh dari pinggir; **2** tinggal jauh di negeri orang, di tempat asing

lawak DyN: kelikir, kili-kili, gelang pd hidung binatang seperti sapi atau kerbau; 2. tali tambang untuk mengikat perahu

lawang DyN: lubang yg kosong atau terlewat pd saat persemaian padi di ladang

lawang MlyK: pintu rumah

lawas DyK: ruas bambu

lawei DyN: alat yg digunakan untuk menangkap ikan

lawun DyM: mumpung

lawung DyN: sej ikat kepala atau kopiah yg terbuat dr kulit kayu pd laki-laki Dayak

lawung ara DyUDS: salah satu syarat perkawinan adat pd masyarakat Dayak Siang berupa lemak babi yg digantung

layah DyN: air yang rendah atau surut

layang DyN: salah jalan; tersesat

layap DyN: api yg membakar tempat lain dg merambat tak terkendali

layap, malayap DyK: memanen sayur-mayur di ladang setelah musim ketam padi

layau DyN: **1** hilang dan tidak diketahui keberadaannya; **2** perilaku menyimpang dr rutinitas atau pekerjaan sebelumnya; **3** melanggar norma susila (spt main perempuan, dsb)

layung DyM: buah yg kulitnya berwarna merah rasanya manis spt durian

legar DyN: bergetar kuat tt benda

lehum DyN: lenyap

lek DyN: kembali modal; tidak mendapat untung

lekap, salekap DyN: cangap, bambu yg dibelah ujungnya untuk menghalau binatang di ladang

lekas DyK: hari pelaksanaan tt suatu upacara atau pesta

lela DyDTw: meriam kecil

lelaian DyM: jemuran padi

lelek, halelek DyN: terumpuk di lantai

lelep DyN: **1** tenggelam karena debit air yg naik; **2** *ki* minus dl penghasilan; tidak mendapat keuntungan

lemayung DyDT: ekor ayam yg ujung bulunya panjang melengkung

lemba DyN: jenis kayu yg daunnya dapat dibuat bahan pembungkus

lemba, malemba DyK: mata yg tidak lagi bisa tertutup ketika menjelang ajal

lembak DyN: suara yg nyaring sekali

lempok DyN: dodol durian Kalimantan

lemu DyDTw: ilmu gaib yg digunakan sbg pelindung diri dari marabahaya

lendek DyN: menggoyang-goyangkan dahan atau tempat berpijak dng kaki

lendek bakei DyN: keadaan bayi yg baru bisa meloncat-loncat ketika digendong

lenggang DyN: gerakan tangan yg terayun-ayun ketika berjalan

lengke-lengkeng DyN: terbengkalai tt pekerjaan

lengkong DyN: gaung, gema, kumandang

lenjem DyK: tertancap sangat dalam tt tombak, tiang dsb

lenjet DyN: bunyi getaran suara yg terputus-putus (tt kokok ayam)

lentah DyUDS: putih cerah tt kulit

lentah DyN: anaknya cicit

lentang DyN: jenis kayu meranti sbg bahan pembuatan perahu; kayu

meranti tembaga (*Shorea leprosula*)

lentang, malentang, lenta-lentang DyN: terlihat atau terpampang dng jelas; tidak tertutup atau tersembunyi

lentang-lewah DyN: terbengkalai, pekerjaan yg tidak diselesaikan

lenteh DyN: kisut, mengecil karena kering

leok-lemah DyN: goyah, tidak tetap, berubah-ubah

lepau DyN: anyaman tempat botol yang terbuat dari rotan/purun

lepau DyN: lumbung padi

lepu DyK: sej palem hutan yg bagian kulitnya spt kapas biasanya dijadikan sbg bahan penambal perahu sebelum didempul

lesau DyN: pohon yg lurus dan licin

let DyN: sidang adat pd masyarakat Dayak Ngaju

letap DyN: denting, gema tt benda rata yg beradu

lewa DyN: kabar burung

lewak DyK: cekung pd badan atau buah akibat terkena benda tumpul

lewang DyN: jenis pohon hutan yg buahnya berwarna hijau dan bijinya spt biji sawo serta dpt dimakan

lewang DyK: ikan peang (*Channa marulioides*)

lewu MlyS: dusun (kampung)

lewu liau DyN: akhirat; dunia para roh

lewu nanyu DyM: tempat tinggal para roh

lewu putut DyM: rumah tempat diselenggarakannya kegiatan *ijamme* atau tiwah pd masyarakat Dayak Maanyan

Lewu Tatau Dia Rumpang Tulang Rundung Raja Isen Kamalesu Uhat Sn: surga; nirwana bg umat Hindu Kaharingan

lewun sangiang DyN: alam atas, khayangan dl kepercayaan Hindu Kaharingan

lias DyN: telur kutu

libut DyT/DL: gagang beliung yg terbuat dr akar kayu pulau

lidat DyN: tanaman atau rumput yg rusak karena terinjak-injak hewan atau karena sering dilintasi hewan

lien DyDTw: bulan purnama

lihang, balihang DyN: tumbang tidak beserta akarnya (tt pohon)

lihit DyUDS: memiliki hubungan darah atau keturunan

lihit jakat DyUDK: hubungan keluarga yg terbawa karena ikatan suatu pernikahan

lilang DyN: gaya sisiran rambut

lilap DyN: hilang atau lenyap tidak berbekas dan tidak diketahui arah dan tempatnya lagi

lilau MlyK: melakukan pembersihan sisa-sisa pohon yg sudah ditebang

lilih DyN: kutu busuk pd tempat tidur

lilis DyK: batu sej merjan, biasanya berwarna merah yg digunakan pd saat upacara

liman DyK: sej penyakit kulit yg menyerang bayi

limban DyK: cairan tubuh yg membusuk pd mayat dan keluar melalui lubang dr peti jenazah

limbang DyN: gerakan bergoyang-goyang saat mendulang emas atau intan

limo DyT/DL: semacam pipa dr bambu pd peti mati dan berfungsi sbg saluran pembuangan limbah busuk pd mayat

limpar DyN: meluap kemudian tumpah karena terlalu penuh

lincai DyN: mengacak-acak, menghambur

lindungan DyT/DL: bulan gelap sebagian setelah purnama

lingai DyN: bersih atau lapang dan tidak terdapat apapun (tt hutan, rumput)

lini-lining DyN: terbuka, tidak terpejam (tt mata)

linsa MlyB: telur kutu

lipa, halipa DyK: penuh daki dan kotor

lipet kajang DyM: anak yg lahir dl posisi pantat membelakangi dng kaki terlipat atau membungkuk

lipet lapuyut DyN: terlipat tidak karuan tt pakaian

liwus DyN: lolos atau lepas dr kurungan atau kandang

lobang tinjal DyUDS: sej gua yg tembus dr Sungai Barito ke Sungai Kahayan

loduh DyT/DL: dataran rendah

logo, balogo DyN: sej permainan tradisional anak-anak yg menggunakan tempurung kelapa dan bilah sbg alat

lolap DyT/DL: hampir kerasukan pd saat ritual

lolop, balolop DyN: terlepas dr jerat atau ikatan tali

lompi MlyK: sej tawon kecil berwarna kuning

lompulikng DyT/DL: jenis tombak bermata tunggal, berbentuk bulat

longkur DyT/DL: sej tanaman merambat yg dpt diambil

airnya sbg obat batuk atau obat sakit perut; *bajakah*

lontong DyN: alat angkut pd kaum perempuan Dayak Ngaju yg terbuat dr anyaman rotan berbentuk silinder dg dua tali yg diangkut di punggung

lontong basilip DyN: sejenis alat angkut kaum perempuan yg bermotif dan dianyam halus

lopong DyN: menghindar atau mengelak dr sesuatu

luang DyN: perantara dl perkawinan adat Dayak Ngaju sbg wakil keluarga calon mempelai dl perundingan

luang kisok DyUDS: sej gong kecil

luau DyN: paya berair sepanjang tahun yg biasanya dijadikan sawah

ludak DyM: alur, lekuk memanjang pada sungai, kayu, tanah atau bagian tubuh seseorang

luen puka DyM: gulai rebung yg diberi santan

luen uwut DyM: gulai umbut

lukon DyN: satuan untuk satu ikat daun sirih yg berisi sejumlah 20-25 lembar

lukuh DyN: **1** menyangi atau membersihkan ikan yaitu membuang katup atau pipi kiri dan kanan ikan; **2** sej kurungan untuk mengurung udang

lulu lulut DyN: istilah untuk pakaian atau lubang yg sangat sempit

lulur DyN: tulang kering antara lutut dgn mata kaki

lulus DyN: **1** bertelanjang dada pd laki-laki; **2** bentuk perahu yg memanjang

lulut DyN: uang denda jika membatalkan suatu perjanjian jual beli

lumbus DyN: **1** lembek pd tanah; tidak stabil; **2** tidak kebal senjata lagi karena melanggar pantangan atau rahasia mantranya dikuasai lawan

lumpang DyN: seruas bambu sbg wadah penampung getah karet yg disadap

lumpang MlyP: tangga pd lumbang padi

lumpang sambulut DyN: bambu tempat menaruh lidi getah pulut

lumpat DyN: orang luar yg masuk menjadi keluarga karena ikatan perkawinan

lumpuh DyN: buah yg terlalu ranum dan hampir membusuk

lumpuk DyN: empulur yg empuk pd bagian tengah batang pohon

lungang-laning DyN: tersisa
hanya satu itu saja

lunas DyN: dasar sungai,
perahu atau kapal

lundum DyN: basah kuyup

lunek DyUDD: daging pd buah
(durian, rambutan, dsb)

lunga DyK: pergelangan
tangan

lungai DyN: anak burung yg
belum tumbuh bulunya

lungge-lungget DyN:
ekor yg terangkat naik
turun (kucing, anjing, dll)

lungkang-lihang DyN:
terhuyung-huyung, jatuh
bangun (tt gaya berjalan)
karena mabuk

lungkuh DyN: tanah datar yg
agak meninggi sebelum
perbukitan

lungu DyM: pegangan pd
tangkai beliung

lungus MlyB: bergerak
atau berlari dng cepat
karena terlepas dari
perangkap atau jerat

lungjur DyK: batangan utk
sabun cuci

luntang DyN: **1** bangkai
binatang yg sudah diambil
kulitnya seperti biawak,
ular, buaya dll; **2** sepotong
kayu yg ringan sbg tempat
untuk menggulung tali
pancing; **3** poros tempat
menempel biji pd buah
jagung

luntau MlyB: orang yg suka
menyombongkan diri

luntuh-luntau DyN: sayur-
sayuran yg direbus dan
dicampur jadi satu,
biasanya diberi bumbu
bawang, garam, dan vetsin
saja

lunuk DyN: sej beringin yg
berdaun lebar, berakar dan
melilit pohon lain (*Ficus sp.*)

lunyu DyUDD: sej tombak bermata satu untuk berburu binatang hutan

lupak DyM: alat seperti ember kecil yg digunakan untuk menimba air dari dalam sumur; timba

lupang-leput DyN: timbul-tenggelam, terombang-ambing pd permukaan air

lurang DyN: jenis mata tombak ikan bermata tunggal, memiliki ceruk atau lengkung penahan pd bagian ujung agar buruan tidak mudah lepas ketika terkena tombak

lusing, balusing DyN: tipis daging buahnya (rambutan, durian, dsb)

lusuk MlyK: lumbung padi yg besar

luta DyN: sengsara, merana

lutung DyUDS: nama pohon yg menghasilkan banyak damar

luyau DyK: nasi yg lembek menyerupai bubur

luyut DyK: lembek tt sayur akibat terlalu lama dimasak

M

ma'abur arai boras DyT/DL:
memasang tempat sesajen
pd padi supaya tidak
terkena penyakit atau hama

ma'alès, malès DyN:
memotong babi untuk
dijual dagingnya

ma'ampatpuluh hari MlyK:
ritual memperingati dan
mendoakan orang yg sudah
meninggal empat puluh
hari

ma'ancak DyN: menyajikan
semah kpd makhluk halus
supaya kita tidak diganggu
oleh orang lain, harta,
tanaman, dan ternak

ma'andep DyN: memulai jasa
pd kegiatan saling balas dl
kehidupan sosial
masyarakat Dayak Ngaju
(mengerjakan ladang dsb)

maanju DyN: mengancam
orang lain disertai dng

mengayunkan tt senjata
tajam, jika dilakukan kpd
istri, anak, atau keluarga
maka akan didenda adat

masan DyN: **1** tidur atau
bermalam di atas pohon (tt
binatang); **2** bermalam
atau menginap sementara
untuk tujuan tertentu di
pondok atau rumah yg jauh
dr kampung (spt di ladang,
tempat berusaha, dsb)

maasip, masip DyN:
menggambil air dr sungai
dng menggunakan ember
atau labu

mabuo DyKh: menyiangi
rumput di ladang pd
masyarakat Dayak Kuhin

madat DyN: mabuk kepayang,
lupa diri

madirang DyN: sej kayu sbg
bahan pembuatan perahu

madu kelulut MlyK: madu yg
dihasilkan oleh lebah kecil

ma'enguh-ma'angah DyM: pakaian atau badan yg sangat berbau

maènya DyN: menggoda anak kecil supaya tertawa

mahaba DyK: mendapat banyak emas ketika mendulang

mahabat DyT/DL: sej kulit kayu sebagai bahan pengobatan

mahadi DyKh: mujarab tt obat herbal

mahaèr DyK: memasang pukat dng cara berhanyut

mahalai DyK: sakit menguning tanpa diketahui penyebabnya (umumnya dipercaya karena hal mistis)

mahampar **buluh,**
mahambur **boras**
DyT/DL: acara ritual pernikahan adat pd masyarakat Dayak Tomun

mahandas DyK: perahu yg bergesek dng benda keras

lainnya karena tidak mampu dikendalikan atau direm

mahantas DyN: melalui jalan pintas

mahanyi DyT/DL: mengetam padi

maharas DyK: infeksi pd luka atau koreng yg ditandai dng pembengkakan atau nanah

mahatai DyK: memasang perangkat ikan pd anak sungai dng menggunakan alat seperti pukat tapi bertangkai dua, umumnya dipasang di muara anak sungai pd saat dinihari ketika ikan masuk atau keluar

mahatara DyN: ilah tertinggi menurut kepercayaan agama Hindu Kaharingan; Tuhan

mahawar DyK: mengerem laju perahu dng menggunakan dayung

mahawè DyK: keadaan abnormal atau di luar kebiasaan yg dipercaya sebagai pertanda sebelum sso meninggal; buang perangai

mahejang DyK: sayur yg mengeras karena panas (pucuk daun, dsb)

maherit DyK: rasa sepat pd minyak goreng karena disimpan lama

mahetep DyK: memotong ujung rotan atau pandan pd saat anyaman sudah selesai

mahetik DyK: memelintir dng cara ditarik pd utas rotan dl tiga batang bambu berjejer simetris agar bilah-bilah rotan lbh mudah utk dibelah dan dianyam

mahibang DyT/DL: menombak ikan di dl air

mahing DyN: bilah-bilah rotan yg bagus untuk bahan ikat atau anyaman

mahing DyDTw: kuat bekerja tt orang

mahipit DyN: mengemudi atau menjalankan perahu

mahuit DyN: mencongkel dayung ke kiri agar sampan berbelok kanan

mahuja DyK: menumbuk sisa padi yg belum menjadi beras

mahutan DyK: lepas terlalu lama tt binatang piaraan sehingga menjadi liar

mahutek DyP: saling gilir menunggu jenazah dl upacara kematian

mahutip DyK: menyerpih pd barang-barang aluminium akibat benturan keras

maihiK, mihik DyN: menginjak-injak tangkai padi setelah diketam untuk memisahkan bulir padi, biasanya dilakukan di atas jalinan bambu yg dijalin cukup rapat

maka DyM: mengasapi kayu-kayu bahan untuk membuat perahu agar kayunya kering dan kokoh

makal DyN: membakar kembali lahan untuk membersihkan sisa-sisa yg belum terbakar di proses pembakaran ladang

makan antang DyUDS: syukuran atas selesainya masa panen

makan ontu DyUDS: upacara memasukkan orang mati ke di peti pd tradisi Dayak Ut Danum Siang

makan umpui DyM: ritual tolak bala terhadap roh-roh halus yg mungkin akan mengganggu selama proses pelaksanaan ritual *ijamme*

makang DyK: membuat pegangan pd sisi kiri-kanan tangga

makau lintong DyN: benang emas yg dipakai untuk menyulam/menjahit

makngah MlyK: sebutan untuk anak perempuan yg berada di tengah

makop DyN: mengumpulkan rumput-rumput yg sudah ditebas di sawah kemudian diletakkan menjadi satu gundukan

malahap DyN: pekikan atau teriakan khas Dayak Ngaju atau Ut Danum, umumnya mendahului tarian

malahas DyK: mati sendiri tanpa sebab di hutan tt binatang

malambak DyN: menabur bibit tanaman diatas tanah dan bila tumbuh dipindahkan ke kebun atau ladang

malambung DyN: sej pengobatan tradisional dng menenggelamkan ke air sbg wujud permohonan

kesembuhan kpd Penguasa
Dunia Bawah

malar DyN: mengusahakan
suatu barang yg tidak
banyak

malasit DyN: keluarnya
buah zakar dan terlihat
melalui celah celana

malawadi DyT/DL: acara
berkumpul selama 4 hari
sebelum jenazah
dikuburkan

male solung DyTw: belum
selesai, masih dl proses
pembuatan tt suatu barang

malenak DyN: putih berkilau tt
benda atau kulit

mali'an DyT/DL: ritual
meminta kesuburan atas
tanaman padi yg sudah
ditanam

malikir DyK:
menghadap samping tt
posisi tidur

malipasi gayi DyT/DL:
upacara puput pusar

setelah 15 hari bayi lahir
dng dimandikan ke sungai
dan menanam pohon
kelapa

malisai DyK: melempar
pancing sambil berhanyut
di atas perahu, biasanya
untuk target ikan-ikan kecil
spt seluang dan kenyuar

maloboi DyN: jimat yg
membuat orang tidak
berdaya apabila melakukan
perbuatan jahat seperti
mencuri

maloyong DyK: mendulang
emas dari sisa-sisa
buangan batu

maluai DyK: busuk atau
cacat pd buah akibat ulat
atau hama

maluh DyM: menangkap atau
berburu kelelawar
menggunakan sej jaring

malulang DyN: membekam
dng maksud mengeluarkan
darah kotor

maluput hajat DyN: membayar nazar atas tercapai atau terkabulnya suatu permintaan

maluput parapah DyN: mempersembahkan kurban kpd Tuhan sbg wujud ucapan syukur

malusek DyN: tidur sesaat ketika menutupkan mata

mamakau DyK: mengupas kulit hingga kambium pd batang pohon agar mati secara perlahan

mamalis DyK: upacara membersihkan diri dr mimpi buruk atau kesialan; tolak bala

mamang DyM: doa atau mantra yg diucapkan oleh pemimpin belian yg berisi puji syukur dan permohonan-permohonan

mamanggul MlyK: membuat patok sbg batas wilayah ladang

mamapas lewu DyN: upacara pengucapan syukur atas bebas dr bencana pd suatu kampung atau penyucian kampung dr bencana

mamaru DyK: membakar bakal perahu yg diisi air agar dpt terbuka dan tidak terbelah (proses pembuatan perahu)

mamayong DyN: memukul atau membunyikan gong untuk acara kematian yg umumnya terdiri dr empat gong dengan irama tertentu

mamayung, manitih DyN: membunyikan gong dng irama tertentu selama mayat masih berada di dl rumah (belum dimakamkan)

mambadi DyN: **1** sej alergi yg diakibatkan oleh getah pohon atau akibat akar kayu yg terbakar (umumnya kayu berjenis beringin *Ficus sp*); **2** zat yg menimbulkan rasa panas

ketika mengenai kulit spt pd
cabai (kapsaisin)

mambalik kalar DyN:
memelintirkan kedua
tangan seseorang ke
belakang

mambangah DyN: membuka
(mulut karung dsb)

mambawau DyN:
membersihkan rumput-
rumput yg tumbuh di sela-
sela padi di ladang

mambirang DyN: membuka
lebar suatu benda untuk
melihat baik atau tidaknya
benda tersebut;
menghamparkan tikar

mambirat DyN: membuka
lebar-lebar menggunakan
jari tangan pd kedua sisi
kulit (pelupuk mata atau
belahan tubuh lainnya)
agar isi di dalamnya terlihat
jelas

mambungun DyT/DL: berburu
menggunakan senjata api

mamora DyN: bayi yg baru
bisa menggerakkan bibir
atas dan bawah

mampakanan batu DyN:
upacara pengucapan
syukur setelah musim
panen

mampapendeng sapalaki
DyN: upacara memperbaiki
makam agar terlihat bagus
dan terawat

mampendeng atang DyN:
upacara menghias makam
(menyemen/mengeramik)

mamuanan pantu tuga
DyT/DL: ritual berupa
selamatan untuk padi yg
sudah masuk lumbung,
tujuannya supaya berasnya
enak dan tahan lama

mamuar DyN: mengasapi
untuk mengusir lebah agar
menjauh dr sarangnya agar
mudah diambil madunya
(umumnya dilakukan pd
malam hari)

mamunik DyN: anak binatang yg kecil-kecil atau mungil

mamunyin DyN: bayi yg sering bangun dan menangis pd malam hari

mamut mameh menteng ureh DyN: ungkapan tt keperkasaan dan keuletan laki-laki Dayak Ngaju yg terwujudkan dl keselarasan pikiran dan tindakan sbg etos kerja pantang menyerah

mamuya DyN: membuang kotoran yg menyertai emas (pasir, batu, dsb) dng menggunakan dulang; mengusahakan pasir zirkon

mana ampie DyN: ungkapan tt kepasrahan hidup; apapun yg terjadi, terjadilah

manabat DyK: membuat sekat pd anak sungai untuk tujuan tertentu mis. membendung air agar dapat menghanyutkan kayu

manabat MlyJ: mencari ikan dng cara menutup sungai menggunakan sej bubu

manahan DyN: gonggong anjing yg menandakan bahwa buruan (babi, rusa, dsb) sudah terpojok dan tidak dpt bergerak lagi

manahatai DyN: selalu berganti-ganti dl hal mengenakan atau menggunakan (tt pakaian)

manahuli DyUDS: anak padi yg tumbuh kembali setelah dipanen

manahunan MlyK: ritual *tampung tawar* saat bayi lepas pusar, puput pusar

manampang DyN: membekukan hasil sadapan karet di dalam bak

manan DyN: bercak hitam yg disebabkan karena jamur atau keringat yg melekat pd pakaian yg lembab akrena lama tersimpan tidak dijemur atau dicuci

manangau DyN: ikan yg muncul di permukaan air karena keracunan atau suhu air yg tiba-tiba berubah

mananggar janji DyN: penetapan tt waktu pelaksanaan pesta pernikahan sesuai perjanjian awal

manangkaruan DyN: menguraikan atau memperbaiki sesuatu yg kusut (tali dsb)

manangking DyN: mengikat mandau atau parang ke pinggang

manantilang DyN: memindahkan awan dng mantra agar tidak turun hujan

manarah DyN: meratakan permukaan kayu dng sej beliong

manasal DyN: membuat senjata dr besi dng teknik

penempatan oleh pandai besi

manatas DyN: membuat parit atau sekat agar pembakaran ladang tidak menjalar ke tempat lain

manau DyN: musim saat ikan-ikan melepas telurnya

mandai DyM: penganan dr kulit cempedak atau nangka matang yg diasinkan dan umumnya digoreng sbg lauk

mandal DyN: menaruh kepercayaan thd seseorang

mandang DyN: menghadap nyala api atau terik matahari dng tujuan untuk menghangatkan badan

mandarè DyN: menyusun dan memformulasi bentuk anyaman

mandau DyN: senjata tradisional pd masyarakat Dayak seperti parang tetapi

berukir dan pd masa lalu menggunakan besi beracun

mandi pagar mayang MlyK: ritual permandian saat usia kehamilan tujuh bulan dng dipagari menggunakan benang tujuh warna dan digantungi mayang pinang, bertujuan agar kandungan sehat dan selamat

mandi-mandi MlyS: upacara peringatan tujuh bulan kandungan yg disertai ritual tertentu serta doa-doa keselamatan bagi ibu dan bayinya; menujuh bulan

mandirik DyN: menebas pohon-pohon kecil atau semak-semak di lahan yg akan dijadikan ladang

mandoru DyT/DL: marah karena merasa terganggu tt babi hutan

manduan hamburung DyN: ritual menyembuhkan orang sakit melalui *balian*

mandudu'an hidup DyT/DL: upacara memberikan modal awal kehidupan berumah tangga kpd ke dua mempelai dr kedua orang tua mereka

mandui hajau DyN: mandi sambil bermain air dng penuh sukaria pd anak-anak

mandurut DyN: meratakan rautan rotan dng cara memasukkan pd lubang sebuah kaleng

manegah DyN: membilas karpet dl suatu wadah agar kemudian dicampur dng air raksa agar emas terpisah dr pasir dan batu dl penambangan tradisional

manehus DyN: menghiliri jeram atau sungai berarus deras

manela DyN: muntah atau mengeluarkan makanan atau minuman pd bayi mis air susu

manesek DyN: makan buah-buahan yg sudah matang di atas pohon (spt burung, tupai, dsb) atau di permukaan tanah (spt babi, landak dsb)

maneweng DyN: menebang pohon-pohon besar di lahan yg akan dijadikan ladang

mangabele DyN: tidak lagi memiliki rasa suka thd pasangan suami atau isteri setelah menikah

mangahap DyN: memanjat pohon dng mendekap dan menumpukan kaki pada pohon itu

mangakap DyN: perilaku asusila seorang laki-laki thd perempuan dng cara menggerayangi pd malam hari

mangalaya DyN: membersihkan bulir-bulir padi menggunakan nyiru dng cara diputar-putar dan diayunkan naik turun agar

bulir padi atau beras terpisah dr kotorannya

mangalingu DyN: menurunkan roh orang yg telah meninggal atau yg telah ditiwahkan oleh *basir*

mangalumbu DyN: tanaman yg menutupi tanaman lain atau benda di bawahnya karena kesuburannya

mangambet DyN: mengaih dayung ke kanan agar sampan berbelok kiri pd saat mengemudikan perahu

mangambuhak DyN: air yg keluar dan muncrat dr dl lubang karena bocor

mangambulu DyN: menghabiskan makanan enak sendirian secara diam-diam

mangambut DyN: bungkusn yg menggantung seperti buntalan

mangandelem DyN: sedang bunting untuk binatang (babi, rusa, sapi)

mangandut DyN: membawa sesuatu barang di dl baju yg sedang dipakai

manganjar DyN: gerak reflek dng cepat disertai lompatan yg disebabkan oleh sesuatu spt digigit serangga pd kaki dsb atau karena menahan bisa

mangaraning DyN: sakit dan berdengung di telinga akibat masuk air atau suara yg nyaring; pekak

mangariau MlyK: ritual berburu dng memanggil binatang agar datang dng sendirinya

mangarigit DyN: tanaman yg lambat dan tidak normal pertumbuhannya karena penyakit atau kurang unsur hara

mangarisip DyN: kulit yg bersisik karena air atau terik matahari

mangarokon DyN: mendekam atau meringkuk pd suatu tempat karena suatu hal (hujan, ketakutan, dsb)

mangaruhi DyN: menangkap ikan menggunakan tangan atau tangguk di tempat yg masih berair pada saat musim kemarau

mangasar DyN: bayi yg merangkak menggunakan dadanya

mangasingen DyN: mengganggu pekerjaan atau barang orang lain (melalui doa atau perbuatan) sbg wujud iri atau dengki

mangasisik DyK: bunyi desis pd ular berbisa (biasanya sejenis kobra) pd saat musim kawin

mangguris DyN: menyadap pohon karet menggunakan pahat khusus untuk

pertama kalinya atau permulaan untuk melihat kualitas latek pd kebun karet muda

manggurutn DyT/DL: menyangi rumput di antara tanaman padi

mangisai DyN: membersihkan sayur atau ikan pd suatu wadah dng cara merendam, menggosok, mengguncang, serta meniriskannya di air

mangkal DyDTw: buah yg masih mentah dan keras

mangkang kahang badak
DyN: ritual usia kandungan 9 bulan, bertujuan agar proses kelahiran tidak mengalami kendala

mangkau DyM: merebut atau mengambil suami atau istri orang lain

mangkut DyUDS: sej sirih hutan yg tumbuhnya merambat

mangor DyN: masih muda tt buah

manguhup DyN: memasak dng air panas pd suatu wadah di luar tungku dng ditutup dl beberapa menit, misalnya memasak mi instan

mangupeh DyN: membulatkan adonan tepung pd kedua telapak tangan utk dibentuk menjadi penganan atau kue

mangura DyN: demam tinggi karena terserang penyakit

manguwut DyN: api yg menjalar perlahan-lahan dan mengeluarkan asap selama sehari-hari di tanah gambut

manida DyN: menganggap remeh pekerjaan orang lain

maniga hari MlyK: ibadah pd hari ketiga setelah kematian

manigabelas MlyK: ibadah memperingati dan

mendoakan almarhum yg sudah meninggal tiga belas hari sebelumnya

manjangat DyN: meraut rotan menjadi tipis helai demi helai pd dua buah mata pisau yg ditancapkan di atas sebuah kayu

manjangkap MlyJ: upacara pesta makan buah

manjat DyK: tembakan yg tidak mengenai sasaran karena mesiu lembab dan picu tidak meledak tepat waktu

manjurang DyN: memanen sisa padi yg tersisa karena matangnya belakangan

manobang MlyK: menebang pohon-pohon besar di area yg akan dijadikan ladang

mansan MlyB: berdiam di suatu tempat untuk mencari sumber daya alam

mantah MlyK: mempelai pria yg hanya menyiapkan dana

berupa uang untuk pernikahan

mantap manyau DyN: sembrono, sembarangan dl berbicara atau mengerjakan sesuatu

mantikei DyK: besi beracun sbg bahan bilah mandau yg berasal dr bebatuan pedalaman Kalimantan Tengah

mantir DyN: pembantu *damang* yg merupakan unsur pimpinan dl sidang adat

mantirukng DyT/DL: pondok di ladang

manugak DyN: nyeri pd dada bagian dl spt ditusuk-tusuk akibat penyakit atau karen hal tertentu

manuhus DyK: busuk pd buah-buahan yg terlau matang akibat tidak dipanen

manujuh hari MlyK: ibadah tujuh hari setelah kematian

pd masyarakat Melayu
Kutaringin

manukup DyK: menikahi
seorang perempuan yg
dihamili oleh orang lain
(biasanya untuk menutupi
aib)

manungap DyK: mengambil
napas ke permukaan air tt
ikan

manurun tanah MlyK: ibadah
setelah upacara
pemakaman dilaksanakan

manutuk MlyK: menumbuk
padi di dalam lesung

manyadiri DyN: ritual untuk
mengobati orang sakit
karena sering diganggu
oleh roh-roh jahat biasanya
dng membuat patung yg
terbuat dr tepung sbg
pengganti orang yg sakit
dan dibuang ke sungai
disertai doa-doa dan
mantra-mantra

manyaki mamalas
panganten DyN: ritual

pengukuhan kedua
mempelai dng memoles
darah ayam atau babi

manyala nyelu DyN:
berladang tidak sesuai dng
musimnya

manyalampai DyN:
menggantungkan
sesuatu/benda seperti
selendang, pita kebesaran
di bahu dan biasanya
dipasang menyerong

manyalawi MlyK: ritual
memperingati dan
mendoakan orang yg sudah
meninggal setelah dua
puluh lima hari

manyambulut DyN:
menangkap burung
menggunakan jebakan
getah pulut yg ditancapkan
pd dahan pohon

manyamei rajan patendu
DyN: dewa pengatur waktu
bagi manusia, terutama
saat untuk bercocok tanam

manyampelau DyN:
menebang pohon-pohon kayu kecil terlebih dulu sebelum pohon besar ketika membuat ladang

manyenang uhat tulang
DyN: menyenangkan diri

manyandah DyM: ritual yg dilakukan dng tujuan mencari penyebab penyakit yg mewabah di sebuah kampung

manyanggar DyN: ritual yg bertujuan untuk memindahkan mahluk gaib yg menghuni suatu tempat atau kampung agar tidak lagi mengganggu aktivitas manusia, biasanya dilakukan dng memotong babi atau sapi

manyangkakak DyN: tertawa nyaring keras dan berkali-kali

manyangkedok DyN:
memakai sepatu, sandal, baju orang tua yg dilakukan oleh anak-anak

manyara (anak sara) DyUDK:
seorang wanita yg melahirkan bayinya sendiri tanpa didampingi orangtuanya

manyaratus MlyS: upacara peringatan seratus hari meninggalnya seseorang

manyarukui DyN:
menguraikan tt persoalan agar mendapat solusi; mendamaikan; mencocokkan keterangan dan menyimpulkan

manyawau DyK: aktivitas mengintai dng duduk di cabang pohon di pinggir sungai atau lubuk untuk menunggu ikan yg muncul mengambil napas lalu ditombak

manyi DyN: **1** lupa daratan, bertindak atau bersikap tanpa menghiraukan harga diri sehingga melampaui batas; **2** kenakalan pd anak-anak yg tidak

menghiraukan larangan
orang tua

manyiking DyN:
memancurkan air kencing

manyua DyN:
menenggelmkan perahu
dng memuat ranting-
ranting kayu yg bertujuan
agar mendapatkan banyak
ikan

manyuar DyK: berburu ikan
atau hewan dng
menggunakan tombak atau
sejenisnya pd malam hari
dng alat penerang (suar
atau senter)

manyudu DyM; sakit perut
menusuk ke ulu hati
disebabkan angin yg
bersarang pd paha bagian
dalam dan pinggang

manyuluh DyM: menyadap
karet pd waktu dini hari
menggunakan obor

manyuluh DyN: mulai muncul
tunas atau berkecambah

maoraikan DyT/DL: upacara
pemberian nama bayi

mapis DyK: hampa tt padi
akibat musim

mapok DyN: pupuk atau bedak
yg digunakan sangat tebal

mapui DyM: proses terakhir
ijamme dng membakar
tulang lalu dikumpulkan ke
dl gong dan ditaruh di
depan balai yg akan
ditangisi oleh pihak
keluarga dan akhirnya
dicuci dng air kelapa

marabia DyM: upacara
kematian dng tingkatan-
tingkatan yg lengkap

marang kabadi DyT/DL:
mengobati sso yg terkena
racun akibat tanaman

marangut dyN: ekspresi wajah
menunjukkan kesal,
kecewa dan agak marah

marap DyK: menyerang tt
unggas (spt ayam, burung,
dsb)

marau DyN: sejeni rotan yg besar untuk membuat kursi, lemari dsb; manau

marawei DyN: menyampaikan pesan sso atau mengundang secara lisan atau langsung tt suatu acara

marene DyN: diam tanpa melakukan apa-apa karena sst alasan

mariangin MlyS: kesturi (tikus berbau)

marigi DyN: tanaman yg kembali subur setelah musim tertentu

mariket DyN: tanaman yg kurang subur akibat tanah, serangan hama, atau musim

marintak DyN: menarik dng tiba-tiba

maripu DyK: berwarna merah kehitaman tt bibir atau buah yg terlalu matang

maruah awau DyN: tanda seorang bayi sudah bisa dibawa keluar rumah dan dpt beradaptasi dng lingkungan

maruas DyN: diare atau mencret berwarna kehijauan umumnya terjadi pd bayi, sbg tanda perkembangan tubuhnya untuk merangkak atau duduk

marung DyUDD: menyanyikan nyanyian sukacita tanpa musik pd saat pesta-pesta besar

maruntih DyN: menggosok untuk membersihkan kulit rotan menggunakan rantai atau alat penggosok lainnya

marutap DyN: mengerjakan sst pekerjaan yg tidak terarah, tidak jelas

marutas DyN: melakukan upacara perdamaian dg bumi (tanah) sbg bagian dr amanat bakti bumi pd masyarakat Dayak Ngaju

maruwuh DyK: menyengat dlm jumlah banyak (tt lebah, tawon, atau serangga terbang lainnya)

maruyan DyN: sej penyakit pd wanita setelah melahirkan

masan DyN: tt hal menginap di hutan

maselat DyN: keluar melalui celah atau lubang tt benda

masuluh DyK: menuruni bukit

masuruk DyN: menunduk melalui bawah suatu benda sambil berjalan

mata moha DyT/DL: pembengkakan pd jari-jari yg tidak bisa disembuhkan secara medis

matangpuluh MlyS: upacara peringatan 40 hari kematian seseorang

mato kakap DyT/DL: lubang yg sengaja dibuat untuk mengetahui ketebalan dinding perahu

matoi DyT/DL: penanaman padi perdana

mawah DyN: tawar rasa hati, hilang semangat

mayang MlyB: sapaan kekerabatan untuk kakak nomor 5 dr ayah atau ibu

mbélas DyK: melontarkan tombak dr jarak jauh

mecip dyN: gerakan yg sangat cepat tt lompatan

meher DyK: seret pd kerongkongan karena kurang minum atau tertelan benda kecil

mehimpa DyT/DL: mengintai babi dng cara bersembunyi

mehun DyK: membuat api unggun di ladang sebelum ditugal agar ladang bersih dr kayu-kayu kecil

meikan MlyK: istilah untuk nelayan

mekeh MlyS: keadaan takut (pd benturan fisik) atau suasana

melalau DyT/DL: menebang belukar atau pohon-pohon yg berukuran tidak besar

melawen DyDT: piring yg berukuran besar dan memiliki ukiran atau gambar, biasanya tahan basi

melopas badi DyT/DL: mengobati sakit sbg akibat dr akar atau batang pohon tertentu yg tidak sengaja terluka atau terpotong

meluai DyT/DL: panen padi perdana ditandai dgn ritual tertentu

mema DyK: rotan yg lapuk atau tidak baik mutunya jika dijadikan ikatan atau anyaman

memanggul MlyK: ritual memohon izin thd penunggu area tanah dng

membawa sesaji setelah tiga hari baru tebas tebang

memasau DyT/DL: menyangi bambu di sela padi ladang

membilah DyT/DL: pagar dr bambu yg dibelah empat dan dipasang memanjang dgn posisi sembilu menghadap ke kebun yg ingin dipagari yg bertujuan agar ladang tidak dimasuki hewan penggangu

membonihi DyT/DL: juru tanam atau orang yg bertugas memasukkan benih ke dl lubang tugal yg telah dbuat

membuyuq DyT/DL: mengusir hama burung pipit di ladang

memiat luko DyT/DL: upacara perdamaian apabila melukai seseorang atau sesama warga

mènanng DyK: pahit atau sepat pd rebung atau pucuk ubi kayu yg direbus karena salah dl memasaknya

mengah DyT/DL: menunggu ikan muncul ke permukaan air setelah dituba

mengan, mamengan DyN: berburu dng menggunakan bedil

menggara DyT/DL: tradisi melempar rumah orang menggunakan buah-buahan hingga pemilik rumah keluar, namun orang yg melempar akan mengantar buah-buahan kpd pemilik rumah. Tradisi ini dilakukan saat musim buah.

meninjau awan MlyK: upacara menginjak tanah bagi anak yg sudah berumur beberapa bulan

menurun tanah MlyK: acara yang dilakukan bila ada orang yg meninggal spt selamatan dan doa bersama

menyandau MlyJ: mengambil buah yg sudah jatuh dari pohonnya atau tempatnya

menyidakan DyT/DL: mempersiapkan pelaksanaan tiwah atau menyelesaikan masa pantang

menyombalai DyT/DL: memantrai benih padi yg sudah tumbuh agar subur

menyunggal DyT/DL: ikan yg muncul setelah dituba

mera asu DyUDK: memberikan ramuan dr kayu-kayuan atau minyak kpd binatang (anjing) supaya pandai berburu

meragai DyT/DL: sakit yg sudah menahun

merarat MlyK: penyakit menular

merina MlyK: sebutan untuk bibi

metet DyN: menjulur keluar dan tergigit (tt lidah), umumnya pd binatang buruan ketika mati, spt tupai, kancil dsb

meunjang MlyJ: mengangkat sso agar menjadi orang yg memiliki kemampuan untuk dihormati

meunjang pesalin MlyJ: upacara pemberian penghargaan kpd seseorang

mias DyK: ungkapan utk menyatakan sst yg luar biasa; sangat banyak; sangat bagus

midar DyK: kabur dr rumah atau pondok (tt hewan piaraan)

miempu DyM: menyembuhkan orang sakit melalui ritual *balian*

mihampe DyM: menyampaikan pesan seseorang atau mengundang secara lisan atau langsung

mihanrawai DyM: para pelaksana acara *ijamme* kumpul di dl balai untuk makan bersama

mihing DyN: perangkap ikan terbuat dr rotan dan dilengkapi berbagai jenis kayu tertentu yg dipercaya mengandung nilai magis untuk mengundang kawanan (besar maupun kecil) ikan untuk masuk, bentuknya menyerupai lanting yg ditenggelamkan ke dasar sungai (perangkap ini digunakan pd masa lalu oleh masyarakat Dayak di wilayah Sungai Kahayan).

mihis DyN: menghaluskan rotan supaya licin menggunakan tanaman turi

milus DyK: tidak subur tt tumbuhnya padi akibat penyakit atau hama

mimpun DyN: mengumpulkan buah yg sudah jatuh dr pohonnya ke dl suatu wadah

minjet DyK: menarik pancing karena dipatuk ikan

minumpolabo DyT/DL: ritual mandi-mandi untuk anak yg

baru lahir, dihadiri oleh bidan dan tetua adat sbg pemimpin ritual

minyak bintang DyN: sej ramuan minyak ajaib yg dipercaya sangat ampuh untuk mengobati luka berat, spt luka bacok, patah tulang, tulang remuk, dsb. Diminum atau dioles kpd korban pd malam hari saat ada bintang di langit

mira kiyat DyM: proses menjalani hidup setelah menikah pd masyarakat Dayak Maanyan

mirus DyN: melanggar pantangan yg dilarang oleh adat, agama, dsb

misung DyN: mengeluarkan perahu hanya sendirian tanpa pertolongan orang lain dr dl hutan tempat membuatnya dng cara menarik menggunakan tali tambang

miwit alah DyM: memberi makan atau sesajen kpd

hantu yg dianggap bisa mengganggu kehidupan kalau tidak diberi makan

miya DyM: ritual membuat atau menghiasi makam (umumnya memakan waktu hingga 7 hari)

mohing asang DyUDD: nyanyian perang yg merupakan komando dr panglima perang

mohongu DyT/DL: anjing yg takut karena sst, disertai dgn ekor yg turun menutupi selangkangan

mohotara DyUDS: Tuhan Semesta Alam

mokak DyTw: membelah kayu

mokil DyN: memotong tunggul kayu hingga rata dng permukaan tanah

molo DyDTw: salah jalan

moloi DyK: agak malas mengerjakan karena patah semangat

molong DyUDS: ritual menggunakan dukun (*basangiang*) untuk mengeluarkan benda-benda dr dl tubuh pasien

molukoi DyT/DL: penyadapan perdana pd pohon karet

moncu ombu DyUDS: suka menyebarkan isu

mongkah DyUDS: tupai besar besar berbulu merah

mongul DyDTw: terkenal

monih DyT/DL: menebar benih padi atau memasukkannya ke dalam lubang tugal

montahan DyT/DL: mengintai babi dr atas pohon dng menggunakan senjata api

montung DyUDS: berbau tajam tt binatang

monula DyUDS: sej tumbuhan akar-akaran sbg pengganti tali

monung DyUDS: jenis permainan petak umpet

menyembunyikan sst di dl air sambil menyelam dan pihak lawan berusaha mencarinya

monyorah DyUDD: proses pembakaran perahu yg baru dibuat (di dalamnya diisi air) agar perahu dapat terbuka maksimal dan tidak terbelah atau pecah

morak DyK: sangat bosan tt makanan

moroh ontu DyUDS: memukul dan membunyikan gong untuk acara kematian yg umumnya terdiri dari empat gong dng irama tertentu

muarare DyM: hari ke empat ritual *ijamme* yaitu menganyam bambu

muau DyM: menabur benih padi ke dl lubang-lubang yg sudah dibuat menggunakan tongkat kayu; menugal

mucai DyN: tidak keruan; tidak sempurna tt hasil pekerjaan

mujar DyK: meluap tt kuah dr panci ketika mendidih

mukap DyUDS: membuka lebar suatu benda untuk melihat baik atau tidaknya benda tersebut

mukung DyK: menduduki bagian punggung atau tempat spt bangku

mulam DyN: makan atau memasukkan sst ke dl mulut sampai pipi menggebug

mulang budi balik sana DyT/DL: pemenuhan janji saat sst yg diminta sudah didapat sesuai permintaan

mungkal DyN: tempa (tt besi) untuk membuat parang dsb

mungus DyT/DL: membawa padi di tangan karena wadah menyimpan padi yg sedang dipanen sudah penuh

mungutn DyT/DL: memanen sayur atau kopi

munu DyM: acara menombak binatang kurban (sapi atau kerbau) yg diikat pd patung, dilaksanakan pd hari ke delapan dl *ijamme*

munyin, mamunyin DyN: istilah untuk bayi yg sering bangun dan menangis pd malam hari

mupuk DyK: mencuci pakaian di sungai

mura DyUDS: upacara adat perkawinan seorang pemangku adat mengibaskan seekor ayam kepada kedua mempelai dng menghadap matahari terbit dan menghadap matahari terbenam

mura, mamura DyN: sembur, embus biasanya dilakukan oleh anak yg masih kecil (bayi)

murai DyN: padi yg mulai keluar bakal buahnya

murau DyN: nama pohon yg banyak menghasilkan damar

musah DyN: ikan besar yg mengejar ikan-ikan kecil hingga permukaan air

museh DyK: anjing yg sering memakan buruannya

musek takuluk DyN:
perjamuan yg mengakhiri suatu acara spt perkawinan atau upacara tiwah dimana lauk pauknya diambil dr kepala binatang atau hewan sembelihan yg diawetkan waktu pelaksanaan pesta

mutut DyK: menyengat tt tawon, lebah, dlsb

N

nabe DyM: dewa yg menguasai manusia tanah dan angin (dl masyarakat Dayak Maanyan)

nadah DyN: memanaskan di atas nyala api untuk tujuan tertentu (spt mengeringkan, meluruskan, dan membakar bulu binatang dsb)

nahas DyDTw: panas tangan, tangan yg tidak cocok dl mengerjakan sst karena tidak pernah bisa menghasilkan atau berhasil

nahunan DyN: ritual dl kelahiran seorang anak pd masyarakat Dayak Ngaju dan Katingan dng menjejakkan kaki si bayi pd tanah dan dimandikan ke sungai

nahu DyM: hari kelima dl *ijamme* yaitu adalah proses

mengasapi kayu agar menjadi hitam yg nantinya akan diselipkan

nahun DyUDS: menyalakan api

nahup DyK: memukul/dipukul pd bagian kepala dg benda tumpul

najar DyT/DL: meminta doa restu kpd nenek moyang atau orang di alam gaib dng perjanjian bila keinginan sudah tercapai, akan mendirikan *rarancak* (sesajen) sebanyak 7 tingkat

nakilas DyK: memadatkan ikatan rotan kering menggunakan dua buah kayu yg diikat tali pd kedua ujungnya dan ditekan

nakojo DyK: perjalanan singkat (pergi-pulang dl waktu singkat)

nalatai DyN: bertutur dl merangkaikan kata-kata

sehingga indah
kedengarannya

namai ono DyUDS: upacara membersihkan kampung bila ada yg melanggar adat (misalnya hamil di luar nikah)

namirang DyM: menombak ikan di sungai

nampak DyM: tarian yg dilakukan oleh laki-laki maupun perempuan pd masyarakat Dayak Maanyan di acara-acara hajatan

nanar DyK: sering sekali tt kedatangan

nangau DyK: ikan yg muncul akibat air tidak bersih atau akibat keracunan

nange DyK: sej palem hutan berbatang yg umbutnya dapat dijadikan sayur

nanggal DyT/DL: binatang buruan jadi-jadian yg dibuat secara mistis (spt

ikan, rusa, dsb) dr daun dsb. dng syarat bahwa ikan atau binatang yg diciptakan tersebut harus habis dimakan, jika masih tersisa maka akan kembali menjadi benda lain (spt daun dsb)

nanggar kisok kiruh DyUDK: rapat kedua waris untuk menentukan tanggal pernikahan

nangguk DyT/DL: mencari dan menangkap ikan menggunakan tangguk

nangkala DyM: mencari ikan menggunakan bubu

naniha DyN: berangsur membaik tt sakit

nannang DyM: seorang balian yg pergi mengembara (dlm alam lain) di mencari obat untuk si sakit, diiringi dng pukulan gendang dan gong yg tidak boleh berhenti supaya si balian tidak tersesat mencari jalan pulang (pd masyarakat Dayak Maanyan)

nansaran DyM: membuat teras sbg tempat membakar tulang jenazah hari ketujuh dl ritual *ijamme*

nansarunai DyM: nama kerajaan zaman Dayak Maanyan kuno

nantak syukur DyM: memanjatkan puji syukur kpd Tuhan atas terlaksananya acara marabia sehingga yakin arwah yg dihantarkan sampai kepada tujuannya akhirat yang abdi

nantuit liau DyN: menghidupkan tubuh atau mayat orang yang telah meninggal agar tetap awet utuh dan tidak busuk, hal ini dilakukan oleh orang yang memiliki ilmu kebatinan

nanyu DyM: arwah laki-laki pd masyarakat Dayak Maanyan

nanyu manulun DyM: pelindung dan dewa perang

napakal DyK: menyimpang dr kebiasaan dan tata aturan umum yg berlaku tt sikap atau tingkah laku

napal DyKh: proses penyembuhan patah tulang dng menggunakan media anak ayam yg dibebat ke luka

napesan DyK: upacara ritual menggali dan membersihkan tulang belulang sebelum ditiwahkan

napo renjet DyN: memuja atau menimang-nimang beras tabur dng mantra

napu DyN: tanah berpaya yg selalu basah dan tergenang yg di atasnya tumbuh pepohonan lebat

narajak DyM: menyusun bambu hingga membentuk piramid (*tarajakan*) pd hari ketiga dl ritual *ijamme*

narangan DyM: upacara untuk kehamilan pertama pd saat

anak di rahim berumur
tujuh bulan

narasat DyK: menahan rakit
agar tidak hanyut
menggunakan tali yang
dililitkan pd sebatang
pohon

nare aseng DyM: kesedihan yg
berkepanjangan

naring DyUDS: apabila istri
sedang hamil, calon bapak
tidak boleh melakukan
pekerjaan yg melanggar
pantangan karena akan
berakibat buruk untuk calon
anak (fisik, sifat) ketika si
anak lahir

nasap DyK: meratakan kayu
dng parang

nasi konyal MlyK: nasi pulen

nasi korau MlyK: nasi yg
tercerai berai, tidak pulen

nasi lecak MlyK: nasi lembek

nasi lecak dedek MlyK: nasi
yg lembek sekali, bubur

nasi sakapal MlyJ: nasi yg
digenggam dan dibentuk
sebesar kepalan tangan
dijadikan sebagai sesajen
ke penunggu laut atau
sungai biasanya dilakukan
pd saat hari menjelang
senja (magrib)

natai DyT/DL: tanah agak
miring atau lereng di kaki
bukit sbg tempat
berkumpul binatang

natum DyUDD: menceritakan
tentang asal-usul leluhur yg
dilakukan tanpa musik atau
menceritakan hikayat
genealogis

natuup DyM: makanan yg
terbuat dr ikan yg hampir
buruk dng diberi bumbu
dan disangrai

nawar DyUDD: pengobatan
secara mistik menggunakan
mantra

nawas DyK: melubangi bakal
perahu dng sej beliung

nayang berahi DyT/DL: sej tempat pemujaan di dl hutan larangan

ndare DyK: menganyam rapat dng motif pd kerajinan khas Dayak Katingan

ndinding DyK: membaca mantra untuk perlindungan dr gangguan gaib

ndolot DyK: mengulum atau memakan daging buah spt mangga, rambutan dll

ndumah MlyS: datang ke tempat kenduri

nean DyK: memasang perangkat binatang

necet ongui cahui/siro DyUDS: pemangku adat mengikat tangan kedua mempelai dng menggunakan tali *ongui* yg dihiasi permata pd saat ritual pernikahan

nedot DyDTw: berjingkrak-jingkrak karena kegirangan

neen DyM: menangkap burung menggunakan jebakan getah pulut yg ditaruh di pohon

negas DyT/DL: babi hutan jantan yg marah atau mengamuk

nehang DyN: menebas semak agar bersih

nehar DyKh: tahap pembukaan ladang setelah ditebas

nekang DyK: meronta tidak karuan tt mabuk, kesurupan dsb

nempu DyDTw: menunda atau menanggukhan suatu rencana

nene MlyK: nenek

nesek DyK: binatang yg bergerombol memakan buah

netek banyang DyM: upacara menyambut dan menerima pengantin laki-laki masuk ke rumah pengantin

perempuan dng cara memotong kayu yg dipalang sbg rintangan sengaja dibuat di depan jalan masuk rumah

netes DyK: memanen rotan yg sudah produktif

newah DyK: memukul atau membunyikan gong

neweng DyM: menebang pohon-pohon besar di lahan yg akan dijadikan tempat berladang

neya MlyK: nama sebutan untuk kakek tetapi hanya berlaku untuk keluarga kesultanan

neya ake MlyK: panggilan untuk kakek

neya tina MlyK: panggilan untuk nenek

ngabadi DyM: istilah untuk penyakit yg diakibatkan oleh alam dan tidak bisa disembuhkan oleh medis

ngabe DyN: jabatan pemimpin Dayak pada masa lalu sebelum Indonesia terbentuk seperti halnya damang, temanggung

ngadatun DyM: upacara pemakaman untuk mereka yg meninggal dng cara tidak wajar (tewas dalam pertempuran)

ngadirih DyK: musim kawin babi hutan yg ditandai dg jantan yg sangat buas

ngahangan DyUDD: keadaan hewan yg mati tanpa sebab

ngahumbu DyK: menumpuk atau tidak teratur tt pakaian, kelambu dlsb

ngakah DyUDS: musim ikan besar mudik

ngakap DyK: tindakan asusila menggerayangi istri orang

ngakarun DyM: bekerja di lahan orang lain dan hasilnya dibagi dengan

orang yg mempunyai lahan tersebut

ngalakar DyM: menceritakan kembali sejarah adat istiadat

ngalamponi MlyB: buah yg sangat matang atau terlalu masak

ngalapa DyK: tua tt kelapa, jagung dlsb yg dijadikan bibit

ngalapitat DyK: peluru ketapel yg melesat tidak jauh

ngalapuau DyK: mengapung dan melayang tt kayu

ngalas DyK: mengikis bulu binatang berbulu pendek dng pisau tajam setelah diberi air panas spt babi, dsb

ngaleher DyK: anjing yg mengeluarkan suara "herrr" karena takut saat melihat orang asing atau mahluk gaib

ngaler DyTw: umpan yg berupa binatang hidup (ayam, itik, kelinci, burung, dll) untuk menangkap buaya

ngalidau DyK: banyak alasan; suka mencari alasan dl mengerjakan sesuatu

ngaliusen DyM: arwah perempuan

ngaloak DyM: nyanyian yg dilakukan pd saat pesta kecil atau ada pada acara pernikahan

ngalukut DyK: penyakit mencret yg akut

ngalumbei DyK: mengacak-acak tt makanan

ngalumbis DyK: mengupas lapisan kulit luar dgn pisau tt sulur, keladi dlsb

ngalupa DyK: batang pohon yg sudah lapuk sbg pelampung rakit

ngamas DyK: memasang judi dg nilai kecil-kecil

ngambe DyUDS: sial akibat seseorang tidak jadi ikut (memancing, berburu)

ngambet DyK: meraih air dng memakai dayung sehingga perahu berbelok ke kiri

ngambet parei DyKh: padi yg siap panen

ngambolo DyK: tidak mau berbagi dan hanya dimakan sendiri (tt makanan)

ngambuwar DyK: gejala dlm air tt binatang air (buaya, ikan, dlsb)

ngambues DyN: perut yang kosong karena belum makan; mulas

ngampang DyM: hamil duluan sebelum menikah

nganit DyK: menguliti binatang tt rusa, sapi, dlsb

ngapandru aning DyM: membuat tuak minuman khas selama ritual *ijamme*

ngapandru dite DyM: membekukan hasil sadapan karet dl bak

ngapohor DyK: lebat sekali tt bakal buah

ngara pampuhan DyT/DL: merusak hak milik orang (kebun dsb), biasanya didenda adat

ngaratop DyN: gigit menggunakan gigi geraham untuk memecahkan makanan yg keras (spt permen dsb)

ngarayan DyN: agak banyak mendapatkan hasil

ngarepot DyK: ekor anjing yg membengkok ke bawah karena takut, biasanya disertai dng suara-suara yg tidak biasa

ngaret DyK: bunyi gemeretak gigi saat tidur

ngariau DyK: upacara memanggil roh penunggu tt emas, hutan, dlsb agar

tidak mengganggu aktivitas berusaha atau memberikan hasil yg melimpah

ngaringis DyK: membakar bulu binatang lalu dibersihkan dng pisau untuk membersihkan kulitnya

ngaripak DyK: menyerut mentimun dng sendok atau kerang sungai

ngarising DyN: sangat kering

ngaruit DyN:
mengeluarkan benda dr dl tabung atau sejenisnya

ngarumis DyK: ikan yg makan umpan sedikit demi sedikit dan tidak menelan sekaligus pd saat memancing

ngasian DyM: berkunjung ke rumah mertua (orang tua) pihak laki-laki/suami dng membawa hasil-hasil kebun serta penganan (pinang, sirih, gambir, kapur)

ngasip DyK: mengambil air di sungai dng ember atau wadah air lainnya

ngasisik DyK: suara desisan ular ketika musim kawin

ngasuh DyK: benda yg keluar atau jatuh dr tempat yg miring

ngayau kayu DyK: ritual yg bertujuan mendamaikan ketika ada warga meninggal akibat tertimpa kayu

ngayuh DyM: menanam padi secara bersama-sama atau gotong royong

ngelemenong DyTw: air yg tergenang di tanah atau dl wadah

ngelet DyK: memasang perintang sej duri rotan pd pohon buah-buahan sebelum dipanen agar tidak dicuri

ngeloka DyP: panen padi pertama kali yg diambil sebanyak 7 tangkai

ngelus DyK: keguguran kandungan atau lahir sebelum waktunya

ngelusu DyT/DL: terkelupas pd kulit manusia

ngendau DyN: nyayian yg bersifat senda gurau di antara muda-mudi dan dinyanyikan dng bersahut-sahutan

ngenyam DyK: mencicipi gulai

ngerangkau DyTw: tarian yg dilakukan saat upacara tiwah pd masyarakat Dayak Dusun Tawoyan

ngeredol DyTw: suara yg nyaring sekali tt binatang

ngrensileu DyDTw: sesuatu benda yg tampilannya licin berkilau

ngewal DyK: mual-mual karena salah makan,

biasanya karena perut dlm keadaan kosong

nggalung DyK: menyatukan rotan kering ke dl satu ikatan sebelum dijual

ngguris DyN: menyadap karet

ngihit DyUDD: gotong royong tanpa imbalan dng syarat bahwa tuan rumah hanya menyediakan makanan

ngingi DyN: nyengir dg posisi gigi bawah menutup bibir atas dng maksud untuk mengejek atau mengoloh

ngio DyKh: ritual mencari tanah yg baik untuk dijadikan ladang

ngipes DyK: memasukkan ke dlm suatu wadah yg memiliki penutup spt tas, dlsb

ngisai DyK: mencuci sayur di sungai menggunakan sej keranjang

ngisu DyDTw: suatu aktivitas yg dilakukan dng gerakan bolak balik

ngita ngire DyUDS: alat untuk memanggil burung-burung di sawah

ngobakng DyT/DL: mencari dan menangkap ikan menggunakan tangan pd musim kemarau

ngocin DyUDK: pergi mencari ikan di sungai

ngohang DyUDS: pohon yg kulitnya dijadikan bahan pewarna

ngohin DyUDS: tidak tidur ketika menunggu jenazah

ngohkap DyUDS: proses pembakaran ulang sisa-sisa kayu yg tidak terbakar di ladang saat pembakaran sebelumnya

ngokat ponganten DyUDS: ritual di perkawinan adat saat kedua mempelai

dipandu pemangku adat untuk bangkit berdiri dan menggapai palang pintu setinggi-tingginya

ngolong salah DyUDS: upacara menguburkan tembuni pascakelahiran

ngolus DyT/DL: ganti kulit (tt ular, udang dsb)

ngomano ByUDS: istilah menikah (bagi perempuan)

ngomisir DyUDD: memisahkan daging ayam atau babi sbg pelengkap di sesajen

ngomonyi' DyUDS: menanam padi dng cara memasukan bibit padi ke di lubang tugal

ngonam DyUDS: menyelam sambil menombak ikan di lubang

ngonjulukng DyT/DL: bertunas dr tengah batang yg terpotong (spt pisang, lengkuas dsb)

ngonyorah DyUDD: membakar bakal perahu yg diisi air agar terbuka dan tidak terbelah

ngopal taking padi DyT/DL: tanakan nasi dr beras pertama ketika awal panen

ngorimit DyUDD: menjaga dan melestarikan hutan atau adat

ngoruh DyUDK: pasangan yg sudah hidup bersama setelah menikah

ngorutih DyUDD: ikan yg memakan umpan (belum mematuk/menelan)

ngosek DyUDS: mengeluarkan bunyi yg keras, berbunyi keras pd binatang

ngotah DyK: mencincang daging untuk hewan besar (babi, rusa atau ikan)

ngotili DyUDD: bulan miring ke selatan penanda memasuki musim kemarau

nguhus DyK: mengoleskan minyak penyembuh

ngumi-ngumi DyN: senyum simpul

ngumul DyK: mengeluarkan benda-benda dr dl tubuh pasien ketika ritual *basangiang* atau berdukun

nguntit DyN: bengkak pd pangkal paha atau lengan

ngupeh DyK: membulatkan adonan dgn kedua telapak tangan

nguru DyUDS: menyangi rumput yg ada di sela padi di ladang

ngutuh wulu DyM: hari khusus untuk mencari bambu sebanyak 28 bilah untuk pembuatan bagian dr tempat ritual pengkremasian/pembakaran tulang yg nanti akan

diikatkan di sekeliling bagian dasarnya (rangkaian ritual *ijamme*)

nguyas DyT/DL: upacara menguburkan tembuni pascakelahiran

niit u'ei DyM: meraut rotan untuk dijadikan anyaman

nikep DyM: menangguk udang

nindrai DyM: keluarga atau masyarakat yg memberikan sumbangan kpd keluarga duka

ninggur DyT/DL: tidur atau bermalam di atas pohon (spt ayam atau unggas lainnya)

nintir DyM: menembangkan keluh kesah atau suatu penyesalan di depan jenazah orang yg sangat disayangi pd saat kematian warga masyarakat Dayak Maanyan

nirih DyK: membersihkan kulit gagang tombak atau

membersihkan buku tt bambu, rotan dsb

niro DyUDS: ritual mencari tanah yg baik untuk dijadikan ladang pd masyarakat Dayak Ut Danum Siang

nisip DyK: mengiris tipis-tipis tt sayur (mentimun, labu, dsb) untuk dimasak

nitih DyUDS: membunyikan gong pd hari pertama kematian untuk memberitahukan bahwa ada kematian

njalin DyK: menganyam jarang tt bambu atau kayu spt lantai perahu, kerajinan dsb

njejel DyK: menambal lubang pd badan sampan yg bocor

njolit DyK: mencolek tt makanan spt sambal dsb

nohkan DyUDD: air terjun yg memotong arus sungai

nohkin DyUDD: menggerakkan perahu dng menggunakan galah

nohkun DyUDD: mengikat tali sambil diulur kemudian diikat di pohon

nohu DyUDS: menunggu ikan muncul setelah dituba

nohus DyUDSD: menghiliri sungai berjeram

nohusung DyUDS: memudiki sungai berarus

noka DyUDD: ritual kelahiran yg dilaksanakan dng berbagai acara (setelah puput pusat) atau tiga bulan dng membayar bidan dan acara lainnya termasuk nyipa puser dan pemberian nama anak. Beberapa org membuat nama bayi, jika yg terpilih makan akan diberi hadiah berupa tuak 2,5 l.

noka daja DyUDS: upacara puput puser setelah 15 hari bayi lahir dengan

dimandikan ke sungai dan acara menanam pohon kelapa

nokuh DyUDD: perilaku asusila yg dilakukan oleh sepasang muda mudi (bisa juga para orang tua) pd malam hari tanpa sepengetahuan org lain (sifatnya terselubung atau diam-diam) dan dl hubungan tidak resmi. Jika diketahui akan dikenakan denda adat.

nolui DyDTw: musim ikan melepaskan telur-telurnya

nombos DyK: binatang yg menerobos pagar utk menghindari perangkap atau belantik

nomokur DyUDS: ritual membuat makam atau menghiasi makam dl waktu satu hari

nondulakng DyT/DL: membawa sesuatu ke rumah orang yg meninggal (spt beras dsb) sbg ungkapan dukacita

nongang DyUDD: pesta adat setelah panen di bentuk makan beras baru sebagai wujud suka cita atas hasil panen

nonjan DyUDD: melawan arus dng cara menggunakan galah

nonorong DyUDD: bulan condong ke utara tanda akan memasuki musim penghujan

nopundus DyUDD: upacara memandikan bayi

norotatn DyT/DL: mengeluarkan atau meluncurkan perahu dr tempat pembuatannya menuju air

nosarang DyUDS: menaiki bukit

nosop DyN: isap menggunakan mulut untuk mengeluarkan daging dr cangkang (spt keong, bekicot, kerang, dsb)

nosuloh DyUDS: menuruni bukit

noto sara DyUDS: pernikahan sedarah

notoh DyK: tekun di mengerjakan pekerjaan

nuah pikajang DyM: membongkar bangunan yg terbuat dr nipah untuk menyimpan barang sementara

nuang panuk DyM: ritual membuat makam atau menghiasi makam memakan waktu 1 hari

nugu api MlyP: keadaan lepas pantangan setelah masa tanam padi 15 hari hingga satu bulan

nuhkin DyUDD: bekerja sendiri mengerjakan pekerjaan perladangan atau sejenisnya tanpa gotong royong

nuhus DyUDD: buah yg terlalu matang dan membusuk di pohonnya

nukat DyK: mendaki bukit

nukik DyK: suara anjing yg mengacaukan anjing yg lain untuk menaklukkan buruan, sehingga buruan menjadi lolos

nukun DyK: merebut istri orang untuk dinikahi

nula kampilai DyT/DL: acara selamat setelah panen padi selesai

nule DyK: anak yatim-piatu

numang tetei DyM: titian dari balai adat ke rumah yg bersangkutan sbg pelaksana ritual *ijamme*

numbu DyT/DL: naik secara perlahan atau pasang (tt debit air sungai)

numpang tugal DyT/DL: menugal ladang bersama-sama

nusuh DyUDD: keadaan ketika ikan milir dari hulu menuju hilir ketika musim banjir tiba

nusuk DyN: tempat berbentuk segi empat atau bundar untuk menampung atau mengumpulkan padi yg sudah bersih

nutuh DyK: menetas tt telur ayam

nutung DyM: membakar lahan agar jadi bersih dan siap untuk digarap menjadi ladang

nuwe DyK: menyerang atau makan dlm jumlah banyak tt semut

nya'at DyUDD: membersihkan batas agar tidak terjadi kebakaran pd lahan orang lain pd saat pembakaran lahan

nyadiri DyN: upacara memberi sesajen kpd penguasa alam bawah (Jatha) agar bayi yg

dikandung selalu sehat sempurna (Kaharingan)

nyadu DyT/DL: bermalam di hutan karena berburu atau mencari sesuatu

nyahan DyN: saudara kandung laki-laki

nyahar DyK: menangkap ikan kecil atau udang menggunakan alat sej tangguk yg terbuat dr rotan

nyahonit DyK: mendengarkan dng saksama tt bunyi sesuatu

nyai MlyS: panggilan untuk gadis kecil

nyakean tulang DyN: menyimpan atau memasukkan tulang-tulang orang yg telah meninggal ke dalam sandung pd acara tiwah

nyaki DyUDD: mendinginkan benda-benda serta peralatan pertanian yang akan digunakan

nyaki eheth DyN: ritual memoles darah ayam atau babi ketika usia kehamilan menginjak 7 bulan agar selalu ibu dan bayi selalu sehat

nyalampak DyN: bertunas dr pangkal pohon atau tunggul setelah tumbang

nyalibit DyK: mengenai samping; tidak telak tt tombakan atau tembakan

nyalongah DyK: secara tiba-tiba mengeluarkan kepala dr jendela atau lubang tt orang

nyaluh ondou DyUDD: ritual meminta hujan

nyalumu DyK: berganti kulit tt ular

nyalundik DyN: bertunas dr empulur; bersulur

nyalung lakam DyUDS: bulu burung enggang

nyambun DyK: meninggi tt panas akibat demam

nyamu DyN: jenis pohon yg tinginya mencapai 25 meter berdaun lebar mirip daun keluih dan kulit batangnya dapat dijadikan sbg bahan tenun untuk pakaian karena lembut dan tahan lama; sej rami

nyanganan DyT/DL: tarian topeng suku Dayak Tomun

nyangkolat umpatn DyT/DL: memoles darah ayam ke atas benih yg mau ditanam

nyanorong apah DyUDD: posisi bulan sabit yg mengarah ke hilir sbg pertanda akan datang musim kemarau

nyansulukng DyT/DL: pemberian nama kpd bayi yg baru lahir

nyanyat DyK: sej tonggeret hutan yg berbunyi sekitar pukul lima sore (*Magიცicada sp.*)

nyao nganak DyTw: seseorang masuk menjadi

satu keluarga karena ikatan perkawinan

nyaradia DyM: mempersiapkan keperluan orang yang meninggal seperti pakaian dan barang-barang yg akan dimasukan ke dalam peti jenazah diyakini untuk bekal perjalanannya ke akhirat

nyarau DyUDK: sebutan untuk orang yg tidak mempunyai orang tua

nyaring DyK: roh penunggu puncak bukit atau hutan

nyaring DyN: mahluk jadi-jadian konon serupa perempuan berambut panjang dan pirang yg menghuni bukit-bukit tinggi dan suka mengganggu

nyaring pampahilep DyN: roh jahat yg tinggal di hutan

nyaring panyalaya DyN: sej roh jahat

nyatu DyN: pohon nyatu getahnya diambil untuk membuat bahan kerajinan (*Palaquium sp.*)

nyawah DyM: membersihkan rumput-rumput yg tumbuh di sela-sela padi di ladang

nyawar, manyawar DyK: menyemai benih padi pd lubang tugal

nyawau DyK: menombak ikan yg muncul di permukaan air

nyega DyK: mengasapi rotan dng belerang agar putih bersih sebelum dijual

nyeliput DyTw: wajah yg terlihat cemberut

nyiang lengan DyTw: nyanyian yg dilantunkan pd saat upacara tiwah upacara mengantar arwah orang-orang yg sudah meninggal (mati).

nyida padi MlyP: umur padi ladang 3 bulan setelah tanam

nyiket DyK: menyelipkan atau menyisipkan tt pisau, pahat, dsb di dinding

nyimat DyK: selalu mau ikut orang tua; menangis ketika ditinggal (tt anak-anak)

nyimbukng DyT/DL: marah karena merasa terusik atau terganggu (tt ayam betina)

nyirau DyN: memasang atau mengikat merjan dl upacara dng maksud agar terbebas dr malapetaka

nyirip DyK: mengiris tipis-tipis mis pd talas

nyisit DyDTw: menyang ikan dng cara membuang sisik dan katup pada pipi kiri dan kanan ikan

nyieur panambunian DyT/DL: menanam pohon kelapa tepat pd saat mengubur ari-ari bayi yg baru lahir

nyogo DyT/DL: sarapan pagi

nyojuntukng DyT/DL: pagar dr bambu yg dibuat hanya melintang sesuai panjang bambu

nyokat DyT/DL: menebang bambu

nyokat DyT/DL: menebang pohon yg agak besar saat membuka lahan di hutan

nyolong DyK: membuat lubang simpang pd lubang induk ketika mencari emas

nyomitik DyUDD: menabur bagian-bagian kecil suwiran daging ayam atau babi untuk ditabur bersamaan dng nasi dalam ritual

nyompun DyUDS: jenis kayu sbg pengusir setan

nyongin DyKh: masa pendinginan setelah padi tumbuh atau masa pamali

nyonjonti DyT/DL: pagar bambu yg terbuat bambu dibelah menjadi 4 bagian, kedua ujungnya

ditancapkan ke tanah hingga melengkung dan dipasang menyilang

nyorang DyK: memisahkan daging dari cangkang atau tempurungnya untuk dimasak

nyorap DyT/DL: ritual untuk menghilangkan sial pd orang yg mengandung yg disertai dng doa-doa

nyorat DyUDK: ritual pratiwah dng maksud agar roh-roh yg meninggal dunia menempati suatu tempat sebelum ditiwahkan

nyoringin umpa kopali DyUDS: ritual di acara perkawinan kedua mempelai dipersilakan duduk di kursi untuk saling mengoles campuran darah ayam, babi, dan telur ayam kampung, setelah itu dilakukan juga pengolesan thd mertua dan saudara-saudara ipar masing-

masing, prosesi ini dipandu oleh pemangku adat (basir)

nyorok kisok koruh DyUDK: acara bertunangan

nyorongin ma toloh DyUDS: ritual di perkawinan yaitu pemangku adat mengoleskan kedua mempelai dengan menggunakan telur ayam kampung

nyorop DyUDD: menancap ke tanah dengan posisi miring (tt menanam bibit singkong)

nyuar DyK: menombak ikan atau berburu hewan darat pd malam hari

nyuek DyUDS: terlalu penuh tt benda cair di suatu wadah

nyugang DyK: memasang galah penyangga

nyulak puhutan DyT/DL: mertua perempuan yg tertua

nyuloi DyUDS: bekas tapak kaki binatang hutan (satu kali lintas)

nyumuh wurung juwe DyM: pesta perkawinan yg agak besar dan meriah

nyupek DyK: mematahkan leher tt unggas untuk tujuan membunuh

nyuran DyUDD: penyakit akibat makan makanan tertentu yg tidak cocok

nyurung kisok DyUDD: penyerahan piring, sarung, kebaya, manik/sambon.

O

Oca DyUDS: bekas tapak kaki binatang hutan (berkali-kali melintas)

oga DyTw: tawar rasa hati, hilang semangat

ohong DyK: kepala burung enggang (dr paruh hingga tengkorak)

oih kuwung DyUDS: sejenis alat angkut bertali tunggal yg disangkutkan di kepala

okoi ole DyDTw: memberi dengan sukarela atau seiklasnya

okong DyK: sampah yg terhambat pd reba pinggir sungai

ombung tingang DyUDS: sarang burung enggang di dalam pohon

omping MlyK: beras ketan muda yg ditumbuk

berbentuk lempeng dan diolah sbg penganan

ongah MlyK: sebutan untuk anak laki-laki paling tengah

ongah puhutan DyT/DL: mertua tengah (laki-laki atau perempuan)

ongoh DyN: hasil buruan atau perolehan selama hidup

onjon DyUDD: alat pemerah tebu

onsu MlyBl: panggilan kpd saudara ayah yg bungsu

onta DyUDS: alat untuk melubangi kayu untuk membuat perahu

onuran DyT/DL: jalan melintas binatang hutan

onyong DyDTw: sejenis tas terbuat dari karung goni atau anyaman rotan untuk menaruh peralatan kerja di ladang

opang DyUDD: bibit buah-buahan

oreng DyDTw: sehabis-
habisnya tt tenaga

otak DyUDD: mata beliung

oto DyT/DL: hawa dingin atau
panas yg terasa di tubuh

owang DyN: pecahan
kayu yg terbang ketika
menebang, dsb

P

pabolitntai DyT/DL: ritual yg dipimpin oleh pemimpin belian

padar DyN: mendekati matang tt nasi

padi arai DyT/DL: jenis padi yg khusus ditanam di daerah yg berair (paya)

padi buntingan MlyK: padi yg sudah berisi

padi ditutuk MlyK: padi yg ditumbuk dng alu dan lesung

padi nelon DyT/DL: jenis padi yg jika lambat dipanen, bulir padinya akan terbang tertiuip angin

padi patak MlyP: induk atau benih padi utama

paduduk DyK: sebutir kelapa tua yg dililitkan benang dan

diletakkan di tengah bokor sbg salah satu syarat ritual

pagang DyN: 1. tidak dapat bergerak karena terikat oleh tali; 2. terikat karena keadaan atau situasi

paganyikan DyT/DL: tempat sesajian yg didirikan terbuat dr bambu

pagar mayang MlyJ: ritual mandi tujuh bulanan usia kehamilan dng cara melilitkan bunga pinang atau kelapa (mayang) ke badan ibu hamil agar masa kehamilan sampai melahirkan berjalan lancar dan selamat

pahampin, kahampin DyN: sarang orangutan yg dibuat di atas pohon dr dahan dan dedaunan

pahanteran DyN: orang yg bertugas mengantar arwah dl upacara adat (*basir*)

pahapit DyN: jenis perangkap binatang pengerat terbuat

dr kayu sebagai penjepit (umumnya untuk jenis primata spt monyet dsb)

pahareman DyUDD: musim istirahat pd bulan kelima (bulan Mei) setelah selesai panen padi

pahari sapak piak DyN: anak-anak yang lahir dari satu ibu, tetapi berlainan ayah

pahе DyN: lantai kayu atau bambu di atas dapur untuk menyimpan kayu bakar

pahera DyUDD: tangkai beliuang yg terbuat dr dahan kayu

pahet DyDTw: sejenis guci

pahewan DyN: hutan yg dikeramatkan sbg areal konservasi

pahingen DyN: pengaruh buruk, yg diyakini apabila istri sedang hamil, calon bapak dilarang melakukan pekerjaan yg aneh-aneh karena akan berakibat

buruk untuk tubuh si bayi pd saat lahir

pahipit DyN: alat untuk mengemudi perahu motor

pahiten DyN: berak yang keras dan susah akibat menelan biji buah-buahan

pahobang DyT/DL: tempat melakukan pemujaan

pahucun DyK: pemeras tebu dr kayu ulin yg dilubangi pd pangkal cabang sebagai tumpuan pengungkit dan cabangnya berfungsi sebagai corong

pahuni DyN: bala atau celaka yg menimpa karena tidak makan atau menyentuh makanan dan minuman yg disuguhkan; mendapat celaka karena keinginan untuk makan dan minum sst tidak terwujud

pahuput DyN: sepotong kayu yg digunakan untuk membersihkan laras senjata, bedil

pahut DyN: tempat memasang beluing supaya lengket dengan tangkainya

pahutu DyN: tempat cucuran atap

pajak DyN: **1** daging/ikan yg sudah diasinkan selama beberapa hari; pekasam; **2** kawan,teman sepermainan

pajawan DyN: sarang burung enggang

pakanan batu DyK: upacara pengucapan syukur masyarakat suku Dayak Katingan dan Dayak Ngaju setelah musim panen padi

pakanan pantis DyN: memberi semah bagi roh-roh jahat yg berada di hutan, agar segala peralatan yg digunakan di pekerja terhindar dari bahaya (saat membuka ladang)

pakanan sahur DyN: memberikan sesajen kpd para leluhur atau para dewa

yg melindungi warga desa/kampung sbg tanda terima kasih atas berkat dunia

pakanan tambun tulak DyN: ritual untuk menghindari sial akibat perkawinan yg tidak sah

pakang DyN: jenis bubu berbentuk silinder, berdiameter 50--60 cm, terbuat dr tali yg dianyam spt jaring

pakaruk dyK: sifat nakal sekali tt anak-anak

pakat DyN: kerja sama dl mewujudkan satu tujuan

pakau DyK: kupasan pd kulit pohon agar mati secara perlahan

pakihang leket dyK: sej guna-guna yg membuat maling tidak dapat bergerak dr tempatnya mencuri

pakit DyK: gigitan utk hewan peliharaan (anjing, kucing, dsb)

pakun DyK: pucuk tanaman sayuran di ladang yg melilit tt tumbuhan merambat mis. mentimun, labu, dll untuk dijadikan sayur

palaku bili DyN: nilai mahar di perkawinan; mas kawin

palangan DyK: tempat duduk pd haluan dan buritan perahu

palanungkai DyM: pertama atau perdana tt anak

palekak hatulang DyN: denda di hukum perkawinan tentang perceraian; kalakar

palemakng DyT/DL: sej tangga bidang yg terbuat dr bidang pohon kayu ulin

palempang DyN: dasar sungai

paleteng kalangkang sawang DyN: ritual untuk usia kandungan 3 bulan, agar ibu hamil tidak

diganggu oleh roh jahat dr dalam air

palewen DyK: sej sakit kepala dahsyat disertai mual dan muntah yg dipercaya akibat dimasuki roh orang mati

pali DyUDS: sakit yang diakibatkan karena melanggar pantangan

palikau DyK: jenis bambu yg tebal, biasanya sbg bahan alat tangkap ikan spt bubu, dsb

palipir DyN: bentangan papan yg diletakkan di ujung kasau bagian bawah tidak jauh dr cucuran atap

paluh DyM: jebakan untuk menangkap kelelawar alat yg terbuat dr jaring tali-tali nilon diikatkan pd potongan bambu diletakkan di atas pohon besar

palundu DyN: bakul besar bertali tunggal dan bertulang rangka dr rotan,

umumnya diletakkan di pingang

pambak DyK: rumah-rumahan kecil yg didirikan sbg tempat tulang-belulang orang mati pd saat ditiwahkan

pambakal MlyS: seseorang yang ditunjuk sebagai kepala desa atau kepala kampung

pambarita DyM: penginjil lokal

pambelum DyN: semua jenis unggas, binatang, tanaman, yang ditanam dan dipelihara

pambuk DyK: lubang lesung

pampalikan DyT/DL: rakit batang kayu yg dipasang di kiri-kanan perahu agar tidak karam

pampang kasai, pinjan lumpang kasai DyUDS: salah satu syarat di perkawinan berupa satu buah piring sbg ganti

tempat bedak basah si bayi ketika baru dilahirkan

pamungkam DyN:ajian atau ilmu untuk membungkam sehingga ilmu supranatural seseorang tidak berjalan sebagaimana fungsinya

pamungkur DyM: gelar paling tinggi di tingkatan belian dan bisa mengangkat orang lain menjadi seorang belian

pamuran DyN: pawang lebah

panajak DyK: galah yg digunakan dlm perahu

panakarau DyUDK: adik yg melangkahi kakak untuk menikah lebih dulu dan harus membayar denda kpd si kakak

panampuha DyT/DL: posisi terbang awal yg dijadikan sebagai arah jatuhnya pohon saat tumbang

panamun DyUDD: jenis rambutan hutan berukuran sebesar kelingking

panarah DyN: jenis beliung yg berfungsi untuk meratakan permukaan kayu

panarang DyN: benda magis yg digunakan agar seseorang menjadi cerdas

panarung DyN: benda magis yg digunakan untuk seseorang terlihat cantik

pancauan DyT/DL: pemercik api, terbuat dr batu yg digesek dan diletakkan di dekat lapisan kulit enau berwarna putih dan kering agar menyala

pandang selak beruk DyK: terik matahari saat sore hari

pandaras DyN: jenis ilmu kesaktian yg dipercaya mampu meningkatkan kemampuan atau tenaga sso menjadi berlipat ganda

pandehan DyN: sementara menunggu sesuatu

pandong DyUDS: sejenis kandang tempat binatang (ayam,babi,kerbau) untuk pesta pernikahan yg terbuat dr kayu bulat dan disusun sedemikian rupa secara bertumpuk

panduk DyK: kayu bakar yg menyala

panekang hambaruan DyN:panutan, pemberi semangat dan kekuatan

panga DyK: kayu yg dibuat bertangkup sbg pasung untuk orang yg tidak waras

pangadiwai DyN: memberi penghormatan kepada ibu yg telah melahirkan hingga dipersunting seorang pria

pangajian MlyK: ibadah yg dilakukan setelah melahirkan selama tiga sampai tujuh hari

pangaleran DyN: pawang
buaya

panganten nukat DyUDK:
prosesi pernikahan secara
adat atau prosesi
pemenuhan hukum adat

pangantuhu DyM: roh orang
yg sudah meninggal
dipanggil melalui upacara
dan dikukuhkan dl upacara
tiwah untuk dijadikan
sahabat bagi keluarga yg
masih hidup

panggar DyK: kayu melintang
yg dipaku atau diikat untuk
menyatukan rakit

panggawa DyN: hakim atau
mantir

panggiat DyN: jimat yg
digunakan agar sso
memperoleh
keberuntungan

panggul bonih DyT/DL:
tempat meletakkan benih di
tengah ladang sebelum
ditugal

panggulalaman DyT/DL:
tempat mandi di tepi sungai

panggurutn DyT/DL: sej
parang yg digunakan oleh
kaum perempuan untuk
merumput di ladang

pangilar MlyJ: alat untuk
mencari ikan yang terbuat
dari anyaman rotan
bentuknya hampir sama
seperti bubu

pangkung DyN: pukul keras-
keras/kuat-kuat dng kayu

pangoloh DyK: manusia jadi-
jadian yg dapat menyerupai
hewan, biasanya dilakukan
oleh golongan yg disebut
hantuen

pangueu DyDTw: bambu yg
ujungny dibelah untuk
mengusir binatang yang
merusak ladang

panguleng DyN: pusaran pada
bulu anjing pertanda galak
dan baik untuk berburu

pangumba Dayak Ngaju
besi atau perkakas yg
diikutsertakan bersama
mayat saat dikubur

panjahai DyK: ramuan
tradisional dr akar-akaran
sbg pengganti kontrasepsi
pd masyarakat Dayak
Katingan

panjali DyT/DL: buang
kulit beserta kambium pd
bagian pangkal pohon dgn
tujuan agar pohon tersebut
mati perlahan-lahan dlm
keadaan tegak

panjulak MlyK: anak pertama

panoco DyK: sifat suka
mencuri makanan (tt
kucing)

pansai MlyJ: buah
durian yg belum masak

pansai DyT/DL:
pertemuan kedua belah
pihak calon pengantin
untuk mengetahui sejauh
apa hubungan yg sudah
terjalin sekaligus

membahas rencana
pengikat hubungan
selanjutnya

pansuk DyM: sambal yg
agak cair/berkuah

pantan DyN: batang
pohon atau tebu yg
dipasang merintang jalan,
digunakan untuk upacara
penyambutan tamu penting

pantar DyN: tiang tinggi dr
batang pohon ulin yg
didirikan di depan sandung,
diberi tanda-tanda pd
bagian pangkal sbg
medium turunnya roh

pantar DyT/DL: rumah kecil yg
dibangun sbg tempat
menyimpan tulang belulang
orang yg sudah meninggal
dan sudah dilakukan ritual
ayah

**pantar ihing sanggaran
dahiang** DyN: tonggak dr
kayu ulin yg didirikan di
depan rumah sebagai
tempat para leluhur si

empunya rumah singgah
atau tinggal

pantis kotah DyT/DL: suara
burung yg dipercaya
sebagai tanda akan
mendapat binatang dr jerat
atau perangkap

pantuh DyT/DL:
memotong sebagian dahan
atau ranting pohon agar
tidak merimbun

panukuhan DyT/DL: tebang
dr arah berlawanan ketika
pohon yg ditebang hampir
tumbang

panungkulan DyM: tempat
tinggal roh yg telah
meninggal

panurung bulan DyN: bulan di
langit bercahaya dr terbit
sampai purnama

panyameh tutur DyM: hukum
adat yg harus dipenuhi dl
acara pernikahan

papahakan DyM: salah satu
makanan suku Dayak

Maanyan yang terkenal
sangat enak dan paling
disukai. Makanan ini
terbuat dr daging babi
hutan, daging rusa ataupun
ikan yg diberi bumbu khas
dan diberi kuah yg banyak
dan kental

papai DyM: makanan ini
terbuat dr kulit cempedak
yg telah dibuang kulit
luarnya yg tipis. Kulit yg
sudah dikupas diberi garam
secukupnya dan didiamkan
beberapa hari.

papak pangar DyK:
hujan deras yg disertai dng
petir yang dahsyat dan
terus menerus

papar DyT/DL: pagar dr
tanaman, kayu atau batu yg
bertujuan untuk
menggiring ikan atau
binatang buruan ke arah
perangkap yg sudah
dipasang

papat DyN: butiran nasi yg
tercecer

papetai DyN: hujan yang merata di semua wilayah

papinta DyT/DL: barang-barang untuk persyaratan meminang

papuyan DyM: tempat dibakarnya tulang-belulang orang mati

paramaton DyN: orang yg ahli dl mengatasi roh baik maupun jahat serta memiliki ilmu

paranggutn DyT/DL: tempat pengingatan

parapatan DyM: takaran beras atau cupak, terbuat dr tempurung kelapa

parapen DyN: tempat untuk menaruh bara api saat melakukan sesajen

paras kajang DyN: bulan yg muncul pada malam ketujuh

pardu kapayah MlyJ: kumpulan uang urunan

warga untuk membeli kain kafan, peti mati, dll.

pare mua DyDTw: padi mulai berbuah atau tumbuh bulir-bulirnya

parekelap DyM: orang-orangan sawah

parinduan DyN: induk binatang dan anak-anaknya biasanya ayam, kambing dst

paripit DyK: sej penyakit campak pd anak-anak

parit DyK: induk yg dijadikan pemikat tt burung dsb

parongem DyN: putus atau terpotong dalam sekali tebas

paru, mamaru DyN: panggang di atas api untuk memudahkan dl membentuk sesuai keinginan (membuka, membengkokkan atau meluruskan)

paruk DyUDD: alat untuk melubangi kayu pd proses pembuatan perahu

parukat DyK: tunggul pohon yg sudah tumbang

parumbus DyN ajian atau ilmu yang membuat kekebalan seseorang menjadi tidak berfungsi

parunduk DyK: sej jimat utk menundukkan

pasah patahu DyK tempat yg berbentuk rumah kecil untuk meletakkan sesajen

pasah puduk DyN: rumah kecil yg dibangun di ladang atau kebun yg berfungsi sbg rumah darurat untuk berteduh dr hujan dan panas ketika mereka sedang bekerja

pasaka pedoma DyT/DL: penguasa hutan belantara

pasalin DyN: pakaian ganti

pasar DyUDS: jenis guci yg tidak ada emasnya, warnanya polos, bentuknya lebih kecil daripada *bomaluh* tetapi warnanya lebih bagus

pasiung DyK: sejenis bambu yg berujung runcing sebagai alat untuk meniup api di pedapuram

pasu MlyK: sebutan untuk anak bungsu laki-laki

pasuk DyN: sejenis bakul yang diberi kayu pinggirnya sebagai penyangga

pasulangh DyKh: upacara ritual pemberian nama anak

pasuran DyK: sejenis bubu yg dipasang berdiri dan terdapat pintu kecil sbg jalan masuk ikan

pasuruh kesah DyN: mendengarkan cerita/berita

patah¹ DyN: sebutan untuk anak tangga

patah² DyK: buah-buahan yg sedang masak dan didatangi oleh burung, babi, rusa, dsb

patahu, pangantuhu
DyN: rumah kecil yg berfungsi sbg rumah pemujaan, bisa ditemukan di halaman depan rumah betang

patendu MlyS: bintang weluku

patilu DyN: bilah bambu yg ujungnya dibuat runcing digunakan untuk mencari kutu di rambut manusia

patonang DyN: patokan yg terletak pd ujung laras senapan sbg acuan bidikan

patondu DyUDK: bintang weluku yg diamati untuk melihat musim

patonungan DyT/DL: ritual membaca tanda-tanda alam dl menentukan tempat atau tindakan yg harus dilakukan secara spiritual

patot DyUDD: ikatan yg kuat pada tiang rumah, alat rumah tangga, dan lain-lain

patunang DyK: sejenis marjan yg dijadikan peluru senapan untuk menembus tubuh lawan yg kebal

patunangan DyT/DL: ritual pengikat janji ke dua belah pihak untuk dilanjutkan dl pernikahan

paturan DyN: periuk tempat menyimpan tuak

paumpatan DyT/DL: wadah tempat menaruh benih yg akan dibawa untuk ditabur

paung bunu DyKh: penyebab pertikaian

paut, hapaut DyN: masalah atau sengketa dng pihak lain

pawai tanglung MlyJ: takbiran keliling pd malam sebelum Idul Adha

payung DyN: bunyi gong yg menandakan bahwa ada

orang yg meninggal dunia, gong ini terdiri dr gong besar dan kecil dan dipukul dng irama tertentu

peasant DyP: tanda-tanda bahaya yang terletak di badan, biasanya hanya dapat dilihat oleh orang tertentu (dukun)

pedak DyN: melempar dekat

pegora DyT/DL: sej piring tempat meletakkan benda-benda upacara saat kawin adat

pehau DyUDS: habis sama sekali, tidak bersisa

pehun DyN: sisa-sisa kayu yg dikumpulkan dan dibakar di ladang

peja DyN: sejenis pengawetan ikan yang dilakukan dng membuang duri-durinya seperti abon tapi masih basah

pekas DyN: waris dari pihak perempuan yg memegang

perjanjian adat yg ditunjuk sbg penanggung jawab thd keluarga yg masih hidup

pekasam DyT/DL: pengawetan daging dengan cara dicampur dng garam dan nasi

pela DyUDS: alat penakar beras yg terbuat dari tempurung kelapa

pelakin tatau DyDTw: duduk bersila

pelantaran DyT/DL: rumah atau tempur untuk memisahkan bulir padi dr tangkainya

pelipis hatap MlyM: kayu silang di ujung atap rumah

pemakar DyDT: Kepala kampung atau desa

penampaan DyT/DL: perkiraan arah tumbangnya pohon besar dg menghitung jumlah dahan dan arah angin

penanak MlyS: buruh tani

penang MlyS: bagaian tubuh antara siku dan pangkal tangan; pergelangan tangan

penangkar jala' MlyJ: tanda atau simbol silang (+) yg ditulis dgn kapur bertujuan untuk melindungi rumah dijauhkan dr marabahaya

penantai DyT/DL: wadah menampung air sulingan tuak

pengajikan DyT/DL: sesajen tujuh tingkat

pengampeh DyDT: alat untuk memeras tebu

penggitang MlyS: tempat tumpuan tungku, terbuat dr tanah yang diratakan

penghulu MlyK: orang yang menikahkan pengantin

pengikat kata MlyK: jujuran yg dibawa calon mempelai laki-laki diperuntukkan untuk calon mempelai perempuan

pengkuan MlyK: bingkai aturan adat istiadat atau kemampuan beradaptasi dng semua kondisi

pengojaan MlyK: lubang pertama yg dibuat sbg tempat menanam bibit padi pertama kali di musim menanam

penongkang DyT/DL: alat untuk memukul gong yg terbuat dr getah karet yg dililit pd sebatang kayu yg telah di bentuk

penti DyDTw: kondisi yg menyedihkan

penumpur DyT/DL: jenis kayu dl rabun sbg pengusir setan

penyang DyN: benda-benda yg berasal dr orang gaib disimpan dl lubang taring (macan, buaya, beruang, dsb)

penyoun DyUDS: ladang tempat disemainya sayuran atau cabai di dekat pondok

di ladang; ladang
pekarangan

penyurikng DyT/DL:
perangkap ikan berbentuk
kerucut, terbuat dr
sebatang bambu yg dibelah
dan dijalin rotan,
berumpan, dipasang di
sungai berarus deras

pera, bapera DyN: terasa pahit
getir dan tidak manis pd
buah-buahan karena
penyakit

peradahan DyUDS: penutup
lubang lantai pd rumah
panggung, biasanya untuk
membuang sampah

periwih DyUDD: peti jenazah
dr papan

perodah DyT/DL: tangkai
beliung dr kayu (besohit
dsb)

peroyahan DyT/DL: pemimpin
upacara ritual

pertanda MlyK: tanda-tanda
akan adanya bencana

ditandai dg terdengarnya
suara burung *partis* pd
siang hari atau suara gagak
pd malam hari

petak masem DyN:
tanah lempung bergambut

peteng manas DyN:
ritual yg berfungsi untuk
mengikatkan janji seorang
pangasana/pencerita dng
roh leluhur

petimboan DyT/DL: tempat
khusus untuk menimba air
pd perahu

petis MlyM: udang yang
difermentasi, udangnya
lebih kecil daripada cincalu

pian DyK: tempat mandi dan
mengambil air di tepi
sungai

**picis sememang, picis
memang** DyN: benda yg
terbuat dr logam (umunya
berbentuk pipih, memiliki
gambar atau tulisan),
dipercaya sbg jimat
kekebalan bagi pemakainya

piiten DyM: keadaan susah buang air besar

pilah puhet DyM: pesta untuk merayakan kelahiran seorang anak

pinang bunang DyUDS: buah pinang yg masih muda

pinang jo'i DyUDS: jenis tanaman yg tumbuh di air

pinat DyUDD: sej pisang hutan berukuran sebesar jari dan berbiji banyak

pingkai DyT/DL: pecah pd perahu

pingkor DyN: bakul untuk mengumpulkan madu dan sarang lebah

pinjan punyuka DyUDS: pada acara adat perkawinan disediakan dua buah piring polos yg berisi dua gelas tuak yg harus dihabiskan oleh kedua mempelai

pinsut DyN: mengundi dng saling tunjuk jari tangan (umumnya jari kelingking,

telunjuk, dan jempol) untuk menentukan siapa yg menang

piring malawen DyN: piring besar yang dipakai saat acara-acara tertentu

pisame DyM: membantu wadian dl mempersiapkan seluruh bahan-bahan ritual serta mendampingi dan membantu wadian selama ritual dilaksanakan

pisur DyN: pemimpin ritual yg bertanggung jawab thd seluruh rangkaian upacara (spt tiwah, *nyorat*, dsb)

pitik DyN: sej tupai kecil

piyak DyM: anak ayam yang baru menetas dr telurnya

piyo adat DyUDS: adat suka menolong

plantaran MlyK: tempat menjemur padi

pobantan laman DyT/DL: pembantu demang di dl

struktur adat masyarakat
Dayak Delang

pobawu DyUDD: pokok benih
yg pertama sbg syarat
mutlak dl proses
penanaman pd masyarakat
Dohoi

pocit DyK: bagian usus kecil pd
binatang sej kancil yg
dijadikan campuran bumbu
bersama daging

pogang DyK: alat pamarut
kelapa terbuat dr besi
bergerigi yg ditancapkan pd
sebuah kayu ulin

pohara DyUDS: sebuah
ruangan tempat
menumpukan bilah-bilah
kayu bakar

pohok DyK: sampah kecil-kecil;
remah sisa-sisa anyaman

pois DyT/DL: jenis masakan yg
dibungkus daun pisang lalu
dibakar

pojawan DyUDD: sarang
burung enggang

pokotaranan DyUDS: paling
sulung

pokuman laca ahpu DyUDD:
ritual adat untuk
memberikan sesajen
berupa hewan kurban
untuk membersihkan
sebuah tempat atau rumah
yg telah terjadi kebakaran
supaya tidak terjadi lagi

polakun bakah DyUDS:
benda-benda atau jujuran
yg harus dibayar pihak
perempuan kpd pihak laki-
laki

polisai DyUDD: jenis umpan
terbuat dr kuningan sbg
pemancing yg diujungnya
diletakkan mata kail

pomarowpondow DyUDD:
barat

pomoram DyUDD: timur

pomuhing kolatung DyUDS:
gong yg dijadikan sbg alas
duduk kedua mempelai
dibunyikan sebanyak tiga
kali oleh pemangku adat

ponadi DyUDD: alergi pd permukaan kulit akibat kena getah dr pohon tertentu (akibat kelalaian atau magis)

pongolio DyUDS: memisahkan daging ayam atau babi sbg pelengkap sesajen

ponguma DyUDS: besi atau perkakas yg diikutsertakan bersama mayat saat dikubur

ponguman daha DyUDS: mengambil anak orang lain sbg anak angkat yg dilakukan melalui acara adat dng cara betukar darah oleh kedua belah pihak

poniang DyUDS: bagian depan atau belakang rumah yg ditambah atau diberi lantai dan atap untuk kegiatan yg berkaitan dgn dapur, misalnya menyiangi dan membersihkan sayur atau daging

ponjit DyT/DL: tombak bermata tunggal, terbuat dr besi bulat yg ujungnya diruncingkan spt jarum

ponyorih DyT/DL: perangkap tupai dr ruas bambu yg dilubangi

poongko DyUDS: dituakan

popahan DyT/DL: tempat duduk kasau pd bagian atap rumah

pops koruh DyUDS: hadiah dr pihak perempuan untuk pihak laki-laki

poriau DuT/DL: anak ikan seluang yg mulai dewasa

porisai DyUDD: jenis pancing yg dilempar dan digulung, berumpan dr kuningan spt sendok

poruhkat DyUDD: pangkal kayu besar yg sudah dipotong

posat DyUDS: sejenis bubu bersegi empat untuk mencari ikan di sungai

posirot DyUDD: bermain bola api ketika menunggu jenazah

posu /posu'/ DyT/DL: bocor atau lubang kecil pd perahu

posuruk DyUDD: menanam ubi kayu dng posisi miring

potai DyUDD: bagian membulat sbg pengikat pd tali parang atau mandau

potanak DyUDD: jenis rambutan berwarna hitam, rasanya manis, daging buah berwarna putih (*Nephelium ramboutan-ake*); kapulasan; tanggaring

potarian DyT/DL: suara ayam yg berisik saat mendapat gangguan

potat porat DyK: pagi buta; pagi-pagi sekali

potendu ngotungen DyUDD: lintasan rasi bintang dng gerakan sudut berjejer,

dipercaya sbg tanda nihil dl hasil pertanian

poti DyT/DL: tumbuh tunas dr samping tunggul pohon yg ditebang

potok DyN: bakal buah

potok DyK: sej lengkuas hutan yg berbau keras biasanya disambal mentah dicampur cabai

potundu DyUDD: bintang penanda arah timur (kemunculannya sekitar pukul 4 subuh)

puak DyN: tumbuhan yg buahnya sebesar manggis, dapat dimakan; manggis hutan

pudas DyT/DL: pemberian sesajen kepada penguasa alam gaib di suatu wilayah (tt hutan atau lahan)

puka baham DyT/DL: beras pertama yg ditanak di dl seruas bambu

pukong DyN: buntung kaki atau tangan

pukuh DyUDS: pohon mati yg masih tegak dan tersisa batang dan ranting saja

pukung DyN: hutan dgn jenis kayu tidak variatif, biasanya hanya terdapat 1-2 jenis saja secara berumpun, biasanya sbg hutan cadangan/konservasi

pukung pahewan DyN: hutan larangan untuk tujuan konservasi

pukus DyUDD: pohon mati yg masih tegak dan tersisa batang dan ranting saja

pulak DyDTw: bekas luka atau bekas bisul di kepala atau dahi

pulang pahera DyN: tempat memegang tangkai beliung

pulang pokok DyT/DL: dukun yg sudah sadar setelah kerasukan roh

pulau DyN: bagian daratan di tengah sungai

pulih basan DyN: ilmu hitam untuk menyakiti orang lain (orang yg kena biasanya muntah darah bahkan meninggal)

pulo DyUDS: istilah untuk sekelompok atau gerombolan binatang

pulu te'en DyM: lidi yg telah dilumuri getah kayu atau karet untuk menangkap burung

pulukng DyT/DL: pantangan untuk menanam padi atau ketan yg tidak berurutan

pumpu DyT/DL: tanaman selain padi yg ditanam di dekat pondok (spt mentimun, bayam dsb)

punai DyUDS: baru saja

punding DyN: bonggol pd rebung atau umbut

punggu DyN: pokok kayu yg mati dan masih berdiri

biasanya hanya tersisa batang dan dahan

punggur DyT/DL: pohon mati di keadaan tegak tanpa daun dan hanya menyisakan dahan dan ranting

punit DyK: tidak bersuara ketika digoncang (isi kelapa, dll)

punta DyN: nama binatang, kalau kecil sebesar tikus, jika besar sebesar kucing

puntal kadut MlyJ: kain pembungkus berbagai macam mahar pd acara lamaran anak gadis, setelah terisi lalu kain itu diikat

pupu DyN: tebang (khusus untuk batang pohon berukuran kecil) untuk keperluan tertentu

purak DyN: sisa-sisa makanan yg dibuang sbg pakan babi/ayam

purak DyK: sisa-sisa makanan yg dibuang biasanya dimanfaatkan sbg pakan

purun danau DyN: tanaman untuk membuat tikar, berbentuk bulat seperti pipet

purun tikus DyN: tanaman untuk membuat tikar, berbentuk segitiga dan lebih kecil dr purun danau

purus DyT/DL: bambu runcing yg dijadikan sebagai tombak

puruyen DyM: keadaan sangat dan sungguh mengantuk disebabkan tidak tidur sepanjang malam

pusu DyK: seludang bakal bunga, atau bonggol pd tumbuhan palma, pisang atau jagung

pusu DyN: bakal buah pd tanaman berpelapah (spt jagung, pinang, pisang dsb)

pusuk manyawung DyN:
angin puting beliung atau
angin pusaran

putut DyK: istilah untuk
sengatan serangga
penyengat spt tawon,
lebah, dsb

R

raabuang MlyJ: membuang sedikit sst (makanan, harta, dll) ke alam sbg wujud pemberitahuan kepada alam kekuatan di luar manusia

rabas DyN: suatu kondisi di mana buah yg belum jadi, berjatuhan ke tanah disebabkan oleh penyakit

rabayang DyN: tombak bermata tunggal dan diberi hiasan lekukan di sisi kiri dan kanannya

rabun DyT/DL: kayu-kayuan, akar, atau daun tertentu yg diambil dari hutan sbg penolak kekuatan jahat yg mengganggu atau untuk mengusir hama padi, biasanya diraut dan dibakar di pedupaan

rabun dodap MlyK: mengasapi tanaman padi agar tidak terkena hama tanaman

radah DyM: memotong dahan-dahan kayu dr pohon besar yg sudah ditebang atau sudah tumbang

rahi DyN: tanda atau firasat kurang baik yg melekat pada seseorang, dan dipercaya dapat dibuang dng ritual tertentu

rahitan DyN: alat untuk membersihkan jangat rotan

rain tagalan DyUDK: waktu untuk bercocok tanam sudah habis atau tidak tepat, ditandai adanya bintang yg sudah tidak terlihat walau kita mendongak ke atas

rakung DyK: tempat menyimpan gabah berbentuk silinder bertutup yg terbuat dr kulit kayu keras

rambat behong DyN: sejenis tas atau alat angkut yang diletakkan di punggung

rami raya DyUDS: keramaian

rampang DyN: parutan kasar singkong yg dijemur dan dijadikan pakan unggas

rampung, barampung
DyN: lepas dari tangkainya (tt buah seperti rambutan dsb)

ramuan DyK: peralatan rumah (tiang, kasau, selop, dll)

ramun tana DyN: tumbuh-tumbuhan dari ladang atau kebun yg dapat dimakan

randang DyN: penganan terbuat dr tepung ketan yg disangrai dg gula merah

randong DyN: sejenis bakul yang tidak diberi kayu pinggirnya sebagai penyangga

randuk DyN: besar sekali tt binatang

rangan DyUDK: kerikil-kerikil kasar pd lunas sungai

rangan DyN: kerikil atau bebatuan kecil di dasar sungai yg menggosong

ranggang ngahap DyK: ukuran lebih besar dr sepemeluk orang dewasa tt pohon, tiang, dlsb

ranggau DyN: dahan dan ranting tanpa daun pd pohon yg masih tegak berdiri

¹**rangkan** DyN: tempat menaruh sesajen untuk roh tertentu

²**rangkan** DyK: perahu besar bermesin tetapi tidak memiliki atap

³**rangkan** DyN: jenis perahu yg belum diberi tambahan dinding papan pd kedua sisinya, sehingga terkesan asal jadi

rangkang DyN: jenis kail terbuat dr dahan bambu atau kayu yg diujung dahan dipasang kail, di pangkal dahan dipasang batu sbg pemberat agar tenggelam ke dasar air. Satu rangkang bisa dipasang 3--6 mata kail

ranon DyUDD: begadang (tidak tidur semalaman)

ranon ohtu DyUDD: tidak tidur semalaman karena menunggu jenazah

rantah rante DyDT: tidak beraturan, kacau

rantung, marantung DyN: hewan berkaki empat (sapi, kerbau dan sejenisnya) yg mengamuk dan berontak

rapang DyK: parutan kasar tt singkong

rapet DyUDS: ular besar

rapi angkal DyN: memasak nasi dng cara memasak setengah masak (diaron) baru dikukus lagi

raradus DyN: besar dan gemuk

raragui DyN: bulu kaki yang panjang

rarancak DyT/DL: sesajen

rarean DyN: jalan yg sengaja dibuat dr balok kayu untuk memudahkan orang lain melewati jalan itu

rarimbat DyN: jumlah muatan yang sangat besar

rariudan DyT/DL: proses menampi bulir padi untuk memisahkan antara ampas dgn bulir padi yg berisi, dilakukan dng cara mencurahkan butiran padi dr ketinggian tertentu sehingga bulir padi yg tdk berisi akan tertiuip angin dan bulir padi yg berisi akan jatuh pd tempat yg sdh disediakan

rarung DyM: peti mati berbentuk perahu

rarung biasa DyM: peti berisikan tulang dr seorang

masyarakat biasa (turunan paju epat) yg beragama hindu kaharingan.

rarung panamakan DyM: peti berisikan tulang dari seorang tokoh-tokoh adat (mantir, pangulu atau damang)

rarung panawu wua surat
DyM: peti berisi tulang dr seorang *Wadian* (seorang pemimpin ritual/balian).

rasap DyN: ruang, tempat menumpukan bilah-bilah kayu bakar

raung DyN: peti mati yg terbuat dr batang pohon yg dilubangi spt perahu, berukir dan bertutup dl Kaharingan

rawai DyN: alat penangkap ikan, terbuat dr tali atau rotan yg direntangkan dan diikat beberapa buah kail

rawat DyUDD: bibit sayuran yang dicampur dengan padi

dengan jumlah tertentu ketika dilakukan musim tanam (tugal)

rawayang DyK: sejenis trisula

rawing DyK: jenis buaya yg bermoncong panjang

rawu, marawu DyN: hambur atau berceceran tidak tentu arah

rayan DyM: tangkai beliung

rayuh DyN: sej lumut yg diyakini memiliki kekuatan gaib (terdapat pd daerah pegunungan atau perbukitan tertentu), dijadikan sbg minyak pelet

rehe DyM: serbuk halus hampir tidak terlihat tetapi dapat dirasakan berwarna putih yg terdapat pd rebung

remeng DyDT: gumpalan awan hitam pertanda akan hujan deras

rempa DyN: sej perangkap ikan terbuat dr jaring atau pukut, kedua sudutnya

digantung pd ketinggian tertentu dan kedua ujung yg lain ditarik ke dasar sungai untuk kemudian diangkat kembali dlm beberapa waktu; umumnya dipasang di sungai

rengin kami DyDTw: tangan dinging, bertuah

reo-reot DyN: kurus sekali; kurus kering tt perawakan

rewa DyN: tumpukan dahan dan ranting dr pohon tumbang (di atas tanah atau di dalam air)

rewui DyN: pohon yg kulit kayunya bisa digunakan untuk membuat tali

riha DyN: lebih baik dr keadaan semula karena sudah ada perbaikan

rihe-rihe DyK: tidak deras dan kadang reda tt hujan

rihit DyN: **1** silsilah atau hubungan kekerabatan dl keluarga; **2** bekas atau

jejak teratur yg ditinggalkan

rihit jakat DyUDK: hubungan kekeluargaan karena adanya pernikahan

rihit, rihi-rihit DyN: deretan jejak yg ditinggalkan di atas permukaan tanah maupun air

rimbutn DyT/DL: tali belantik dr akar kayu hutan yg kuat dan awet

rimpi DyT/DL: sale pisang

rimut DyK: kumpulan serutan rotan yg dijadikan spon untuk pencuci piring

rindak DyN: belah dengan paksa agar terbuka atau terbongkar isinya (tt kayu dsb)

rindi-rindik DyN: kecil dan luwes

ringgi MlyJ: ranting-ranting kayu ditaruh dalam perahu kemudian perahunya

ditenggelamkan dengan tujuan mendapatkan banyak ikan-ikan yang bersarang diranting-ranting tadi

ringgi-ringgis DyN: rambut atau tangkai padi tidak berisi yg berdiri

rinot DyN: unggas yg sudah bersih dari bulu-bulunya (dicabut bersih)

ripu, maripu DyN: berwarna merah kehitaman (pd bibir, buah, dsb) akibat sesuatu

rita-ritat DyN: mimik wajah yg tegang dan berkerut serta serta mata kian terpejam sbg tanda mengeluarkan seluruh tenaga untuk melakukan sst

robatn DyT/DL: pohon yg tumbang di tanah, hanya tersisa dahan dan rantingnya

robojan DyUDD: kail bermata tunggal yg terdiri atas tali dan rotan yg disambung

dan diletakkan di tempat tertentu serta diberi batu sbg pemberat

rogaq DyT/DL: sej tajau sbg satuan denda adat

roin tagalan DyUDK: lewat waktu untuk bercocok tanam

roko nyolung DyUDS: waktu yg tidak tepat untuk bertamu atau bertemu seseorang

rongkok DyN: tidak sehat; tidak gesit tt unggas

ropus DyT/DL: mudah patah atau getas

roriap DyT/DL: anak ikan dr berbagai jenis

roridap DyT/DL: biang keringat

rorobukng DyT/DL: tulang hidung

rotap royap DyN: memakan (sayur) yang bercampur baur

rotop DyDTw: suatu kondisi di mana buah yang belum jadi, berjatuhan ke tanah disebabkan oleh penyakit

rowo-rowoi DyN: kusut masai dan awut-awutan karena tidak diikat atau disisir dng baik (tt rambut)

ruah reoh DyUDS: kesana kemari

ruak DyK: bagian berceruk pd bukit

ruang DyK: bagian tempat menimba air pd perahu, kapal dsb

ruas DyT/DL: lurus dan mulus tanpa cabang (tt pohon) dan bagus untuk membuat perahu

ruat, baruat DyN: tumbang beserta akarnya (tt pohon)

rubikng DyT/DL: dinding perahu yg lebih lebar

rubuh DyN: **1** kerubut untuk menyengat beramai-ramai (tt serangga); **2** beramai-

ramai atau gotong-royong untuk mengerjakan sst

ruei nyandui DyN: saudara perempuan yang sebaya

ruek, baruek DyN: sifat sso yg selalu bertanya hal yg sama pd orang lain dng maksud untuk mengetahui dng pasti tt suatu hal

ruhit DyT/DL: lengkungan di atas ujung tombak atau mata kail yg posisinya berlawanan arah dgn mata kail atau tombak, berfungsi sbg penahan agar tidak mudah lepas atau tercabut ketika sdh mengenai sasaran

ruhut, maruhut DyN: pekerjaan yg merugikan; tinggal dan hanya merugikan pemilik rumah dlm waktu yg tidak tentu

rujuan /ruju'an/ DyT/DL: bambu runcing sbg perangkap

rukam DyN: jenis pohon hutan yg berduri di sepanjang batangnya, buahnya berwarna hijau ketika mentah dan berwarna kemerahan ketika matang, rasanya asam

rukut DyN: cabut hingga akar (tt tanaman)

rukung DyUDD: cacing pantai berwarna merah berukuran besar

rumbang garu DyN: kemampuan yg dianugerahi oleh berbagai manifestasi Tuhan Yang Maha Esa (Ranying Hatalla Langit) agar orang yg bisa *nyangiang* dapat terhubung dng *sahur (Bandar)* serta memiliki kemampuan untuk *mangumul* (mengan bil berbagai macam penyakit dr orang yg sakit).

rumpuk kemarau MlyK: jenis rumput yg tumbuh di pinggir sungai tanda akan

berakhirnya musim kemarau

runat DyN: tarik dng paksa tanpa melepas dari ikatan hingga putus (tt tali dsb)

runca, marunca DyN: **1** mengamuk dan tidak dpt dikendalikan (tt orang); **2** suara tidak normal pd mesin karena gangguan tertentu

runi DyK: peti mati terbuat dr kayu bulat yg dibuat menyerupai perahu dan bertutup

runi DyM: gambar-gambar atau ukiran pd peti mati

runtih DyN: rotan yg sudah dibersihkan

rupa tangan DyUDS: ahli waris dari pihak perempuan yg memegang perjanjian adat dan ditunjuk sbg penanggung jawab thd keluarga yg masih hidup

rupak DyK: sangat dekat tt
hewan buruan sehingga
sulit untuk ditombak

rutus DyN: lapuk tt kain

ruwat DyT/DL: penggalan
tulang-belulang si mati
untuk ditiwahkan

ruwut DyK: semak perdu yang
rapat

S

sababuka DyN: topeng masyarakat dayak yg digunakan untuk keperluan acara kematian

sabakang DyK: penganan dr ketan seperti lemang dng bambu yg dibakar namun tidak dilapisi daun di dalamnya

sabanen DyN: tersedak hingga pingsan akibat kaget karena karena sesuatu (berita dsb)

sabayan DyN: **1** penyakit pd pinggir kuku yg ditandai dg pembengkakan hingga bernanah dan merusak kuku; **2** gigi berlubang

sabukatn DyT/DL: binatang peliharaan yg dewasa (spt ayam dsb)

sabung naga MlyJ: ritual di upacara mandi-mandi ketika usia kehamilan tujuh

bulan dng tujuan untuk mengabarkan kpd para nenek moyang atau leluhur bahwa sebentar lagi akan lahir anggota keluarga baru

sadiri, manyadiri DyN: upacara tujuh bulanan dg tujuan agar si jabang bayi diberi kesehatan

sagar DyK: nasi yg keras akibat kurang air

sahai DyUDD: air terjun yg tingginya di atas 50 meter

sahar DyK: sejenis serok yg dianyam dr rotan utk menangkap ikan kecil atau udang

sahep DyK: kumpulan daun yg menumpuk di atas tanah atau dasar sungai

sahering DyK: denda adat karena telah menghilangkan nyawa orang lain; denda adat pembunuhan

sahoring DyUDK: tanggung jawab orang yg mati (korban) apabila melalui perdamaian maka dendanya berupa guci, halamaung, balanga atau uang ratusan juta rupiah

sahu DyUDK: pernikahan sedarah

saing DyN: umbi-umbian atau tanaman tertentu yang memiliki tingkat asam tinggi sebagai bahan untuk memasak/membekukan karet

sairDyT/DL: jaring berbentuk segi empat dan disudut-sudutnya dibuat tangkai

sair, manyair DyN: mengikis atau memperhalus rotan atau bambu dsb untuk keperluan tertentu spt mengayam dsb

¹saka DyUDD: pengobatan tradisional menggunakan minyak (oles, telan atau diminum)

²saka DyN: anak sungai

³saka MlyS: simpang sungai tempat aliran air dr dataran tinggi; anak sungai

sakah DyN: terbuka dr lekuk awal (tt mata kail) akibat tidak mampu menahan beban

sakakar DyK: sangat tamak; terlalu tamak

sakalemu DyK: sej jimat utk melemahkan

sakan DyN: ayam liar yg hidup di hutan; ayam hutan

¹sakang DyN: kail besar khusus untuk memancing buaya

²sakang DyUDD: ramuan herbal yg digunakan dalam pengobatan

sakang DyK: kail utk memancing buaya

sakap kayu DyT/DL: kayu yg dibelah dua, berfungsi untuk membuka bibir

perahu dlm proses pembuatan perahu

saketung DyK: sebatang pohon kayu besar yg dijadikan perangkap timpa pd binatang

saki, manyaki DyN: acara tepung tawar yaitu dng mengoles darah binatang spt babi, ayam atau dng telur ayam pada orang atau keluarga yg mengadakan acara

sakipilah MlyJ: mengoles, memercik kepala, bahu, telapak tangan hingga ke ujung kaki atau lahan tempat mata pencarian dengan air yg dicampur sedikit telur ayam kampung serta minyak suci yang sudah diberi mantra oleh kepala adat atau penghulu, dng tujuan memohon kesehatan dan keselamatan dari Sang Pencipta

sakiraung DyN: hujan atau sumpah serapah seolah-

olah yg disumpahi tersebut menjadi tumbal untuk pembuatan keranda mayat

sakit maragai DyT/DL: sakit yg menahun

sakoce DyN: tempat sepul/gulungan benang pada mesin jahit

sakrap DyM: kulit pohon yang menempel di karet yg sudah mengering mengelilingi alur sadapan

sakuwai DyK: ukiran naga pada ujung peti mati

salai DyT/DL: daging atau ikan asap

salakatok DyN: kentungan dr cangkang penyu atau kura-kura sbg penanda atau pengusir binatang di ladang

salam DyK: Islam; muslim

salambau DyN: sej alat penangkap ikan yg dipasang menutupi muara anak sungai ketika ikan-ikan keluar dr dalam danau

salampak DyN: tunas baru tg tumbuh batang induk yg telah tumbang

salampipi DyN: duduk bersimpuh, duduk dng kedua kaki ke belakang umumnya wanita yg duduk di lantai

salampitan DyN: di antara atau di sela-sela dua benda

salang DyK: kayu sej galah yg dijadikan sbg alas ketika menimbang rotan

salangka, manyalangka
DyN: menarik daging/otot yg berada di antara jari tangan, hal ini biasanya dilakukan pd orang yg pingsan agar cepat siuman

salangking, manyalangking
DyN: salah atau tidak sesuai harapan; menyimpang dari keinginan

salapak DyK: tunas yg tumbuh dr batang pohon atau pangkal

salawah DyN: perasaan senang karena terlepas dr beban; lega

sale DyK: jelaga yg melekat pd para-para atau panci dsb

salehei DyK: lengkingan panjang tt tawa perempuan

salembang DyK: tembus antarbuku tt bambu

salenga MlyS: tanpa diketahui sebelumnya; mendadak; tiba-tiba

salengot DyN: nyanyian dl acara pernikahan yg dilakukan oleh mempelai laki-laki, menceritakan riwayat dr masa perkenalannya dng mempelai wanita hingga terlaksananya acara pernikahan kedua mempelai

salentak DyN: bunyi gemeletak pd ujung lidah spt memanggil anjing

sali' DyUDS: panggung kegiatan ritual sbg tempat musyawarah atau tempat mengumandangkan berbagai bunyi-bunyian tradisional selama upacara tiwah

salin, basalin DyN: mengambil bagian ilmu (kesaktian atau pengobatan) dr orang lain disertai dng syarat-syarat tertentu

salipi DyK: sej bakul kecil bertutup seperti botol, terbuat dr rotan atau tumbuhan danau

saluang DyN: rotan pengikat hidung sapi atau kerbau, berbentuk seperti gelang

saluang borum DyUDK: akar pohon biasanya untuk obat penambah stamina untuk laki-laki

salugi DyK: tonggak kayu yg ditancapkan ke tanah, ujung bagian atas diruncingkan, berfungsi sbg

penanda batas (ladang, tanah garapan, dsb)

saluh, basaluh DyN alih rupa; berubah wujud (spt orang berubah menjadi batu akibat perilaku yg salah, dsb)

salui DyK: sarung perempuan yg dipakai salin mandi

saluku DyK: mandi telanjang di sungai kecil pd kaum lelaki

salumpuk DyN: roh si mati (Kaharingan)

salumu DyN: kulit luar yg terkelupas atau terlepas (umumnya pada binatang melata spt ular, biawak dsb)

salundik DyN: tunas yg tumbuh dr tunggul atau batang pohon yg masih berdiri

salupa DyK: wadah atau tempat kecil utk menyimpan tembakau

salur daging MlyK: jenis tanaman yg dipergunakan sbg obat penyakit bisul

salutup DyN: topi kaum lelaki pd masyarakat Dayak (terbuat dr daun nipah, kulit kayu, dsb), bentuknya seperti peci atau kopiah,

samadikan DyT/DL: saudara kandung

sambai buhungan MlyJ: adat gotong royong

sambal ramania DyM: sambal berbahan dasar buah gandarian muda yg dicampur dng bumbu-bumbu (garam, bawang, dsb)

samben DyN: kalung dng untaian tulang-taring berbentuk tasbih yg dipasang atau dikalungkan di leher yg dikenakan oleh balian

sambi DyN: tanaman sejenis bayam

sambilang kumpang
DyN: duduk bersila

sambilu DyN: kulit bambu

sambuk DyK: sej biawak berukuran kecil tetapi kulitnya tidak bermotif

sambulang DyN: berulang kali (tidak sekaligus)

sambulut DyN: alat penangkap burung terbuat dr getah yg dioleskan pd lidi

sambun, manyambun
DyK: naik darah; emosi

sambung naga MlyK: tarian yg dibawakan oleh dua orang sambil membawa ukiran dr pelepah pisang dan ketupat berbentuk burung yg dilakukan setelah acara ritual mandi pagar mayang

sambur, manyambur
DyN: **1** sembur atau semprot; **2** gaya tebasan menggunakan parang dng

posisi dr bawah ke arah atas secara diagonal

sambutut DyK: suluh; obor yg hanya mengandalkan bara, bukan nyala

sampadeh DyK: sej guna-guna yg bertujuan utk mencelakai musuh; santet

sampaditn DyT/DL: jenis perahu yg tidak memiliki papan di atas bibir perahu

sampaga DyN: minyak pemikat yang digunakan untuk memikat lawan jenis

sampah DyDTw: penyakit semacam campak

sampakng DyT/DL: ikat kepala (untuk laki-laki atau perempuan) pd ritual kematian, berwarna kuning, terbuat dr kulit kayu sejenis sukun hutan

sampalaki DyN: jenis penggaris terbuat dr papan, berbentuk agak melengkung dan dijadikan

sbg dasar untuk menggaris ketebalan dan kesimetrisan haluan dlm pembuatan perahu

sampana DyN: cara memancing ikan dg menggerak-gerakan umpan di atas permukaan air

sampapak DyM: tombak yg bermata tiga atau empat

sampiang DyN: bagian sisi luar pd kuda-kuda rumah

sampinayan DyT/DL: tempat ayam bertelur

sampirang DyN: menebas dg parang secara miring dr atas ke bawah

sampiti MlyB: bambu yg ujungnya dibelah untuk mengusir binatang yg merusak ladang

sampuk DyN: sampai/menyentuh ruas; ruas ketemu ruas

sampulun DyN: sentuhan tt makanan/minuman agar terhindar dr marabahaya

samuang DyN: jenis ulat besar sebesar telunjuk orang dewasa, berwarna hijau

samuit DyN: hama yg lebih kecil dr sarandang

sana' hiyang DyT/DL: sepupu empat kali

sana' ini' DyT/DL: sepupu dua kali

sana' tuha DyT/DL: sepupu satu kali

sana' upui DyT/DL: sepupu tiga kali

sanapm DyT/DL: lahan yg dibakar mengalami kegagalan akibat terkena hujan

sandah DyK: perempuan genit

sandangawang DyUDD: tombak bermata tiga dng posisi segitiga

sandurung DyK: sej sorban yg dikenakan di kepala untuk melindungi dr panas pd kaum perempuan

sandurung DyK: sej penutup kepala dr sarung yg biasa dikenakan oleh para wanita di ladang

saneng DyK: sengau tt ujaran

sangal gading DyM: kayu untuk bahan membuat perahu

sangan, masangan DyT/DL: cerita dari nenek moyang

sanggar, manyanggar DyK: sej upacara adat meminta izin menggunakan tanah/kawasan

sanggaran DyN: tiang yang berdiri pd depan rumah panjang atau sandung dan terdapat hiasan atau *tajau* pd bagian tengah tiang

sanggiling DyKh: serangga yg akan berbunyi nyaring

ketika pukul 4 atau 5 petang

sungguhan DyN: tempat sang ibu dibaringkan saat akan melahirkan

sangiang duwata DyT/DL: penguasa alam semesta

sangilang kumpang MlyB: duduk bersila melipat kaki di depan

sangkai kambang DyN: salah satu benda syarat adat dl upacara perkawinan, simbol kpd roh suci

sangkak DyN: tersembul tt selipan belati, pisau dsb di pinggang; penuh sesak karena berisi (tt dompet, kantong dsb)

sangkalan DyN: kayu penyangga atau pengganjal sbg tempat untuk mencincang daging

sangkaraya DyN: batang pohon bambu yg didirikan di tengah-tengah bidang

luas sbg tempat meletakkan hewan korban pd upacara tiwah

sangkarok DyN: jenis makanan yg terbuat dr beras yg disangrai hingga kering dan dicampur dng gula

sangkarut DyN: baju pelindung untuk berperang

sangelang DyN: berada di antara atau berselang

sangkoba DyT/DL: gelang dari kulit kayu yg dicampur daun dan diisi dengan beras dan kunyit

sangkolan DyT/DL: upacara memoles darah ayam ketika prosesi pernikahan adat

sangku dite sangku lungkung DyN: kesanggupan pihak mempelai lelaki untuk menyediakan segala bentuk keperluan pernikahan

sangomang DyK: nama tokoh yg dipercaya pemberi tuah pd cerita rakyat

sansana DyN: cerita yg dinyanyikan menggunakan bahasa roh atau bahasa sangiang

sansana bandar DyN: cerita yg dinyanyikan, bercerita tt asal usul suatu tempat atau tt kepahlawanan seseorang dsb

sansana kayau DyN: salah satu cerita yg digunakan untuk memuji dan menggunakan orang yg pulang membawa kepala manusia

sansana liau DyN: cerita yg berhubungan antara manusia dng sesamanya

santagi DyN: kalung besar yg dipakai wanita Dayak

santurui DyM: menginap untuk beberapa waktu di pondok di ladang atau di kebun

sapahandi DyN: membuat sst untuk orang lain dng upah hasil dari buatan tadi

sapakawu DyUDD: penyakit kelamin yg ditandai dengan rasa perih hingga mengeluarkan nanah; sipilis; raja singa

sapung DyM: alat untuk memanggil burung-burung sawah, khususnya bangau untuk mempermudah penangkapannya

saput DyN: pemberian dl bentuk pakaian dari calon pengantin lelaki kpd calon ipar lelakinya untuk memenuhi hukum adat perkawinan

sapuyung DyK: topi lebar spt payung, tidak bertangkai, terbuat dr daun nipah yg dikeringkan

sara raya DyM: kayangan

saragate DyN: jenis semut merah berukuran kecil,

terasa sakit dan panas
ketika mengigit

sarak saru MlyB: sore
menjelang senja

sarakak DyN: bengkak pada
jari jemari diakibatkan oleh
suatu penyakit

sarakap DyK: bagian
berlubang pd bilah bambu
atau kayu sbg tempat
memasang pelontar pd
jerat atau pancing

sarandang DyN: hama kecil
yang bisa menggigit, ada di
tanaman

sarang burung gantung
MlyK: sarang suatu jenis
burung yg berada di suatu
ketinggian tertentu sbg
penanda air sungai akan dl

saranta, manyaranta DyN:
menghinggapi atau
menghampiri (tt penyakit)

sarapang DyN: tombak
bermata tiga atau empat

dng fungsi utama untuk
mencari ikan

sarau DyN: hubungan atau
ikatan tdk resmi

saretak DyN: kacang panjang

saropakng DyT/DL: tombak
bermata tiga

saruk DyUDD: keadaan tulah
akibat salah tindak
terhadap kampung/tempat
keramat

saruk DyK: salah silsilah;
sumbang

sarun DyN: alat musik pukul
yang terbuat dari besi atau
logam, bunyi yg dihasilkan
hanya lima nada

sarupih DyK: papan yg
dipasang untuk
meninggikan bibir perahu
agar bermuatan banyak

saruwa MlyK: alat penangkap
ikan semacam bubu yg ada
lubang di atasnya, biasanya
menggunakan umpan ebi
atau ikan

sasaq DyT/DL: daun kayu yg tumbuh di dl air sbg obat

saseken DyN: tersedak minuman

¹sasudu DyM: daun atau potongan seng kecil yg dibuat menjadi talang aliran getah atau latek

²sasudu DyUDS: alat penangkap ikan berbentuk silinder untuk menangkap ikan kecil (saluang)

sawa DyN: jamur yang bisa berkilau disaat gelap

sawahMlyS: bintang pari

sawalang gantung DyM: penguasa semesta yg mendiami langit lapis ke-8 dan ke-9

sawang ngandang DyN: pohon janji, disebut pohon janji karena dipakai saat ritual perkawinan menurut tradisi Dayak di Kalimantan Tengah

sawayan DyM: sebutan untuk sekelompok binatang

sawuh DyK: marah besar

sayakng DyT/DL: rumah atau sarang babi, terbuat dr dedaunan yg ditumpuk, sbg tempat untuk beranak atau menyembunyikan anaknya

segau DyN: sej sawi yg rasanya pahit

sehei DyN: memanasi atau mengasapi daging di atas tungku sbg salah satu cara pengewetan makanan

sejarawan DyT/DL: dukun sakti

sekonang MlyK: balok penahan pintu

sekung DyK: pojok atau sudut pd banir pohon

selang DyN: **1** terlalu berani dan tidak berpikir panjang; **2** nekad dan berani habis-habisan atau untung-untungan

selegenter DyDTw: bergetar sangat kuat

selokaMlyK: syair berisi pesan-pesan kehidupan berumahtangga kpd ke dua mempelai

selokoDyDTw: perisai

selut DyK: besi atau kuningan pd hiasan gagang senjata (parang, pisau, dsb)

sempak DyN: telak masuk hingga batas akhir sebuah benda

sempung DyN: potong atau penggal di tengah-tengah

senggayukng DyT/DL: alat musik terbuat dr bambu, berjumlah enam ruas bambu yg dipukul dng bambu. Terdiri atas tiga orang pemain, masing-masing memegang dua bambu (umunya digunakan pd musim panen buah atau padi)

sensuiDyDTw: lahir dng bagian pantat keluar terlebih dahulu (tt bayi)

septa DyK: kayu rangka pd kiri kanan bagian dl perahu

sepan DyN: sumber air panas atau air asin yg menjadi tempat binatang berkumpul minum

serimpa DyT/DL: patung naga pd bagian kepala peti mati (pd kepercayaan Kaharingan)

setaban DyKh: alat perangkap ikan yg terbuat dr tali, berbentuk segiempat berukuran besar

siarDyK: bagian pd sirip bawah ikan tapah yg berlemak

siau DyK: sej burung hutan berkaki merah; burung sempidan Kalimantan

sibitan DyN: bilah-bilah kayu yg tidak terpakai pd pengolahan/penggergajian kayu

sigaret DyN: karet yg sudah kering mengelilingi alur sadapan

sigi DyK: rotan budidaya yg ditanam pd bekas ladang

sihala DyM: sepasang (laki dan perempuan) yg digerebek masyarakat karena kedapatan hanya berdua di dl rumah dan melewati batas waktu bertamu

siho DyT/DL: mata belantik, terbuat dr bambu atau kayu runcing

sihuang MlyS: kata penunjuk yg menyatakan di dalam

sikuih MlyS: kata tanya di mana

sikun angui DyK: tangkai padi yg sudah terlipat menjuntai karena terlambat diketam

silak DyN: hunus; cabut (tt parang atau mandau) dr sarungnya

silap DyK: gigi yg dilapisi emas atau perak

silar DyK: sej rumbia hutan yg daunnya dapat dijadikan atap

silat kumpak kuta mara
MlyK: tradisi pencak silat untuk melewati perintang

silikan DyT/DL: air terjun dng ketinggian mencapai 30 meter dan berada di hulu sungai

silu MlyS: bagian kuku yg putih (pd jari kaki dan tangan manusia)

silu sorongin DyUDS: tidak mudah marah

sima DyM: roh alam lain

sima DyN: gumpalan lemak pd tubuh binatang (spt pd bagian leher atau ketiak kalong) yg beraroma tidak sedap

simah laut MlyS: ritual yang dilakukan oleh masyarakat nelayan Ujung Pandaran ini

dilaksanakan setiap bulan Desember bertempat di Pantai Ujung Pandaran, Kabupaten Kotawaringin Timur

simpa DyN: makan sirih atau menginang

simpok DyN: mengupul sisa kayu bakaran di ladang

sinap DyK: alat dr bilah bambu yg ujungnya tumpul untuk mengorek ketombe pd rambut atau saat mencari kutu

sindak atah DyUDS: saudara ipar

sinep, sine-sinep DyK: agak gelap tt awan akan hujan

singer DyN: denda adat Dayak

singer DyN: denda adat pd masyarakat Dayak Ngaju yg besarnya dlm satuan yg disebut "jipen"

singgakng DyT/DL: miring sebelah pd perahu

singkah DyN: bagian batang muda dan lunak (pd tanaman rotan, kelapa, dsb.) yg dpt dijadikan sbg bahan makanan

singkit DyN: cacing keremi

singkup paurung hang dapur DyM: tata cara yg paling sederhana dl hukum perkawinan Dayak Manyaan yg hanya dihadiri oleh bbrp orang mantir (tokoh adat) dan ahli waris kedua pengantin.

sinjal DyK: tidak tepat pemasangannya; tidak pas putarannya

sirah DyT/DL: adat manusia ketika hidup

sirat DyUDS: balok yg menghubungkan kepala tiang pd rumah kayu atau bambu tempat kasau bertemu dan dipaku /diikat

sirat DyN: teknik mengikat tali untuk membuat jaring

sesuai ukuran mata jaring
yg dikehendaki

sirau DyK: gelang yg ditalikan
dgn kulit kayu dan diberi
manik

siteng DyK: kencang; rapat tt
ikatan

sitete MlyS: kata petunjuk yg
menyatakan di situ

sititun MlyS: kata penunjuk
menyatakan di sini

siumatn DyT/DL: tangkai padi

siur DyDTw: alat yg digunakan
untuk menangkap udang

siwah DyM: ritual untuk
memanggil kembali arwah
kerabat yg sudah
meninggal untuk kembali
ke keluarga sbg pelindung
atau penjaga keluarga
tersebut

siwak DyM: batang pisang
muda

soa DyUDD: hulu-hulu sungai di
kaki bukit saling yg
berdekatan

sobintik DyUDS: memberikan
sesajen kepada leluhur atau
para dewa yg melindungi
warga desa/kampung
sebagai tanda terima kasih
atas berkat dunia

sodop DyK: condong ke bawah
tt telinga anjing

soge DyK: alat pengungkit dr
kayu yg digunakan utk
membalik tumbukan padi
ketan muda

sohkang DyUDD: mata kail
khusus untuk memancing
buaya

sokanda DyUDS: buah pinang
yg sudah tua

solong DyDTw:
lambung untuk menyimpan
padi

solotak kisok DyUDS:
piring tempat menyimpan
gelang perak

solow DyK: terkena jelaga api sehingga menghitam

somi DyUDS: teman seperjalanan

sompeng DyN: sej daun yg dilipat dan ditiup sehingga menghasilkan bunyi anak rusa untuk memanggil induknya

sompinaian DyT/DL: sarang ayam betina untuk bertelur dan mengeram

sompo DyN: puas karena mendapat sst yg melimpah

sompua DyT/DL: **1** bagian tengah batang rotan; **2** bagian dl batang bambu

songarang DyUDD: jenis rambutan buahnya bertandan berbentuk lonjong dan bulunya panjang

songkar DyT/DL: landasan tempat meletakkan lantai perahu

sonsuya DyT/DL: bambu yg dibelah 4 sebagai penanda bahwa ada yg ingin berladang di daerah itu

sontol DyN: buku jari tangan

sopakang DyUDD: tombak bermata tiga atau empat berjejer

sopatan, sopatn DyT/DL: tempat (berupa batu atau air) yg sering dikunjungi oleh binatang. Umumnya para binatang akan menjilat atau minum di tempat tersebut

sopo'onong DyUDD: bagian dl perut ular sawa yg berada pd posisi anus/pusat, berupa lemak yg dapat dijadikan sbg obat luka

sori-sori' DyK: pasang tt air sungai yg naik perlahan

soropoyrawung DyUDD: posisi bulan tegak lurus di atas kepala, diperkirakan pd bulan ke-6 dan ke-7)

sorut DyT/DL: tidak beraturan (tt serat kayu)

sotawan DyUDD: sejenis bubu bersegi empat

sua DyK: bambu runcing yg dicantap di dasar lubang perangkap binatang, berfungsi sbg penusuk ketika binatang buruan terperosok dan jatuh ke dlm lubang.

sudur DyN: jenis perahu yg bagian depannya lancip dan rata seperti terpotong pd bagian belakang, umumnya hanya didayung

sugu DyN: parit atau ceruk pd salah satu sisi bilah mandau

suhit MlyK: penahan pertama sebelum gelagar atau balok utama penghubung antar tiang

suhup DyN: celup di air setelah dipanaskan agar keras, tidak retak atau tidak mudah tumpul (tt besi)

sukah DyN: tonggak atau galah penyangga benda lain agar tidak tumbang

sukatn DyT/DL: jenis padi bukit atau padi ladang

suket DyK: ulat sagu

suluh tabalion DyUDK: pucuk kayu ulin digunakan sbg obat setelah melahirkan agar cepat sehat

sulah DyN: bagian kepala di atas kening yg tidak ditumbuhi rambut, sehingga terlihat botak dan berbentuk lekukan

sulat DyUDD: ikatan pd gagang mandau

sulau DyN: **1** baju dr kulit kayu; **2** tali yg digunakan untuk mangayau

sule, basule DyN: tidak enak hati atau perasaan karena perkataan atau perbuatan orang lain

sulei DyK: hati batang pisang (umumnya dapat dijadikan sbg sayur)

sulep DyN: wadah menyimpan surat perkawinan adat dan terbuat dr kayu gabus

sulet DyDTw: baru bertemu kembali setelah lama tidak berjumpa

suli DyN: jenis tanaman hutan yg mirip seperti lengkuas, buahnya tumbuh di antara pangkal batang, namun ada pula yg berbuah di ujung batang, isi buah berwarna hitam ketika matang, dapat dimakan dan rasanya manis keasaman

suling balawung DyN: suling panjang

sumakng DyT/DL: menikah sedarah; incest atau menikahi pasangan dg silsilah lebih tinggi atau lebih rendah

sumbel DyK: tutup dr kayu pulai (botol, dsb)

sumet DyK: tanah yg tergalai oleh moncong babi

sumpana DyT/DL: teras pd rumah adat masyarakat Dayak Tomun

sumping DyN: sej topi atau hiasan kepala yg dikenakan kaum perempuan Dayak

sunu DyK: sej bawang hutan berumbi putih dan berdaun hijau umumnya dicampur sambal atau bumbu masak; kucai

sundur DyN: sej sisir rapat sbg alat utk mengeluarkan kutu rambut

sunga DyN: merendam kepala dl posisi terlentang sehingga rambut seolah tersisir ke belakang

sungga DyN: kayu penopang (pd tiang rumah dsb) agar tidak roboh atau tumbang

sungket DyN: ulat sagu atau kelapa

sungkuh DyN: keadaan miring atau tidak tegak dan akan tumbang (tt pohon)

surat panggul DyN: surat perjanjian dl nikah adat

suriDyN: keadaan debit air yg berangsur naik, ditandai dng buih di permukaan air sungai

surung DyM: penampung latek pd saat penyadapan (terbuat dr tempurung kelapa, bambu dsb)

T

ta'ang DyUDS: ukuran panjang dng cara merentang tangan kiri dan kanan; depa

tabala DyN: peti mati dlm kepercayaan nonkaharingan; peti jenazah

tabalengga DyK: terjatuh ke belakang (punggung lebih dulu menyentuh tanah)

tabang DyUDD: bagian bawah atau lunas pd perahu

tabat DyN: tanggul penahan atau penghambat (air, tanah, pasir dsb), terbuat dr kayu dsb

tabauk DyT/DL: sej obor yg terbuat dr kulit kayu untuk mengasapi lebah ketika mengambil madu

tabengan DyN: titian atau jembatan di atas tanah

becak atau gembur, terbuat dr kayu-kayu bulat yg disusun berjejer

tabiku DyT/DL: ketan yg dimasak di dalam kantong semar

tabing layar MlyK: semen penutup ujung atap rumah

tabongop DyK: terdiam (tt kicau burung, dsb) karena kalah dr suara lain

tabuh DyN: puncak acara adat

tabun MlyK: jenis tawon besar, tubuh berwarna hitam kecoklatan, ada warna kuning pd bagian buntut, bersarang di pohon

tabung DyN: alat untuk menimba air sumur

tabur DyT/DL: perangkap monyet, terbuat dr kayu besar di sisi kiri dan kanan sbg pemberat, di antara kedua kayu besar tersebut disusun kayu kecil sbg kandang. Salah satu

ujungnya diangkat,
sehingga ketika kera yg
mengambil umpan
terperangkap di bawahnya

tabur boras DyT/DL: ritual
menabur beras dl
kebudayaan Dayak
Tomun/Delang di wilayah
kabupaten Lamandau

tada DyK: mematikan karena
mengandung racun (tt
senjata dr besi, sumpit ,
atau bisa binatang)

tadah DyN: tanda-tanda,
gelagat atau ciri sst

tahasak DyUDK: arus air yg
deras ketika air dalam

tahaung DyK: lolongan anjing
yg panjang ketika akan
menyeberang sungai atau
ditinggal pergi pemiliknya

tahunyuk DyN: puncak
tertinggi pd pohon

tahusup DyN: tertusuk duri
atau kayu kecil dan masih
melekat pd permukaan kulit

taimanan DyM: bintik pd
pakaian akibat kuman

taja DyN: parang pemotong
rumput, antara tangkai dan
mata parang berbentuk
siku dan bergagang
panjang

tajahan DyN: tempat yg
dikeramatkan oleh suku
Dayak khususnya yg
beragama Kaharingan yg
nanti di situ dibangun
sebuah rumah kecil untuk
menyimpan sesajen

tajau tuak DyM: periuk tempat
menyimpan tuak (minuman
hasil dari fermentasi)

taji DyN: **1** sej badik kecil
(berbentuk lurus atau agak
melengkung dan tajam pd
kedua sisinya), berukuran
panjang 5—10 cm dan lebar
0,5—1 cm; **2** jalu (pd kaku
ayam jantan)

taju DyT/DL: gading atau
tiang penyangga pd sisi kiri
dan kanan bibir perahu

tajua DyN: pancing berjuran kayu atau bambu, bertali kurang lebih 40--60 cm, dioperasikan dng cara menggeser juran ke kiri atau kanan sehingga umpan terseret di permukaan air, umumnya memancing dng alat ini menggunakan perahu

takah pusu DyUDS: mahar dlm perkawinan adat masyarakat Dayak Siang, berupa satu buah tombak sbg simbol alat yg digunakan untuk mengambil jantung pisang. Jantung pisang digunakan sbg makanan sang ibu untuk menambah air susu setelah melahirkan

takalak bangah DyN: sej bubu, terbuat dr bambu atau rotan, berbentuk kerucut dan dipasang di sungai-sungai kecil berarus, bagian depan menghadap ke hulu, pd kedua sisinya diberi pagar dr dedaunan sbg penggiring ikan

takana DyK: pinang tua, kulit buah berwarna oranye, daging buahnya keras

takaroDyUDS: denda adat dl perkawinan Dayak Siang karena menikah mendahului kakak

takarunuk DyK: benih padi yg ditanam sebelum dipindahkan ke sawah

takei DyDTw: terlalu dl masuk ke tempat sst atau ke dl lubang

takin DyDT: lanjung perempuan, terbuat dr rotan yg dianyam rapat, berukuran kecil dan bertali tunggal yg disandangkan ke kepala

takip DyUDD: alat utk menyendok air; timba air

takjiah MlyJ: kumpulan uang layatan yg ditaruh dl suatu wadah, saat warga melayat mereka menaruh uang di situ sbg tanda turut

menanggung beban
keluarga yg berduka

takonak MlyK: penyakit yg
tidak dapat disembuhkan
secara medis

takoraDyT/DL: penyakit yg
diakibatkan oleh alam/non
medis

takuan DyN: gulungan
tali, kawat

takuluk amu pakai unu
DyT/DL: topi yg digunakan
apabila ada orang tua yg
meninggal

takuluk gita DyN: gumpalan
getah atau latek yg sudah
membeku atau kering

takung DyK: bagian
ujung yg menjulang pd
haluan atau buritan perahu

takungan DyM: bak tempat
pembekuan latek,
berbentuk kotak, terbuat dr
papan

takut DyN: bagian belakang
lutu

talahus DyN: bakal buah
durian

talakung DyN: genangan (tt
air)

talali DyN: jenis bambu yg
kecil-kecil

talamana DyM: hukum karma
berupa dosa besar apabila
meninggal tidak diterima
bumi

talamana tuah DyM: Tuhan
sbg penguasa tertinggi,
membawa keselamatan
dan kehidupan

talampe DyUDK: ular kobra
besar seperti naga

talasuk DyN: alat untuk
membuat lubang di tanah
persawahan yg basah atau
berair untuk menanam padi

talimpai DyN: babi hutan
jantan

talingau DyN: lupa yg
disebabkan karena banyak
yg dikerjakan atau karena
sibuk

talipang DyK: tidak sejajar atau selisih (tt pemasangan kancing baju)

talis DyK: sej keladi sbg pakan babi yg direbus

talisai DyN: pancing, alat yang digunakan untuk menangkap ikan

talisih DyN: pinjam barang atau benda dl beberapa waktu untuk diganti dengan benda atau barang yg sama (contonya meminjam beras lima liter dlm beberapa hari kemudian diganti dng lima liter beras)

taliwakas DyM: nasihat untuk pengantin yg diberikan oleh para keluarga yg hadir dl acara setelah resepsi pernikahan dilangsungkan

talunga DyUDS: istilah untuk tempat menyimpan sirih dan pinang

talungek DyN: tunduk terkulai ke bawah (tt leher)

talusung DyK: pembungkus damar yg dijadikan sbg lampu, terbuat dr upih

tamak DyM: tempat menyimpan tulang belulang orang yg sudah meninggal

tamalik jola DyUDK: denda adat berupa beliung atau uang karena menikah dng orang yg ada hubungan keluarga (keluarga jauh)

tamanung DyM: air kelapa untuk mencuci tulang yg sudah dibakar kemudian diantar ke *Tammak*.

tamaruh DyM: menebas pohon-pohon kecil atau semak-semak di lahan yg akan dijadikan tempat berladang

tambang DyN: perahu atau kapal sbg alat transportasi air

tambohos DyK: terperosok ke dlm lubang (tt kaki)

tambuhut DyK: berak di celana atau tercecer akibat tidak kuat menahan sampai jamban

tambuleng DyN: pusanan rambut di kepala

tambun DyN: ular raksasa atau naga dl mitologi suku Dayak

tambung DyKh: bunyi-bunyian pengiring ketika dilakukan upacara pemberian nama anak

tamburup DyN: terbang menghambur dan serentak (tt unggas atau burung) akibat terkejut atau ada musuh

tambus DyK: tangkai ubub yg berfungsi sbg pengisap atau pengembus angin

tambuwung DyN: lubang pd tanah bekas tambang, parit, dsb

tamiang DyN: jenis bambu kecil beruas panjang (dipercaya mengandung

racun, sbg penangkal petir, dsb)

tankiman MlyK: tempat menyimpan padi yg setelah di panen

tampajak DyN: mata beliung kuno (lonjor besi) untuk menebang pohon

tampak DyN: datar, rata atau tidak lancip pd bagian ujung suatu benda

tampakng DyT/DL: bibit atau benih berbentuk batang (spt tebu, ubi jalar, singkong dsb)

tampang gita DyN: karet yg sudah beku dl bentuk tertentu (bisa segi empat bisa juga bulat) sesuai dng bentuk bak

tampara DyT/DL: tangga yg dipergunakan saat menebang pohon

tamparah DyM: titian antara dua pohon kayu, biasanya

untuk jembatan darurat pd jalan yg rusak parah

tamparang DyM: sej beliung yg matanya dipasang spt cangkul, berfungsi untuk meratakan atau menghaluskan permukaan kayu

tampatap, manampatap
DyN: meloncat dr lantai (tt ikan)

tampiket DyN: anyaman pengikat dr rotan atau tali untuk tali pengikat sarung pisau dsb

tampokong DyN: tidur dl ayunan dng posisi duduk dan bagian leher diikat agar tidak terkulai (khususnya pd batita atau balita)

tampuli DyN: perjalanan pergi pulang dl waktu singkat

tampulikng DyT/DL: tombak bermata satu

tampung DyT/DL: ukiran kepala naga pd bagian depan peti mati

tampung tawar MlyJ: memercik air yg dicampur sedikit telur ayam kampung serta minyak suci yg sudah diberi mantra oleh kepala adat atau penghulu menggunakan daun pandan (dng tujuan memohon kesehatan, keselamatan, keuntungan dsb) dari Sang Pencipta

tampurukan DyT/DL: tempurung sbg tempat makan babi

tampuser DyN: bentuk ikatan atau anyaman pd sarung pisau

tana pali DyUDK: tanah yg tidak bisa di ganggu-gugat (karena merupakan tempat keramat, tempat sandung, pemakaman , dll)

tandak DyN: timangan; puji-pujian atau doa yg dipanjatkan

tanduei DyN: beras setengah jadi hasil kisaran yg belum ditumbuk

tanduhan DyN: jalan atau jalur perlintasan binatang yg sering dilaluinya (spt babi hutan, rusa, dsb)

tanep DyN: menutup acara atau perayaan

tanga DyT/DL: tangga berundak dr sebatang pohon

tangga lumpang MlyK: tangga berundak dr sebatang pohon

tanggalan, hatanggalan DyN: menghadapi atau mengerjakan sendiri-sendiri tanpa bantuan orang lain, umumnya tt pekerjaan berat yg seharusnya dibantu orang lain

tanggar DyN: telak, tepat pd sasaran (tt hasil tembakan, lemparan, dsb)

tanggarisang DyN: terlepas dr pijakan pd salah satu kaki ketika melalui titian kayu dsb akibat licin atau kurang konsentrasi

tanggui layah DyN: topi lebar berbentuk bundar spt caping, terbuat dr daun nipah, umumnya digunakan perempuan Dayak di ladang

tangguk DyM: alat berbentuk seperti tutup saji yang terbuat dari rotan untuk menangkap udang di sungai

tanggul hidup DyT/DL: denda adat kpd warga suku yg telah melukai orang lain tetapi tidak mengakibatkan kematian, dng besaran denda senilai 6 tempayan dan sebuah gong

tanggul mati DyT/DL: denda adat kpd warga suku yg telah menghilangkan nyawa orang lain, dng besaran denda senilai 9 tempayan dan sebuah gong

tangiratn DyT/DL: pohon tempat hinggap dan bergantung para kalong atau kelelawar

tangkaje, manangkaje DyN: sesempat-sempatnya mengerjakan sst di antara pekerjaan lain yg lebih utama

tangkalak DyN: jenis bubu terbuat dr onak, berbentuk silinder, dipasang pd sungai kecil berarus

tangkalasan DyN: kayu-kayuan atau bagian dr binatang yg diyakini sbg penangkal musibah

tangkapung maning
DyT/DL: tunas kelapa yg ditanam setelah upacara memandikan bayi

tangkaranak DyN: tangga yg terbuat dr kayu atau bambu, dapat digeser atau dipindahkan karena fungsi utamanya untuk memanjat

tangkeng sandah DyN: anak yg tidak di palas oleh bidan

tangkanya DyN: gerak mimik wajah kadang disertai dengan suara untuk membuat tersenyum atau tertawa (umumnya pd bayi atau batita)

tangkilas DyN: alat pemilin tali pengikat agar ikatan semakin kuat dan ketat, terbuat dr potongan kayu, besi, dsb

tangkitn DyT/DL: sej lanjung bertali tunggal (disangkutkan di kepala), umunya digunakan oleh au peempuan Dayak Tomun

tangkitn DyT/DL: bakul atau lanjung perempuan, terbuat dr rotan yg dianyam rapat dan bertali dua

tangkuhis DyN: sej lengkung hutan, kulit buah berwarna coklat bercorak dgn permukaan kasar, rasanya manis; mata kucing (*Nephelium melainense sp*)

tangkujang DyT/DL: tas besar yg terbuat dr rotan atau bambu, umumnya digunakan untuk mengangkut padi

tangkujang MlyK: tempat menampung padi yg sudah dipanen untuk dibawa ke rumah

taninjok liau DyT/DL: keyakinan pd masyarakat Dayak Tomun bahwa keluarga dr orang yg sdh meninggal akan dicolok matanya oleh roh orang yg meninggal jika tidak menyelesaikan acara tiwah

tanjukng DyT/DL: tanah rata

tantaju DyT/DL: alat perangkap ikan spt bubu, terbuat bambu, dipasang di sungai kecil dng bagian depan menghadap ke hulu

tantama DyT/DL: obat-obatan yg bersumber dr tumbuhan hutan

tantan DyN: puncak bukit

tantuke DyM: tanaman sejenis bayam

tantulu DyM: bujuk dng cara menimang atau menembangkan lagu, umumnya dilakkan orang tua tdp anak kecil

tantunyu DyT/DL: tanda yg dibuat dr patahan dahan sbg petunjuk ada bahaya atau perangkap yg dipasang di daerah itu

tanular DyUDS: makanan untuk binatang

tapakang DyN: suka mengerjakan yg bukan-bukan dr orang lain

tapeti DyK: terlontar oleh gagang jerat atau joran pancing

tapui DyK: ladang kecil tempat disemainya sayuran atau cabai di dekat pondok di ladang; ladang pekarangan

tapusing DyN: lepas dr gagang
(tt pisau, beliung dsb)

taragaan DyM: tuntunan yg diberikan oleh kakak perempuan terhadap adik-adiknya untuk menjadi pemimpin di dl rumah serta bertugas menjaga dan memelihara harta di dl rumah

taranan DyUDS: anak sulung

tarawen DyM: mencari berbagai macam dedaunan yg diperlukan dl upacara *marabia*

taritak DyK: tegang tt urat, otot atau luka akibat bekerja terlalu berat

tariuk DyM: alat untuk menangkap ikan dengan cara ditombak

taronungan DyT/DL: sarang madu

taruk DyK: puncak pohon

tasiep DyK: kehilangan napas sejenak karena angin yg

terlalu kuat (umumnya pd bayi)

tasih DyK: barang sbg penukar yg ditinggalkan ketika mengambil kayu-kayuan sbg obat

tasulou a'ang DyUDS: salah satu mahar dlm adat perkawinan Dayak Ud Danum Siang berupa emas seberat 5--10 gram sbg simbol pemuliaan terhadap perempuan.

¹**tatah** DyN: parit atau sungai kecil sbg terusan atau jalan untuk membawa kayu dr hutan

²**tatah** DyN: hiasan berupa titik berjejer pd bilah mandau bagian atas, biasanya terbuat dr kuningan atau perak

tatamba DyN: obat-obatan herbal

tatap DyN: telapak kaki

tatas DyK: sekat bakar berupa parit kecil yg mengelilingi areal sbg pembatas api agar tidak menjalar ke tempat lain ketika proses pembakaran (umunya pd bakal ladang)

tatawak MlyK: pukulan gong yg menandakan ada warga yg meninggal

tatawak DyT/DL: satuan denda adat yg berupa gong (nilai 1 tatawak adalah Rp500.000,00)

tatulan DyK: alas tumpu bagian bawah tangga, terbuat dr papan yg dilubangi, berfungsi sbg penahan agar tidak bergeser atau amblas

tatumbuk DyN: perangkap binatang terbuat dr tabung bambu dan diberi umpan, umumnya sbg perangkap binatang pengerat (spt tupai, tikus dsb)

tatunget MlyB: tertunduk karena rasa kantuk yg berat

taturus DyT/DL: cincin pertunangan

taweng DyN: belang hitam atau putih pd bagian leher anjing

tawun DyK: kumpulan atau kelompok benda mati yg sejenis (spt batu dsb)

taya DyK: bekas ladang yg sudah ditumbuhi hutan sekunder

tégup DyK: bunyi dayung ketika menyentuh bibir perahu saat mengayuh

tekosih DyT/DL: puas tt mandi di sungai

tela DyN: muntahan bayi

telep DyN: tempat meletakkan anak sumpit atau damak, terbuat dr ruas bambu yg diberi tutup

teluk DyUDK: bagian dr sungai yg agak melingkar spt lubuk

temei DyN: perdana atau pertama kalinya (tt melahirkan)

tenangkai DyDTw: dunia atas di luar dunia manusia

tengang DyN: sej tanaman merambat, kulitnya dapat dijadikan sbg bahan tali

tepe DyN: menumbuk padi

terelepét DyDTw: sst yg terlipat tidak beraturan

tereng DyN: penyakit yg menyerang paru-paru, ditandai batuk dng intensitas tinggi hingga mengeluarkan dahak bercampur darah; Tuberculosis (TBC)

tetek tatum DyN: cerita klasik tt genealogis orang Dayak di Kalimantan Tengah

tewai DyUDD: bagian yg menjorok pd sungai; bagian yg memantai

tewang DyK: bagian sungai yg menebing

teweng marau DyK: pohon yg saling bersangkut sehingga harus ditebang semua (umumnya pd saat membuka ladang)

tewu tanteluh DyN: jenis tebu, berbatang hijau tidak beruas, isi batang berwarna kuning telur mirip telur ikan dan dpt disayur atau obat diabetes

tikah DyK: kamar tambahan pd rumah

tikang DyK: tungkai kaki, dr mata kaki hingga lutut

tiku DyDTw: satu lipatan, sbg satuan ukuran panjang rotan yg dipotong untuk bahan anyaman

timbang DyK: bibir perahu

timbon DyUDD: lubuk yg dalam

timpah DyT/DL: kotak kayu ukuran besar, biasanya berukuran 4x4 m,

masing-masing sudut didirikan tiang tinggi dan di atasnya dipasang tempayan bersusun dr ukuran paling besar hingga ukuran paling kecil dan dibuat di tengah tempat ritual

tingkukng DyT/DL: jenis perahu tanpa tambahan papan di atas bibir perahu

tinjau awan MlyK: ritual ibadah tujuh hari setelah upacara pernikahan

tintir DyM: keluh kesah yg seolah-olah dinyanyikan, biasanya dilakukan di hadapan jenazah

tiruk DyUDD: tombak bermata tunggal berbentuk bulat dan lancip spt jarum

tisip DyN: mengiris atau mengupas sesuatu (tt buah, sayur, dsb)

tite DyUDS: milik kita berdua

titih DyK: suara gong yg menandakan ada yg mati (beberapa saat setelah menghembuskan napas terakhir)

titoyda'a DyUDD: jenis rambutan hutan tanpa bulu spt lengkung, bentuk sebesar genggam dan berbuah di sepanjang dahan hingga ranting, daging buah tidak dapat dilepas dr bijinya

tiwung DyN: lingkaran rotan sbg bingkai bakul

tobowu DyT/DL: akar atau kulit kayu yg dikeringkan untuk dibakar ujungnya, berfungsi untuk mengusir lebah ketika mengambil madu

tobu robah DyT/DL: merusak sungai dan sumber kehidupan masyarakat

tokalak unak DyT/DL: jenis bubu tanpa umpan, terbuat dr onak dan dipasang di sungai berarus deras

tokocit DyUDD: kaget atau terkejut sbg akibat ada kontak fisik

tokolu DyT/DL: topi laki-laki terbuat dr kulit kayu dan berpelindung di bagian depan spt topi modern

toku DyT/DL: bagian yg menyembul pd batang pohon spt benjolan akibat dahan yg patah dan tertutup kulit pohon; mata buaya

tokuho DyUDD: jenis rambutan tanpa rambut, berbentuk lonjong, berkulit tebal, bersalut daging tidak dapat dilepas dari bijinya (*Nephelium muthabile*)

tolotai DyT/DL: pagar bambu bersusun dua atau tiga dan bertiang rapat

tomakung DyUDD: damang kepala adat yg menguasai adat istiadat dan pemutus perkara (perdata maupun pidana) pd masyarakat Dayak Ud Danum Dohoi

tombakatn DyT/DL: jalan atau perlintasan yg sering dilalui binatang

tombul DyT/DL: lubang besar pd perahu

tomohoun DyUDD: kaget atau terkejut yg mengakibatkan tidak dpt bergerak atau berbuat sst untuk beberapa waktu

tompuruban DyT/DL: tempurung kelapa

tomutuh DyT/DL: kayu kecil (kurang dr sejengkal) untuk penahan tali pd jerat atau perangkap. Jika terlepas maka tali jerat akan terangkat

tonggakng bongu DyT/DL: lipatan pd kulit leher karena gemuk

tontakng DyT/DL: bulan sabit dl posisi tegak, penanda peralihan musim

tontapu DyT/DL: jenis bubu berumpan, terbuat dr unak,

diberi tali yg diikat di pohon dan dipasang di air tenang atau tidak berarus

tontopukng DyT/DL: pakaian penari, terbuat dr bambu, nipah, rotan dsb, umumnya digunakan dlm ritual kematian

tontoro DyUDS: ayam bertuah yg memiliki ciri-ciri bulu ekor panjang, berwarna hitam, bulu dan kakinya berwarna putih

tontoyu DyT/DL: kayu runcing yg diletakkan pd ujung tonggak kayu, dipasang di muara jalan masuk sbg petunjuk atau tanda bahwa ada jerat atau ranjau

topitn DyT/DL: tempat mandi di tepi sungai

torah DyUDS: tiang dr kayu ulin, didirikan oleh pihak laki-laki sbg simbol resmi menikah

toroduan DyT/DL: titik tumpu aliran udara di ujung ruas

bambu dr kedua puputan yg mengarah ke api, terbuat dr tanah liat

torong liwu DyUDS: bambu yg ujungnya dianyam berbentuk kerucut terbalik, didirikan dng dikelilingi bambu lain yg dihias untuk pelaksanaan acara totoh/tiwah

toronukng DyT/DL: jenis tempayan atau ember yg terbuat dr kulit kayu, berfungsi sbg alat untuk menimba air atau untuk mandi, digunakan dgn cara digendong di belakang

torosohrasung DyUDD: posisi bulan tepat di atas kepala, kemunculannya sekitar akhir bulan ke-5 masuk bulan ke-6

tosah DyUDD: cabang sungai yg sama besarnya

tosulai a'ang DyUDS: salah satu mahar di perkawinan adat Dayak Siang berupa

emas dengan berat minimal
5 gr

totak mato DyT/DL: rusak pd
bilah pisau atau parang
setelah disepuh, ditandai
dng retakan pd permukaan
pisau

totas kotamara MLYK:
pencak silat yg dilakukan
dua orang dari ke dua belah
pihak pengantin, yg
bertujuan untuk
memutuskan tali yg
diikatkan di pintu gerbang
rumah mempelai
perempuan sbg tanda pihak
laki-laki mampu melewati
berbagai halangan untuk
menemui mempelai
perempuan dan
menikahinya

totobus DyT/DL: hutan
larangan atau areal
terlarang bagi siapa saja yg
mengambil atau merusak
sst di dalamnya

totok bakaka DyN:
sandi, kode, atau simbol-

simbol (berupa barang atau
benda tertentu) sbg
pemberitahuan tt suatu hal
kpd orang lain, misalnya
pengiriman sirih pinang sbg
tanda undangan
pernikahan

totok ongkutDyUDS: salah
satu mahar dl perkawinan
adat Dayak Ud Danum
Siang berupa satu buah
parang (sbg simbol
pengganti parang yg
digunakan oleh sang ibu
mencari kayu ketika baru
melahirkan

tubo danakng DyT/DL:
akar tuba yg tidak beracun

tubo robut DyT/DL: tuba dr
akar-akaran, bukan dr
batang

tubo todukng DyT/DL:
akar tuba yg beracun

tucuk litak DyUDS: salah
satu mahar dl perkawinan
adat Dayak Ud Danum
Siang, berupa satu buah
sumpit sbg simbol

pengganti sendok yg digunakan sang ibu untuk membuat bubur makanan

tuha hukat talamana

DyM: penguasa semesta yg mendiami langit lapis ke-10

tuha one DyDT: leluhur atau nenek moyang

tuhang DyN: jalan, sungai atau danau yg besar

tuhas DyN: bagian rotan yg tidak memiliki daun dan duri karena sdh lepas dng sendirinya, umumnya pd pangkal hingga pertengahan batang rotan

tuhkang tawui DyUDD: juru kunci pd suatu daerah yg dikeramatkan atau dilarang

tuhur DyK: surut drastis (tt air sungai)

tuhus DyN: menombak dr jarak dekat

tujan makan matah, sumbling bolah tanah

DyT/DL: istilah terhadap pernikahan sedarah atau beda tingkat kekerabatan

tuka DyT/DL: perangkap atau ranjau terbuat dr duri, dipasang di jalan masuk areal perkebunan sbg tanda larangan kpd orang lain agar tidak masuk dan mengambil buah dsb di areal tersebut

tuka koli DyT/DL: ranjau dr sembilu yg dipasang melintang di jalan sebagai tanda larangan untuk masuk kpd orang lain serta tidak mengambil benda yg ada di areal tersebut

¹**tukas** DyN: kepastian tt pelaksanaan kegiatan, janji, utang dsb

²**tukas** DyT/DL: bagian dr kulit pohon enau yg berwarna putih dan terasa lembut atau lunak

tukau MlyK: lumbung padi berbentuk rumah kecil bertiang miring

tukil DyK: penutup lubang pd bagian bawah peti mati, terbuat dr kayu

tumang jari DyM: sudah dinyatakan lulus menjadi wadian

tumbuk DyN: mendapatkan emas dl jumlah banyak

tumekDyDT: tombak yg digunakan untuk berburu babi

tumet leut DyM: sajak yg dilantunkan dng nada indah diiringi tari-tarian khas zaman dulu

tumpah kapa MlyK: bulan sabit menghadap ke barat, sbg tanda air sungai mulai surut

tumpah tuak mati manuk
DyT/DL: ritual memohon izin penguasa gaib di wilayah yg akan dijadikan

lahan untuk berladang atau berkebun

tumpi DyM: kue terbuat dr tepung ketan yg dimasak dng cara didadar

tunbanun DyM: tidak kreatif, diam tanpa berbuat apa-apa jika tidak ada perintah

tundun DyN: tangkai buah

tunggu pali DyN: berbagai permainan yg dilakukan oleh para penunggu jenazah (spt main bola api, dsb)

tungkun DyN: perilaku merampas seorang perempuan yg masih sah sbg isteri orang lain (perilaku ini akan mendapat hukuman adat berupa denda)

tunit DyDTw: mata kaki

tunjat DyN: tonggak kayu yg ditancapkan di sisi tanaman

sbg tempat merambat (spt pd tanaman kacang panjang, mentimun, dsb)

tunjuk DyN: ujung kaki (pd binatang berkaki empat dan berkuku belah)

tunjuk langitMlyK: tiang kayu yg penghubung dgn bumbungan

tunti tarutuh DyM: meminang si gadis untuk dijadikan istri

tuntum DyN: **1** dl jarak dekat tanpa membidik karena ujung laras menyentuh benda sasaran; **2** minum langsung dr teko atau botol tanpa menggunakan gelas terlebih dulu

tunu DyT/DL: makanan berupa ikan atau daging yg dibakar

turah DyT/DL: tombak besar bermata tunggal, berbentuk bulat dan bertali, khusus untuk menangkap ikan besar

turau DyT/DL: perangkap burung atau ayam hutan, berbentuk bubu

turis DyM: tombak yg bertali pd mata tombaknya, berfungsi sbg penahan bururan agar tidak lepas meskipun tangkai tombak patah

turu DyN: tiris atau bocor pd atap

turuh koruh DyUDS: salah satu mahar perkawinan adat berupa sebuah gong

turus DyK: galah yg ditancapkan pd dasar sungai sbg tempat mengikat pukat ikan

turus tajak DyM: nasihat (yg diberikan para orang tua, tamu, tokoh adat, dsb) kpd kedua mempelai sbg pilar atau pondasi yg kuat dan kokoh dl mengarungi kehidupan

tutuh DyN: potong dahan pohon untuk tujuan

tertentu (mengurangi
rimbun, dsb)

tutup uwan DyN: salah satu mahar di adat perkawinan suku Dayak Ngaju, berupa kain panjang sbg wujud penghormatan kpd nenek mempelai perempuan dr pihak mempelai laki-laki

tutur mula alah DyM: awal mula penciptaan alam semesta

tutus DyK: tongkat besi sbg alat utk membersihkan laras senapan

tuwar DyK: kapur sirih

tuwung DyUDS: potongan-potongan kayu yg disambung ke atas atau ke samping sbg alat memanjat

U

uang asap MlyK: biaya pernikahan untuk makan dan minum

uar DyM: zat pewarna untuk mengecat perahu

uhing DyN: kayu yg terpendam di air, menyisakan bagian yg keras

uhing kisok DyUDS: gelang kaki kecil untuk balita, terbuat dr kuningan

uhkes DyUDK: bekas tapak kaki (tt binatang)

ukung DyK: hujan seharian tanpa diselingi panas

ulak MlyB: sapaan kekerabatan kpd kakak pertama dr ayah atau ibu

ulek DyN: pusaran arus pd lubang yg di atau liang

ulun ungkup DyK: sebutan untuk warga Dayak

Maanyan yg menganut agama Kristen

undus DyN: minyak yg terbuat dr kelapa; minyak goreng

unik DyM: anak babi yg baru dilahirkan

unsip DyM: pohon yg kulit kayunya bisa digunakan untuk membuat tali

unsu DyT/DL: panggilan untuk anak bungsu

unsu puhutan DyT/DL: mertua perempuan urutan kedua setelah yg tertua

untat Dayak Ngaju bekas luka yg sudah sembuh dan terlihat di permukaan kulit

untung DyUDS: tunas kelapa yg ditanam ketika upacara memandikan bayi

unyang MlyK: sebutan untuk di atas datu atau kakek moyang

unyi-unyi, kunyi DyN: cara makan yang lambat

seperti orang yg tidak berselera untuk makan

upak beken DyUDK: sejenis tumbuhan untuk pupur dingin

upak taya DyUDK: sejenis tanaman hutan yg di pakai untuk campuran membuat pupur dingin

upui DyT/DL: kakek dari orang tua kita

upun binyi DyN: tempat meletakkan bibit padi di tengah-tengah ladang; arah penanaman dimulai dari barat menuju ke timur

urah popat DyUDS: salah satu mahar di adat perkawinan, berupa satu buah kain sarung sbg simbol ganti sapu yg digunakan sang ibu untuk membersihkan makanan sisa ketika baru melahirkan

urak DyK: babi kampung

uratn DyT/DL: akar pohon yg muncul di permukaan tanah

ureh DyK: pekerja keras

uria DyM: nama jabatan pemimpin desa sebelum muncul nama kepala desa

urom DyK: orangutan yg sudah tua; orangutan pemimpin

urui piak DyDT: tidur ayam

uruk ajar DyM: ajaran atau nasihat dr orang tua kepada anak-anaknya yg akan menjadi dasar di melanjutkan kehidupan kelak bila anak-anaknya sudah mandiri

usak jawa DyM: serangan pasukan kerajaan dr Jawa terhadap suku Maanyan di daerah Nansarunai

usbah bungkut DyM: kakak laki-laki yg bertugas melindungi harta yg ada di luar rumah (tanah, kebun, ladang, dll.)

usik diau DyM: permainan yg dilakukan oleh orang-orang saat menunggu jenazah

usin lio DyUDK: jahe digunakan sbg obat muntaber

uti MlyS: alat kelamin atau kemaluan pd laki-laki

utih MlyK: sebutan untuk anak di atas bungsu

utus DyN: keturunan atau trah dl Dayak Ngaju

utus jipen DyN: anak atau keturunan dari budak

uwa DyT/DL: panggilan untuk kakak ipar laki-laki atau perempuan

uwa julak DyT/DL: panggilan untuk kakak ipar (laki-laki atau perempuan) yg tertua

uwa tongah DyT/DL: panggilan untuk kakak ipar (laki-laki atau perempuan) yg muda

uwak DyUDS: pecahan kayu yg terbang ketika menebang pohon

uwang DyK: serpihan kayu ketika menebang menggunakan beliung atau kapak

W

wadi DyN: pengawetan daging atau ikan dgn memberi garam serta bumbu tertentu kemudian disimpan di sebuah wadah spt kedi atau tempayan yg ditutup rapat

wakai DyDTw: tumbuhan merambat kelompok pakis-pakistan

wakai pakauk DyM: akar yg menjalar di pohon

wamman DyM: tumbuhan yg tumbuh di tepi-tepi sungai, batang mulus berwarna hijau, berdaun agak lebar panjang dan licin, umumnya dijadikan sbg bahan baku pembuatan bakul, tikar,dll

wara DyM: salah satu upacara adat kematian, terutama bagi suku Dayak Taboyan, Bayan, Dusun dan Bantian

yg menempati pinggiran sungai Barito bagian utara; disebut juga Tiwah untuk suku Dayak Ngaju

wasian DyM: hampan padi yg akan dipanen

waton MlyK: undakan pd pintu rumah

wennu DyM: pohon yg kuit batangnya berwarna abu-abu dan pecah-pecah, tinggi mencapai 40 meter, daging buah berwarna kuning dan mengandung banyak cairan, rasanya asam manis, disebut juga buah binjai

Y

yaya DyM: panggilan kpd tante
yg lebih muda dr ayah atau
ibu

DAFTAR PUSTAKA

- Echols, John M. dan Hassan Shadily. 2003. ***Kamus Indonesia—Inggris***. Edisi Ketiga. Cetakan kedelapan. Jakarta: PT. Gramedia
- Baier, Martin, Hans Schärer, and August Hardeland. 1987. ***Worterbuch der Priestersprache der Ngaju-Dayak***. Leiden : Koninklijk Instituut voor Taal, Land- en Volkenkunde
- Bingan, A. Albert dan Offeney Ibrahim. 2005. ***Kamus Bahasa Dayak Ngaju—Indonesia***. Palangka Raya: Pemko Palangka Raya
- Hardeland, August. 1859. ***Dajak—Deutsch Wörterbüch***. Amsterdam: Frederik Muller Druck von C.A. Spin & Sohn
- Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) Edisi IV. 2008. Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan Nasional. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama
- Kridalaksana, Harimurti. ***Kamus Linguistik***. Edisi Ketiga. 2001. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama
- Oxford Advanced Learner's Dictionary. 1991. New York: Oxford University Press
- Pateda, Mansoer. ***Semantik Leksikal***. 2001. Jakarta: PT. Rineka Cipta
- Riwut, Nila (Ed). 2003. ***Maneser Panatau Tatu Hiang***. Palangka Raya: Pusakalima
- Rundell, Michael and B.T. Sue Atkins. 2008. ***The Oxford Guide to Practical Lexicography***. New York: Oxford University Press Inc

Suryanyahu, Anthony, dkk. 2013. ***Kamus Dwibahasa Dayak Ngaju -- Indonesia***. Edisi Pertama. Palangka Raya: Balai Bahasa Kalimantan Tengah

Yuliadi, dkk. 2018. ***Kamus Dwibahasa Dayak Maanyan—Indonesia***. Edisi Pertama. Palangka Raya: Balai Bahasa Provinsi Kalimantan Tengah